4-155-492-**13** (1)

SONY

Intelligent Pantilter

AR تعليمات التشغيل

IPT-DS1

Party-shot™

© 2009 Sony Corporation

SONY

4-155-492-**13** (1)

Intelligent Pantilter

Bedienungsanleitung DE
Manual de instrucciones ES
Gebruiksaanwijzing NL
Manual de instrucciones SE
Istruzioni d'uso IT
Manual de instruções PT
Инструкция по эксплуатации RU
使用説明書 CT
사용설명서 KR

IPT-DS1

© 2009 Sony Corporation

Party-shot™

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

VORSICHT

EXPLOSIONSGEFAHR WENN UNGEEIGNETER BATTERIETYP EINGESETZT WIRD.

ALTE BATTERIEN UNTER BEACHTUNG DER GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN.

Achtung für Kunden in Europa

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Verwendung des Intelligenten Schwenkkopfes 5

Merkmale 6

Mit diesem Gerät können Sie 7

Automatische Aufnahmeposition 8

Identifikation der Teile 9

- Hauptgerät 9
- Basis 10
- Platte 10

Vorbereitung des Intelligenten Schwenkkopfes 11

- Anbringen der Basis 11
- Anbringen der Platte 12
- Einsetzen der Batterien 15

Bringen Sie Ihre Kamera an dieses Gerät an 18

Automatische Aufnahme 20

- Zur automatischen Aufnahme 22
- Zum MENU-Modus 23

Verwenden dieses Gerät mit anderen Zubehörteilen 27

Fehlersuche 31

Warenzeichen 32

Technische Daten 33

Hinweise zur Verwendung des Intelligenten Schwenkkopfes

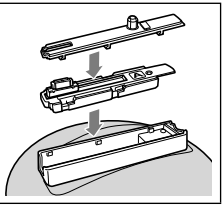
Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung nach.

Dieses Gerät ist nicht staubdicht, feuchtigkeitsfest oder wasserfest konstruiert.

Der IPT-DS1 lässt sich mit den digitalen Standbildkameras Typ DSC-TX1/WX1 verwenden.
Nicht alle dieser Modelle sind in allen Ländern und Regionen erhältlich.

Über die Basis und Platten

- Verwenden Sie immer eine geeignete Basis und Platte für Ihre Kamera. Einzelheiten zur Anbringung siehe Seite 11 und 12. Bei Verwendung einer ungeeigneten Basis oder Platte kann dieses Gerät oder Ihre Kamera beschädigt werden.
- Die meisten der Abbildungen in dieser Anleitung zeigen die Basis und Platte, wenn die DSC-TX1 an diesem Gerät angebracht ist.



Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung und ungeeignete Aufstellungsorte

Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht an Orten mit den folgenden Bedingungen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.

- Orte mit sehr hohen Temperaturen
  Temperaturen im direkten Sonnenlicht oder in geschlossenen Automobilen im Sommer können sehr hoch werden und Verformung oder Fehlfunktion dieses Geräts bewirken.
- Orte im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Heizkörpern
  Dies kann zu Verformung oder Fehlfunktion dieses Geräts führen.
- Orte mit Vibrationen
- Orte mit starkem Magnetismus
- Orte mit Staubpartikeln wie etwa an sandigen Orten oder am Strand

Vorsichtsmaßnahmen zu aufgenommenen Daten

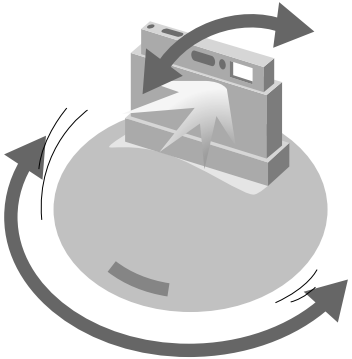
Bitte beachten Sie, dass Sony keine Haftung für Bilder und Audiodaten übernehmen kann, wenn Sie aufgrund von Fehlfunktionen von Kamera, Aufnahmemedien, „Memory Stick Duo“ oder diesem Gerät nicht aufnehmen oder wiedergeben können.

Merkmale

Dieses Gerät erlaubt Ihrer Kamera, Folgendes auszuführen:

- Automatisches Schwenken (seitwärts) und Neigen (senkrecht), um einem Gesicht zu folgen und zoomt an Gesicht heran oder davon weg, um es richtig ins Bild zu bringen.
- Automatisches Aufnehmen von Bildern mit optimaler Komposition und Zeitgabe.

Dieses Gerät erlaubt es Ihnen, natürliche, lächelnde Gesichter leichter als je zuvor einzufangen.
Die automatische Aufnahmefunktion hält glückliche Erinnerungen besser denn je fest, denn niemand braucht Fotograf zu spielen und alle können im Bild dabeisein.

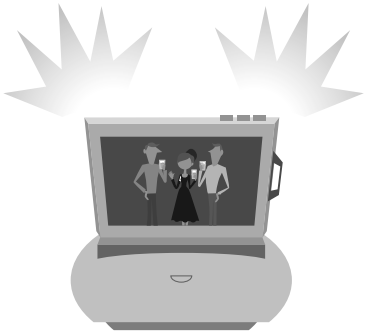


Mit diesem Gerät können Sie...

alle Anwesenden im Bild vereinigen.
eine natürliche Aufnahme einer Szene mit der automatischen Aufnahmefunktion machen.
Genießen, Bilder für verschiedene Szenen aufzunehmen.

Bei Parties!

Mit Ihrer Familie!



Automatische Aufnahmeposition

Ihre Kamera erkennt das perfekte Aufnahmetiming im automatischen Aufnahmemodus.
Sie bestimmt den perfekten Aufnahmemoment, wenn sie folgendes erkannt hat:

A Zum ersten Mal "Gute Bildkomposition"

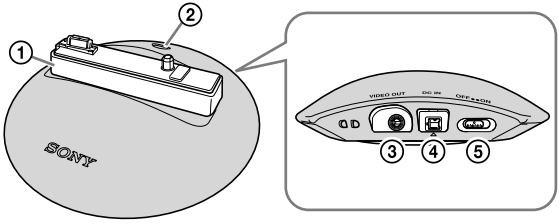
B Große Änderungen in der Bildkomposition

C Ein lächelndes Gesicht in "guter Komposition"

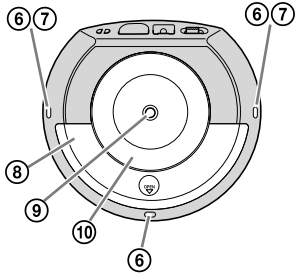
Identifikation der Teile

Hauptgerät

Vorderseite

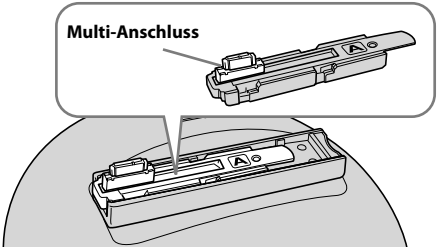


Unterseite



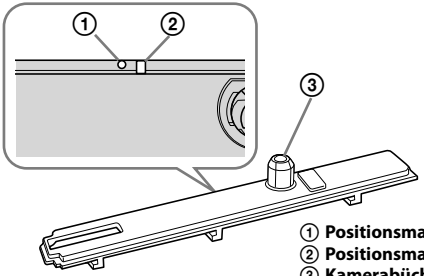
① Neigearm
② MENU-Taste
③ VIDEO OUT-Buchse
④ DC IN-Buchse
⑤ ON/OFF (Strom)-Schalter
⑥ Anzeige A (Weiß/drei Punkte) (Seite 17)
⑦ Anzeige B (Rot/zwei Punkte) (Seite 17)
⑧ Batteriedeckel
⑨ Stativgewinde
⑩ Ständer

Basis



Diese Produkt enthält einen Typ von Basis (A) zur Anbringen im Neigearm dieses Geräts. Bringen Sie immer die richtige Basis im Arm an, bevor Sie dieses Gerät verwenden. (Basis A ist im Neigearm vormontiert).
Einzelheiten siehe Seite 11.

Platte



① **Positionsmarkierung A (◯)**
② **Positionsmarkierung B (□)**
③ **Kamerabüchse**

Dieses Produkt enthält zwei Typen von Platten (a1 und a2) zur Abdeckung des Neigearms des Hauptgeräts.
Stellen Sie sicher, dass die Basis richtig im Neigearm montiert ist und bringen Sie dann die richtige Platte an, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
Einzelheiten siehe Seite 12.

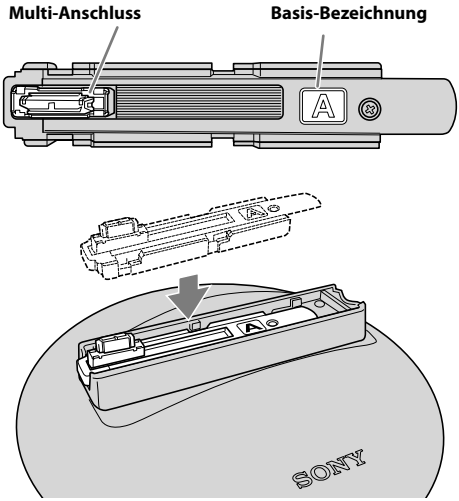
Vorbereitung des Intelligenten Schwenkkopfes

Anbringen der Basis

Die Basis A ist im Neigearm dieses Geräts vormontiert. Stellen Sie sicher, dass sie richtig montiert ist.

Wenn die Basis locker ist:

Bringen Sie die Basis in der richtigen Richtung an, wie unten beschrieben.



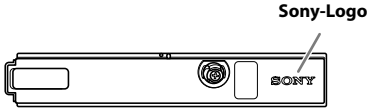
Hinweise

- Halten Sie die Basis so, dass der Basisname in der gleichen Richtung liest wie das Sony-Logo am Hauptgerät, und bringen Sie sie gerade nach unten weisend auf dem Hauptgerät an.
- Stellen Sie sicher, dass sie sicher vollständig eingesetzt ist.
- Berühren Sie nicht den Multi-Anschluss.

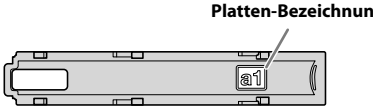
Anbringen der Platte

1 Wählen Sie die richtige Platte.
Die Platte hat eine Vorder- und eine Rückseite.
Wählen Sie die richtige Platte für Ihre Kamera.

Vorderseite



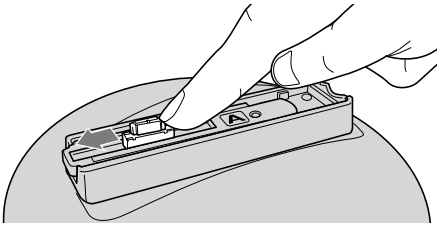
Rückseite



Kamera	Basis	Platte
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

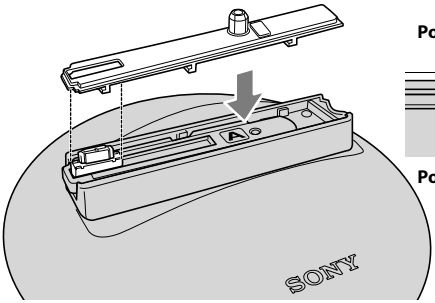
2 Bringen Sie die Platte an.
① Schieben Sie den Multi-Anschluss, bis er mit der Öffnung der Platte ausgerichtet ist.

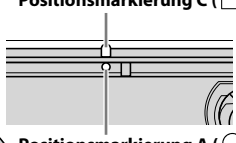
Hinweise
Berühren Sie nicht den Kontakt am Multi-Anschluss.



② Setzen Sie die Platte mit dem Multi-Anschluss durch die Öffnung gehend auf die Basis.

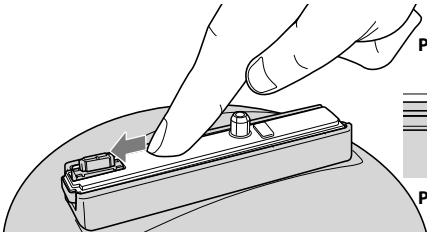
- Die Sony-Logos am Hauptgerät und auf der Platte müssen auf die gleiche Richtung weisen, wenn die Platte am Hauptkörper angebracht ist.
- Die Platte und der Neigearm haben Führungsmarkierungen, die beim Anbringen ausgerichtet sein müssen.
  Auf der Platte:
  Positionsmarkierung A (◯), Positionsmarkierung B (□)
  Am Neigearm:
  Positionsmarkierung C (⌒)
- Beim Platzieren der Platte auf dem Neigearm richten Sie die Markierung A (◯) auf der Platte mit der Markierung C (⌒) auf dem Neigearm aus.

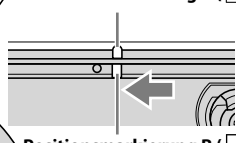




③ Schieben Sie die Platte, bis die Markierung B (□) darauf mit der Markierung C (⌒) am Neigearm ausgerichtet ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Platte richtig sitzt.



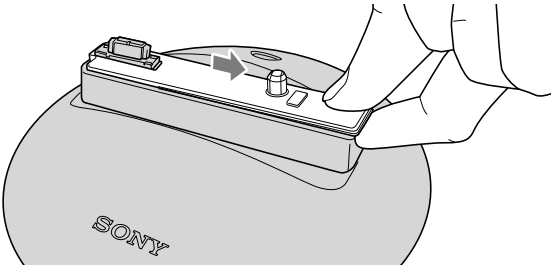


Die Platte rastet mit Klickgeräusch ein, wenn sie in der richtigen Position eingesetzt wird.

- Wenn sie leicht angehoben ist, nehmen Sie sie ab und wiederholen die obigen Schritte zum Anbringen.

Abnehmen der Platte

Hängen Sie Ihren Finger an die rechte Seite des Neigearms und heben Sie die Platte an, während Sie sie nach rechts schieben.



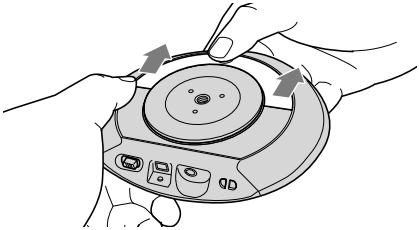
Einsetzen der Batterien

Sie können die folgenden Batterien verwenden.
- Zwei Alkalibatterien (AA, R6)
- Zwei Nickel-Metallhydridbatterien (AA, R6)

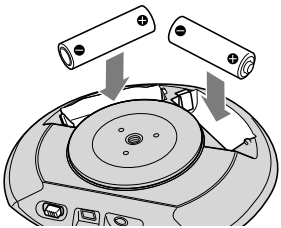
Hinweise
- Achten Sie darauf, nicht den Multi-Anschluss beim Halten dieses Geräts zu berühren.
- Sie können nicht Manganbatterien verwenden.

Tipps
Wenn Sie ein Netzteil (getrennt erhältlich) verwenden, brauchen Sie keine Batterien (Seite 28).

1 Schieben Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf Stellung OFF (Aus) und öffnen Sie den Batteriedeckel.



2 Setzen Sie die Batterien entsprechend den Markierungen im Batteriefach ein.



3 Schließen Sie den Batteriedeckel.

Zum Entnehmen der Batterien

Schieben Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf Stellung OFF (Aus) und entnehmen dann die Batterien.

Hinweise

Achten Sie darauf, die Batterien beim Herausnehmen nicht fallen zu lassen.

Hinweise

- Wenn Sie immer Batterien der gleichen Sorte zusammen.
- Prüfen Sie die Polung der Batterien beim Einsetzen in dieses Gerät. Wenn Sie die Batterien in falscher Richtung einsetzen, arbeitet dieses Gerät nicht.
- Verwenden Sie keine geladene AA (R6)-Nickel-Metallhydridbatterie zusammen mit einer toten AA (R6)-Nickel-Metallhydridbatterie.

placeBatteriepegel

Wenn der Batteriepegel niedrig ist, blinkt die Anzeige B langsam.
Wenn der Batteriepegel niedriger wird, blinkt die Anzeige B schneller, und dieses Gerät schaltet automatisch auf Standby.

Anzeigen

Anzeigen leuchten auf oder blinken je nach dem Status des Geräts.

Anzeige A (weiß) (vorne und Seiten)

Anzeigestatus	Status dieses Geräts
Ein	Automatische Aufnahme
Blinkt einmal	Wenn eine Aufnahme gemacht wird
Blinkt langsam	Initialisierung läuft Endverarbeitung MENU-Modus
Blinkt schnell	Batteriepegel ist niedrig Objektivdeckel ist geschlossen

Anzeige B (rot) (Seiten)

Anzeigestatus	Status dieses Geräts
Ein	Standby-Modus (nur bei Anschluss des getrennt erhältlichen Netzteils)
Blinkt langsam	Batteriepegel ist niedrig
Blinkt schnell	Anormaler Zustand Batteriepegel ist niedrig

Bringen Sie Ihre Kamera an dieses Gerät an

Vor dem Anbringen Ihrer Kamera

Überprüfen Sie Folgendes.

- Der interne Speicher und „Memory Stick Duo“ die Speicherkarte haben ausreichend freien Platz.
- Die Batterien sind eingesetzt.
  Stellen Sie sicher, dass die geladen sind.
- Prüfen Siem ob die Datum/Zeit-Einstellung Ihrer Kamera richtig ist.
  Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach.

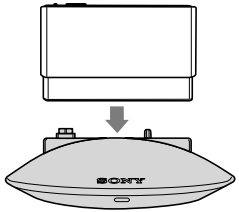
Hinweise

Für Benutzer von DSC-WX1

Bevor Sie Ihre Kamera an diesem Gerät anbringen, prüfen Sie die Blitzeinstellungen Ihrer Kamera. Sie können nicht die Einstellungen ändern, nachdem Sie die Kamera an diesem Gerät anbringen.

So bringen Sie Ihre Kamera an diesem Gerät an

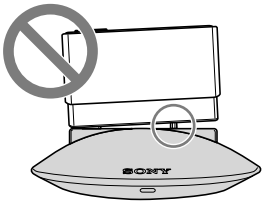
Diese Anleitung beschreibt, wie dieses Gerät mit der DSC-TX1 verwendet wird. Diese Abbildungen sehen möglicherweise anders als Ihre aktuellen Einstellungen aus, wenn Ihre Kamera ein anderes Modell als DSC-TX1 ist.



- Richten Sie die Kamerabüchse mit dem Stativgewinde aus, und den Multi-Anschluss mit dem Multi-Anschluss an der Unterseite Ihrer Kamera.
- Richten Sie Ihre Kamera lotrecht zur Platte aus.

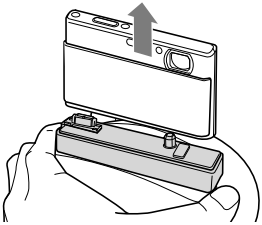
Tipps

Stellen Sie sicher, dass die Kamerabüchse und der Multi-Anschluss dieses Geräts voll mit dem Stativgewinse und dem Multi-Anschluss Ihrer Kamera eingreifen.



Zum Abnehmen Ihrer Kamera

Halten Sie den Neigearm dieses Geräts und heben Sie Ihre Kamera an.



Hinweise

Beim Abnehmen Ihrer Kamera heben Sie sie immer lotrecht zum Neigearm an. Durch gewaltsames Abnehmen der Kamera in ein einem Winkel oder Schieben zur Seite kann sie beschädigt werden.

Tipps

Wenn Ihre Kamera so weit geneigt ist, dass sie schwer abzunehmen ist, schalten Sie die Kamera aus und stellen den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf ON (Ein). Der Neigearm dieses Gerät kehrt auf Ausgangsposition zurück, so dass Sie die Kamera leicht abnehmen können.

Automatische Aufnahme

1 Stellen Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf ON (Ein).
Der Neigearm bewegt sich in Ausgangsstellung, und dieses Gerät schaltet auf Standby.

Hinweise
Stellen Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf OFF (Aus), wenn Sie den Betrieb sofort stoppen möchten oder dieses Gerät längere Zeit über nicht verwenden möchten.

Tipps
Dieses Gerät schaltet automatisch auf Standby, wenn keine automatische Aufnahme ausgeführt wird. Sie können den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts für normalen Betrieb auf ON (Ein) gestellt lassen.

2 Stellen Sie den Stromschalter Ihrer Kamera auf ON (Ein).
Die Kamera schaltet auf den Aufnahmemodus.
Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach.

3 Bringen Sie Ihre Kamera an diesem Gerät an (Seite 18).
Dieses Gerät startet die automatische Aufnahme. Einzelheiten siehe Seite 22.

Status dieses Geräts

ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts	Kamera	Stromschalter Ihrer Kamera	Status dieses Geräts
Ein	Nicht angebracht	-	Standby*1
	Angebracht	Aus	
		Ein	Automatische Aufnahme*2

*1 Anzeige B leuchtet rot auf, wenn ein Netzteil an dieses Gerät angeschlossen ist.
*2 Wenn die MENU-Taste gedrückt wird, schaltet dieses Gerät auf MENU-Modus.

- Wenn der ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf OFF gestellt ist, schaltet es nicht ein, auch wenn Sie Ihre Kamera daran anbringen.

Zur Aufstellung

Verwenden Sie dieses Gerät an Orten, wo:
- eine stabile und ebene Fläche vorhanden ist.
- die Kamera eine klare Sicht auf Gesichter der Menschen hat.
- kein Gegenstand in der Nähe ist, der umkippen könnte.

Zum Fertigstellen der automatischen Aufnahme

Stellen Sie die automatische Aufnahme mit diesem Gerät auf folgende Weise fertig:

① Schalten Sie Ihre Kamera aus.

② Nehmen Sie Ihre Kamera von diesem Gerät ab.

→Der Neigearm dieses Geräts bewegt sich in Ausgangsstellung, und dieses Gerät schaltet auf Standby.

Hinweise

Wir empfehlen nicht, der ON/OFF (Strom)-Schalter auf Aus-Stellung zu stellen, bevor die automatische Aufnahme fertiggestellt ist, weil dadurch die Stromversorgung gezwungen ausgeschaltet wird.

Zur automatischen Aufnahme

Beim Aufnahmen mit diesem Gerät wird die Gesichtserkennungs- oder Lächeln-Erkennungsfunktion Ihrer Kamera verwendet.
Wenn Ihre Kamera an diesem Gerät angebracht ist, schwenkt sie automatisch (seitwärts) und neigt sich (senkrecht), um einem Gesicht zu folgen und zoomt an Gesicht heran oder davon weg, um es richtig ins Bild zu bringen.
Sie führt auch automatisches Aufnehmen von Bildern mit optimaler Komposition und Zeitgabe aus.

- Wenn Sie dieses Gerät während der normalen Aufnahme anheben, stoppt der Motor dieses Geräts, und die automatische Aufnahme stoppt automatisch. Automatische Aufnahme wird fortgesetzt, wenn Sie dieses Gerät wieder an seiner Stelle aufstellen.
- Anzeige A leuchtet bei automatischer Aufnahme.
- Anzeige A blinkt einmal, wenn eine Aufnahme gemacht wird.

Tipps

Zum automatischen Pausieren der Aufnahme drücken Sie die MENU-Taste.
Zum automatischen Fortsetzen der Aufnahme drücken Sie die MENU-Taste erneut.

Hinweise

- Anzeige B blinkt schnell in rot, wenn Sie die Drehung gewaltsam stoppen oder wenn eine externe Kraft während der automatischen Aufnahme auf dieses Gerät angewendet wird. In diesem Fall beheben Sie das Problem und schalten das Gerät aus und wieder ein, indem Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter von ON auf OFF und dann wieder auf ON stellen.
- Bei der Verwendung dieses Geräts in der Öffentlichkeit beachten Sie die Umgebungsbedingungen.
- Gesichter werden möglicherweise nicht erkan, oder andere Motive als Gesicher werden möglicherweise erkannt, je nach der Gesichtserkennungsfähigkeit Ihrer Kamera.
- Sie können nicht Videos oder Panoramabilder aufnehmen.
- Sie können nicht Ihre Kamera während der automatischen Aufnahme auf Wiedergabemodus schalten.

Zum MENU-Modus

Wenn Sie die MENU-Taste während der automatischen Aufnahme drücken, stoppt die Drehung kurzzeitig, und dieses Gerät schaltet auf MENU-Modus.
Im MENU-Modus können Sie den Drehungswinkel, die Aufnahmefrequenz und die Blitzeinstellungen der automatischen Aufnahme ändern.

Tipps

Dieser Abschnitt beschreibt, wie dieses Gerät mit der DSC-TX1 verwendet wird. Die Abbildungen zeigen die Bildschirmbilder der DSC-TX1.

1 Drücken Sie die MENU-Taste an diesem Gerät.

Es neigt nach vorne und schaltet auf MENU-Modus.

Tipps

Zum Zurückschalten auf automatischen Aufnahmemodus

Drücken Sie die MENU-Taste oder die ×-Markierung oben rechts im LCD Ihrer Kamera erneut.
Wenn Sie die Einstellungen ändern, schaltet dieses Gerät automatisch auf den automatischen Aufnahmemodus zurück.

2 Wählen Sie ein MENU-Element auf der Kamera.

Die Bedienung ist je nach Ihrer Kamera unterschiedlich.

DSC-TX1: Berühren Sie Symbole auf dem Bildschirm.
DSC-WX1: Wählen Sie Elemente mit den Steuertasten an Ihrer Kamera.

- Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach.

MENU-Element	Beschreibung
	Wählt den Drehwinkel (Seite 24).
	Wählt die Aufnahmefrequenz (Seite 26).
	Wählt die Blitz-Einstellung (Seite 26).

Hinweise

- Ihre Kamera schaltet automatisch aus, um Batteriestrom zu sparen, wenn die Kamera länger als 2 Minuten im MENU-Modus nicht bedient wird. In diesem Fall schalten Sie Ihre Kamera wieder ein.
- **Für Benutzer von DSC-WX1**
  Bevor Sie Ihre Kamera an diesem Gerät anbringen, prüfen Sie die Blitzeinstellungen Ihrer Kamera. Sie können nicht die Einstellungen ändern, nachdem Sie die Kamera an diesem Gerät anbringen.

Drehwinkeleinstellung

Sie können den Drehwinkel wie folgt einstellen.

Wenn kein Netzteil oder AV-Kabel angeschlossen ist:

✓	Unbegrenzt		Dieses Gerät unbegrenzt drehen, um einem Motiv bei automatischer Aufnahme zu folgen.
	180°		Dieses Gerät dreht um 180 Grad vorne (je 90 Grad von der Mitte nach links und rechts).
	90°		Dieses Gerät dreht um 90 Grad vorne (je 45 Grad von der Mitte nach links und rechts).

- ✓ zeigt die Vorgabeinstellung an.
- Dieses Gerät stellt die Drehmitte (Frontposition) unter den folgenden Bedingungen ein bzw. Stellt sie zurück:
  – Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird
  – Wenn der Drehwinkel geändert wird
  – Wenn das Gerät angehoben und anders aufgestellt wird

Tipps

Wenn Sie die Vorgabeeinstellung ändern, wird ein Einstellwert-Symbol im automatischen Aufnahmemodus-Bildschirmbild angezeigt.

Wenn das Netzteil oder AV-Kabel angeschlossen ist:

	180°		Dieses Gerät drehbt bei automatischer Aufnahme um 180 vorne (je 90 Grad von der Mitte nach links und rechts).
✓	90°		Dieses Gerät dreht um 90 Grad vorne (je 45 Grad von der Mitte nach links und rechts).

- ✓ zeigt die Vorgabeinstellung an.

Hinweise
- Sie können nicht [Unbegrenzt] für den Drehwinkel wählen.
- Führen Sie das Kabel so, dass das Gerät glatt dreht.
- Das Netzteil und das Videokabel sind getrennt erhältlich. Einzelheiten siehe Seite 28.

Tipps
Wenn Sie die Vorgabeeinstellung ändern, wird ein Einstellwert-Symbol im automatischen Aufnahmemodus-Bildschirmbild angezeigt.

Aufnahmefrequenz-Einstellung

Sie können die folgenden Aufnahmefrequenzen wählen.

	Hoch		Hohe Aufnahmefrequenz. Eine große Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.
✓	Standard		Standard-Aufnahmefrequenz. Eine durchschnittliche Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.
	Niedrig		Niedrige Aufnahmefrequenz. Eine kleine Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.

• ✓ zeigt die Vorgabeinstellung an.

Tipps

Wenn Sie die Vorgabeeinstellung ändern, wird ein Einstellwert-Symbol im automatischen Aufnahmemodus-Bildschirmbild angezeigt.

Blitzeinstellung

Sie können den Blitz wie folgt einstellen.

✓	Auto		Blitzt automatisch je nach Aufnahmebedingungen.
	Aus		Blitzt unter keinen Bedingungen.

• ✓ zeigt die Vorgabeinstellung an.

Hinweise

Für Benutzer von DSC-WX1

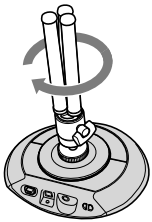
Bevor Sie Ihre Kamera an diesem Gerät anbringen, prüfen Sie die Blitzeinstellungen Ihrer Kamera. Sie können nicht die Einstellungen ändern, nachdem Sie die Kamera an diesem Gerät anbringen..

Verwenden dieses Gerät mit anderen Zubehörteilen

Sie können dieses Gerät in Kombination mit anderen Zubehörteilen verwenden. Dieser Abschnitt beschreibt, was Sie mit diesem Gerät und diesen Zubehörteilen tun können.

Verwendung eines Stativs zur Aufnahme

Die Verwendung eines Stativs erhöht die Flexibilität der Aufnahme wesentlich, da es Ihnen erlaubt, den Aufnahmewinkel anzupassen oder einen Ort beliebiger zu wählen.

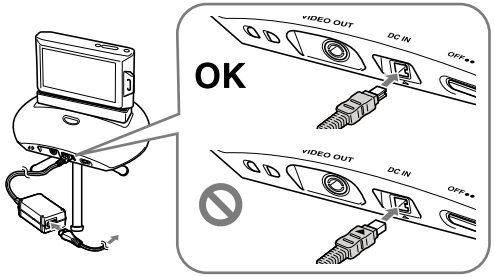


Hinweise

- Einstellen des Stativs, um dieses Gerät eben einzustellen.
- Achten Sie darauf, die Kamera nicht Erschütterungen auszusetzen. Auch wenn dieses Gerät am Stativ angebracht ist, ist dies nicht für die Kamera der Fall.
- Stellen Sie das Stativ sicher auf, so dass es nicht umkippen kann.
- Je nach der Kameraplattform Ihres Stativs können Sie dieses nicht mit diesem Gerät verwenden.
  (Wenn die Kameraplattform eines Stativs größer als der Ständer dieses Geräts ist, usw.)

Verwendung einer externen Stromquelle

Sie können eine externe Stromquelle verwenden, indem Sie diese mit einem Netzteil AC-LS5K/AC-LS5 anschließen.
Da der Strom vom Netzteil über dieses Gerät an die Kamera angelegt wird, können Sie längere automatische Aufnahmedauer erzielen.



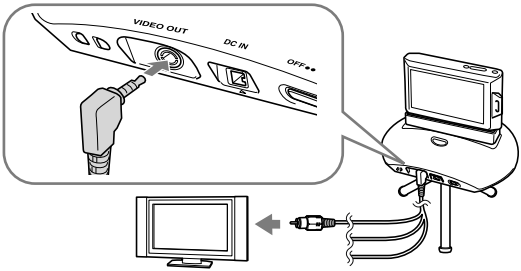
- Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Netzteil nach.
- Wir empfehlen, dieses Gerät mit einem Netzteil zu verwenden.

Hinweise

- Die Batterien in diesem Gerät oder Ihrer Kamera werden nicht mit dem Netzteil geladen.
- Der von diesem Gerät an Ihre Kamera angelegt Strom geht nicht zu den Batterien in der Kamera.
- Sie können nicht [Unbegrenzt] für den Drehwinkel wählen.
- Führen Sie das Kabel so, dass es nicht die Drehung dieses Geräts behindert.
- Wenn Sie Ihre Kamera vor dem Ausschalten dieses Geräts ausschalten, werden Aufnahmefrequenz, Drehwinkel und andere Einstellungen, die Sie an Ihrer Kamera geändert haben, möglicherweise nicht gespeichert.
- Wenn der Strom vom Netzteil zugeführt wird, schalten Sie immer Ihre Kamera aus, bevor Sie folgendes tun:
  – Die Kamera von diesem Gerät abnehmen
  – Dieses Gerät ausschalten
  – Das Netzteil abtrennen

Überwachen von Kamerabildern auf Ihrem Fernseher

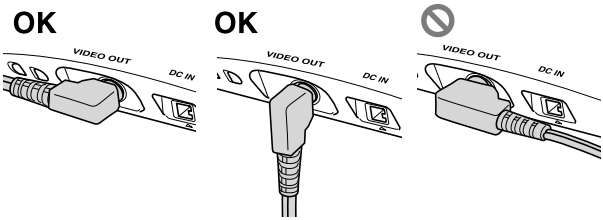
Sie können dieses Gerät an Ihren Fernseher mit einem AV-Kabel VMC-20FR anschließen. Dadurch können Sie von dieser Kamera aufgenommene Bilder automatisch auf Ihrem Fernseher sehen.



- Wir empfehlen, dieses Gerät mit einem Netzteil zu verwenden.

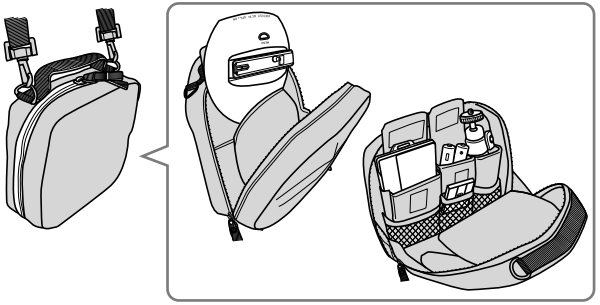
Hinweise

- Schließen Sie nur den Videostecker eines AV-Kabels an Ihr Fernsehgerät an. Die Verbindung zwischen diesem Gerät und einem Fernsehgerät unterstützt nicht das Senden von Audiosignalen und Ihrer Aufnahmebilder.
- Sie können nicht [Unbegrenzt] für den Drehwinkel wählen.
- Führen Sie das Kabel so, dass es nicht die Drehung dieses Geräts behindert.
- Halten Sie den L-förmigen Stecker so dass sein Kabelende nach links weist, und schließen ihn an. Bei Verwendung eines Stativs können Sie dieses auch mit seinem Kabelende nach unten weisend anschließen.



Tragen in einem weichen Transportbehälter

Ein kompakter weicher Transportbehälter LCS-PSA wurde speziell zum Ablegen dieses Geräts zusammen mit Ihrer Kamera und anderen Zubehörteilen entworfen.



Fehlersuche

Falls Probleme mit Ihren Produkten auftreten, gehen Sie folgende Lösungsvorschläge durch.
Wenn das Problem weiter besteht, wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler.

Symptom	Ursache/Abhilfe
Anzeige A blinkt schnell in Weiß.	• Ihre Kamera hat die Anzahl möglicher Aufnahmen überschritten. → Nehmen Sie Ihre Kamera von diesem Gerät ab und löschen Sie einige der Bilder. • Der Objektivdeckel Ihrer Kamera ist geschlossen. → Öffnen Sie die Objektivabdeckung.
Anzeige B blinkt langsam in Rot.	• Die Batterien sind schwach. → Legen Sie neue Batterien bereit.
Anzeige B blinkt schnell in Rot weiter.	• Es wird eine Kraft auf die dieses Gerät oder die Kamera angewendet, um die Drehung zu stoppen (z.B. wenn Ihre Hand gegen das Gerät drückt oder der Neigearm dieses Geräts gehalten wird, oder etwas hat sich im Gerät verfangen). → Schalten Sie dieses Gerät aus, beheben Sie das Problem, und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.
Dieses Gerät schaltet nicht ein.	• Die Batterien sind schwach. → Ersetzen Sie die Batterien (Seite 16). • Das Netzteil ist locker. → Schließen Sie das Netzteil (getrennt erhältlich) richtig an.
Ihre Kamera schaltet nicht ein.	• Ihre Kamera ist nicht richtig an diesem Gerät angebracht. → Bringen Sie Ihre Kamera richtig an diesem Gerät an (Seite 18). • Das Netzteil ist abgetrennt. → Schließen Sie das Netzteil (getrennt erhältlich) richtig an. • Der Batteriepegel ist niedrig. → Setzen Sie geladene Batterien ein.
In Ihrer Kamera eingesetzte Batterien können nicht geladen werden.	• Sie können nicht Batterien mit dem Netzteil (getrennt erhältlich) laden. → Laden Sie die Batterien mit dem mit der Kamera mitgelieferten Ladegerät.

Symptom	Ursache/Abhilfe
Ihre Kamera kann nicht richtig an diesem Gerät angebracht werden oder ist instabil.	• Die Basis oder Platte ist nicht richtig montiert. → Wählen Sie die richtige Basis und Platte für Ihre Kamera, und bringen Sie die Teile richtig an (Seite 11).
Es werden keine Bilder aufgenommen.	• Ihre Kamera ist zu weit vom oder zu nahe am Motiv aufgestellt. → Stellen Sie Ihre Kamera innerhalb des Gesichtserkennungsbereichs Ihrer Kamera auf. → Auch wenn nur eine geringe Änderung im Gesichtsausdruck oder in der Bildkomposition vorliegt, sollte eine Aufnahme nicht sofort gemacht werden, auch wenn ein Gesicht erkannt wird.
Das Gerät stoppt die Bewegung während des Betriebs.	• Wenn dieses Gerät keine Gesichter erkennt, kann es automatisch die Suche nach Gesichtern beenden, um Energie zu sparen. → Die Stoppzeit ist je nach Einstellung der Aufnahmefrequenz unterschiedlich. Aufnahmefrequenz Hoch: schaltet sich nicht aus Standard: etwa 3 Minuten Niedrig: etwa 5 Minuten *Die Zeitangaben sind Annäherungswerte → Das Gerät schaltet automatisch wieder ein, wenn es erneut ein Gesicht erkennt oder wenn Sie die MENU-Taste drücken oder dieses Gerät anheben usw.

Warenzeichen

- "Party-shot" sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- Außerdem sind in dieser Anleitung verwendete System- und Produktnamen generell Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Kennzeichnungen ™ oder ® werden in dieser Anleitung aber nicht in allen Fällen verwendet.

Technische Daten

Intelligenter Schwenkkopf

Eingang/Ausgang-Anschlüsse

- VIDEO OUT-Buchse
- DC IN-Buchse
- Multi-Anschluss

Allgemeines

Abmessungen (ca.);
128 × 34 × 118 mm (B/H/T) (ohne vorstehende Teile)
Gewicht (ca.):
175 g (ohne Armbasis, Armplatte und Batterien)
Batterien in kontinuierlichem Gebrauch (bei 25 °C)
Ca. 11 Stunden mit Alkalibatterien Größe AA (R6) von Sony
Ca. 12 Stunden mit Nickel-Metallhydridbatterien Größe AA (R6) von Sony
* Bei Verwendung dieses Geräts an einem kalten Ort kann die Lebensdauer der Alkalibatterien beeinträchtigt werden. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung von Nickel-Metallhydridbatterien.

Betriebstemperatur:
5° C bis 40 °C
Lagertemperatur:
-20 °C to +60 °C
Stromquelle:
Zwei Alkalibatterien (AA, R6) oder zwei Nickel-Metallhydridbatterien (AA, R6) (getrennt erhältlich)
Netzstrom über das Netzteil AC-LS5K/AC-LS5 (getrennt erhältlich)

Mitgeliefertes Zubehör

- Intelligenter Schwenkkopf (IPT-DS1) (1)
- Platten (2)
- Basis (1)*
- Anleitungen

* Die Basis ist bei Auslieferung am Hauptgerät angebracht.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

Nombre del producto: BASE PARA CAMERA (CUNA DE COMUNICACION)
Modelo: IPT-DS1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la Iluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA/BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.
DESÁGASE DE LAS PILAS/BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108- 0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Índice

Notas sobre la utilización del soporte basculante inteligente 5
Características 6
Esta unidad le permitirá… 7
Composición de fotografiado automático 8
Identificación de partes 9
    Unidad principal 9
    Base 10
    Placa 10
Preparación del soporte basculante inteligente 11
    Montaje de la base 11
    Fijación de la placa 12
    Inserción de las pilas/baterías 15
Fijación de su cámara a esta unidad 18
Fotografiado automático 20
    Acerca del fotografiado automático 22
    Acerca del modo MENU 23
Utilización de esta unidad con otros accesorios 27
Solución de problemas 31
Marcas comerciales 32
Especificaciones 33

Notas sobre la utilización del soporte basculante inteligente

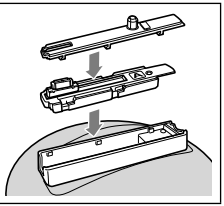
Además de este manual, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Esta unidad no es un producto resistente al polvo, a la humedad, ni al agua.

El IPT-DS1 podrá utilizarse con cámaras las fotográficas digitales DSC-TX1/WX1. No todos estos modelos están disponibles en todos los países y regiones.

Acerca de la base y las placas

- Utilice siempre la base y la placa adecuadas para su cámara. Con respecto a los detalles sobre cómo instalarlas, consulte las páginas 11 y 12. La utilización de una base o una placa inadecuada podría dañar esta unidad o su cámara.
- En la mayoría de las ilustraciones de este manual se muestran la base y la placa para la DSC-TX1 fijada a esta unidad.



Precauciones sobre la utilización y los lugares de almacenamiento

No utilice ni guarde esta unidad en lugares sometidos a las condiciones siguientes. De lo contrario, esta unidad podría funcionar mal.

- Lugares sometidos a temperatura extremadamente alta
  Las temperaturas bajo un sol tórrido o en automóviles cerrados durante el verano pueden ser extremadamente altas, y causar la deformación o el mal funcionamiento de esta unidad.
- Lugares bajo la luz solar directa o cerca de aparatos de calefacción
  Esto podría causar la deformación o un mal funcionamiento de esta unidad.
- Lugares sometidos a vibración
- Lugares sometidos a magnetismo intenso
- Lugares sometidos a partículas de polvo en un lugar arenoso o en la playa

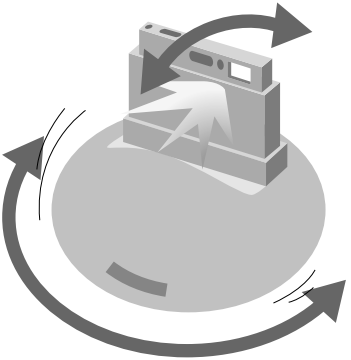
Precauciones sobre los datos grabados:

Tenga en cuenta que Sony no se hará responsable por datos grabados, tales como datos de imágenes y de audio, si usted no puede grabar o reproducir debido a un mal funcionamiento de la cámara, el "Memory Stick Duo", o esta unidad.

Características

Esta unidad le permitirá hacer con su cámara lo siguiente:
- Panoramizar (horizontal y verticalmente) para seguir una cara y acercar y alejarse automáticamente para encuadrar dicha cara.
- Tomar automáticamente fotografías con la composición y en el momento óptimos.

Esta unidad le permitirá tomar caras naturales y sonrientes más fácilmente que nunca. La función de toma automática permitirá capturar recuerdos más felices porque nadie necesita ser fotógrafo y cualquiera puede ser el motivo.

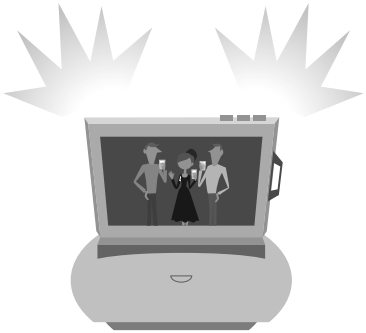


Esta unidad le permitirá…

El que todos sean el motivo de fotografías.
Realizar tomas naturales de la escena con su función de fotografiado automático.
Disfrutar tomando fotografías para diferentes escenas.

¡En reuniones!

¡Con su familia!



Composición de fotografiado automático

Su cámara detectará el momento perfecto para la toma en el modo de fotografiado automático.
Determinará el momento perfecto para la toma cuando haya detectado:

A "Buena composición" por primera vez

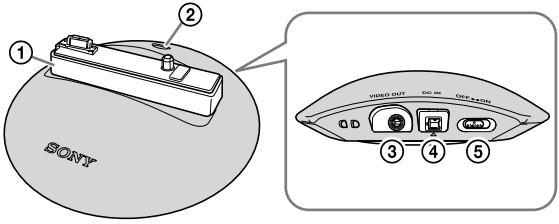
B Grandes cambios en la composición

C Una cara sonriente en "buena composición"

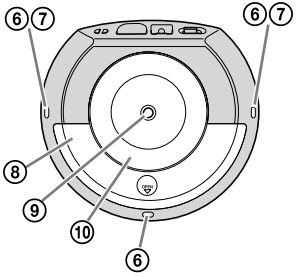
Identificación de partes

Unidad principal

Parte frontal

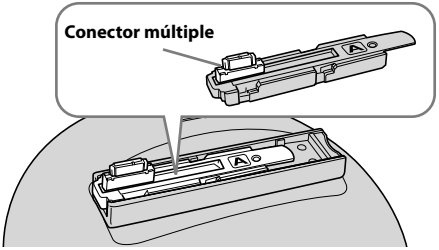


Parte inferior



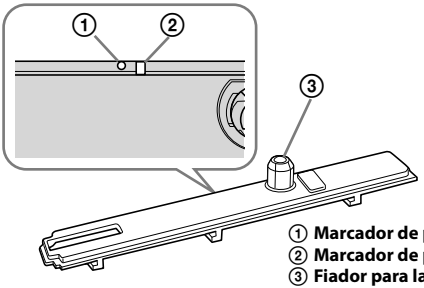
① Brazo de inclinación
② Botón MENU
③ Toma VIDEO OUT
④ Toma DC IN
⑤ Interruptor ON/OFF (alimentación)
⑥ Indicador A (blanco/tres puntos) (página 17).
⑦ Indicador B (rojo/dos puntos) (página 17).
⑧ Tapa de las pilas/baterías
⑨ Rosca para trípode
⑩ Pedestal

Base



Este producto incluye una clase de base (A) para montarse en el brazo de inclinación de esta unidad. Monte siempre la base correcta en el brazo antes de utilizar esta unidad. (La base A ha sido previamente montada en el brazo de inclinación.) Con respecto a los detalles, consulte la página 11.

Placa



Este producto incluye dos clases de placas (a1 y a2) para cubrir el brazo de inclinación de la unidad principal.
Cerciórese de que la base esté adecuadamente montada en el brazo de inclinación y después fije la placa correcta antes de utilizar esta unidad. Con respecto a los detalles, consulte la página 12.

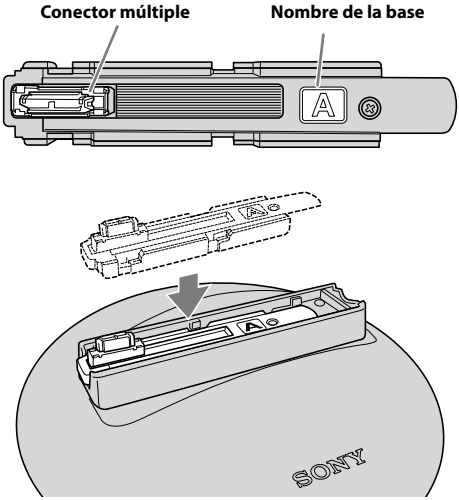
Preparación del soporte basculante inteligente

Montaje de la base

La base A ha sido previamente montada en el brazo de inclinación de esta unidad. Cerciórese de que esté adecuadamente montada.

Si la base está floja:

Monte la base en la dirección correcta, como se describe a continuación.



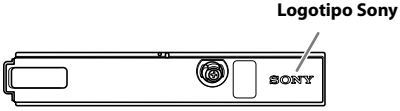
Notas

- Sujete la base de forma que el nombre de la misma pueda leerse en el mismo sentido que el logotipo Sony de la unidad principal, y móntela directamente hacia abajo en la unidad principal.
- Cerciórese de que haya quedado encajada con seguridad completamente hacia abajo.
- No toque el conector múltiple.

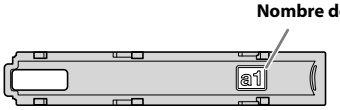
Fijación de la placa

1 Seleccione la placa apropiada.
La placa posee caras frontal y posterior.
Elija la placa apropiada para su cámara.

Parte frontal



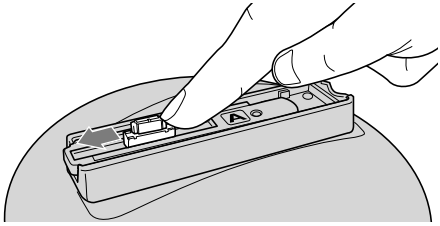
Parte posterior



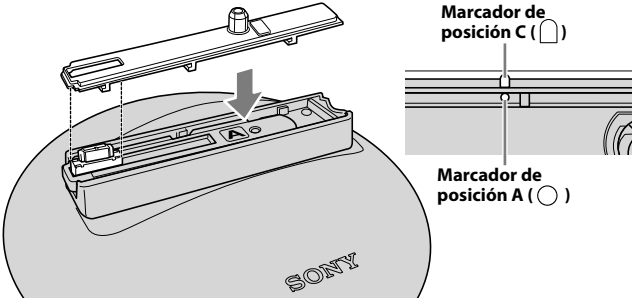
Cámara	Base	Placa
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

2 Fije la placa.
① Deslice el conector múltiple hasta que quede alineado con el orificio de la placa.

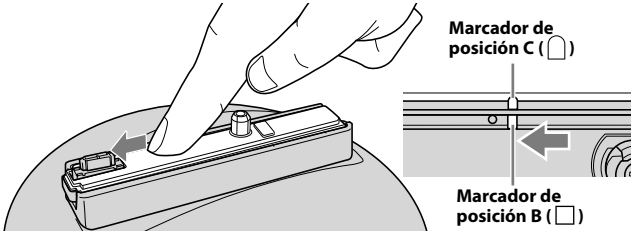
Notas
No toque los contactos del conector múltiple.



② Coloque la placa sobre la base con el conector múltiple a través del orificio.
- Los logotipos Sony de la unidad principal y la placa deberán poder leerse en el mismo sentido cuando la placa esté fijada al cuerpo principal.
- La placa y el brazo de inclinación poseen marcadores de guía que deberán estar alineados cuando se fijen.
  En la placa:
  Marcador de posición A (◯), marcador de posición B (□)
  En el brazo de inclinación:
  Marcador de posición C (⌒)
- Cuando coloque la placa en el brazo de inclinación, alinee el marcador A (◯) de la placa con el marcador C (⌒) del brazo de inclinación.



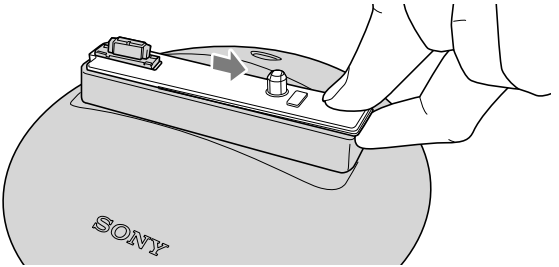
③ Deslice la placa hasta que el marcador B (□) de la misma quede alineado con el marcador C (⌒) del brazo de inclinación.
- Cerciórese de la placa haya quedado adecuadamente asentada.



La placa chaqueará en su lugar cuando se inserte en la posición correcta.
- Si ha quedado ligeramente levantada, extráigala y repita los pasos de arriba para fijarla.

Extracción de la placa

Cuelgue su dedo en el lado derecho del brazo de inclinación y levante la placa mientras la deslice hacia la derecha.



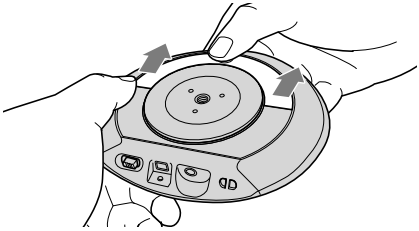
Inserción de las pilas/baterías

Usted podrá utilizar lo siguiente,
- Dos pilas alcalinas AA
- Dos baterías de hidruro de níquel-metal AA

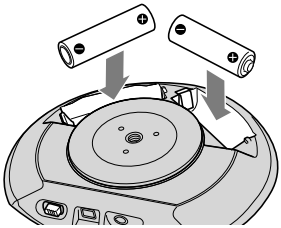
Notas
- Tenga cuidado de no tocar el conector múltiple cuando sujete esta unidad.
- Usted no podrá utilizar pilas de manganeso.

Sugerencias
Si utiliza un adaptador de ca (vendido aparte), no necesitará usar pilas/baterías (página 28).

1 Deslice el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad hasta OFF, y después extraiga la tapa de las pilas/baterías.



2 Inserte las pilas/baterías en el compartimiento de las mismas de acuerdo con las indicaciones del compartimiento de esta unidad.



3 Cierre la tapa de las pilas/baterías.

Para extraer las pilas/baterías

Deslice el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad hasta OFF, y después extraiga las pilas/baterías.

Notas

Tenga cuidado de que las pilas/baterías no se caigan cuando las extraiga.

Notas

- Utilice siempre el mismo tipo de pilas/baterías juntas.
- Compruebe la polaridad de las pilas/baterías cuando las inserte en esta unidad. Si insertase las pilas/baterías en dirección errónea, esta unidad no funcionaría.
- No utilice una batería de hidruro de níquel-metal AA cargada con otra agotada.

Nivel de las pilas/baterías

Si el nivel de las pilas/baterías es bajo, el indicador B parpadeará lentamente.
Si el nivel de las pilas/baterías desciende más, el indicador B parpadeará con mayor rapidez y esta unidad entrará automáticamente en el modo de espera.

Indicadores

Los indicadores se encenderán o parpadearán dependiendo del estado de esta unidad.

Indicador A (blanco) (parte frontal y lados)

Estado del indicador	Estado de esta unidad
Encendido	Fotografiado automático
Parpadea una vez	Cuando se toma una fotografía
Parpadea lentamente	Inicializando Proceso de finalización Modo MENU
Parpadea rápidamente	El nivel de las pilas/baterías es bajo La tapa del objetivo está cerrada

Indicador B (rojo) (lados)

Estado del indicador	Estado de esta unidad
Encendido	Modo de espera (solamente cuando esté conectado un adaptador de ca vendido aparte)
Parpadea lentamente	El nivel de las pilas/baterías es bajo
Parpadea rápidamente	Condición anormal El nivel de las pilas/baterías es bajo

Fijación de su cámara a esta unidad

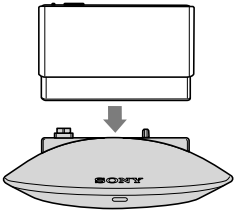
Antes de fijar su cámara

Compruebe lo siguiente
- La memoria interna y el "Memory Stick Duo" poseen suficiente espacio libre.
- Las pilas/baterías están instaladas.
  Cerciórese de que las pilas/baterías estén cargadas.
- Cerciórese de que el ajuste de la fecha/hora de su cámara sea correcto.
  Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Notas
Para los usuarios de la DSC-WX1
Antes de fijar su cámara a esta unidad, compruebe los ajustes del flash de su cámara. Usted no podrá cambiar los ajustes después de haberla fijado a esta unidad.

Cómo fijar su cámara a esta unidad

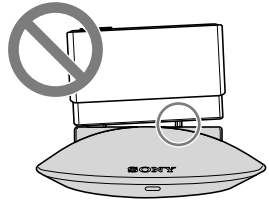
En este manual se describe cómo utilizar esta unidad con la DSC-TX1. Las ilustraciones pueden ser diferentes a las de los ajustes reales de su cámara si ésta no es la DSC-TX1.



- Alinee el fiador para la cámara con la rosca para trípode, y el conector múltiple con el conector múltiple de la parte inferior de su cámara.
- Coloque su cámara perpendicular a la placa.

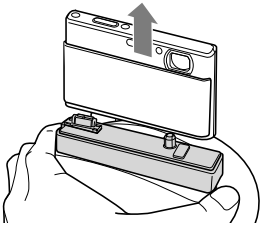
Sugerencias

Cerciórese de que el fiador para la cámara y el conector múltiple de esta unidad hayan quedado completamente enganchados con la rosca para trípode y el conector múltiple de su cámara.



Para extraer su cámara.

Sujete el brazo de inclinación de esta unidad y levante su cámara.



Notas

Cuando extraiga su cámara, levántela siempre perpendicularmente del brazo de inclinación. Si extrajese su cámara con cierto ángulo o deslizándola lateralmente podría dañarla.

Sugerencias

Si su cámara está tan inclinada que resulta difícil extraerla, apáguela y ponga el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad en ON.
El brazo de inclinación de esta unidad volverá a la posición inicial para que usted pueda extraer fácilmente la cámara.

Fotografiado automático

1 Ponga el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad en ON.
El brazo de inclinación se moverá hasta la posición inicial, y esta unidad entrará en el modo de espera.

Notas
Ponga el interruptor ON/OFF (alimentación) en OFF cuando desee parar la operación inmediatamente o no vaya a utilizar esta unidad durante mucho tiempo.

Sugerencias
Si no se realiza el fotografiado automático, esta unidad entrará automáticamente en el modo de espera. Para utilización normal, usted podrá dejar el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad en ON.

2 Ponga el interruptor de alimentación de su cámara en ON.
La cámara entrará en el modo de fotografiado.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

3 Fije su cámara a esta unidad (página 18).
Esta unidad iniciará automáticamente el fotografiado. Con respecto a los detalles, consulte la página 22.

Estado de esta unidad

Interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad	Cámara	Interruptor de alimentación de su cámara	Estado de esta unidad
ON	No fijada	—	Espera*1
	Fijada	OFF	
		ON	Fotografiado automático*2

*1 El indicador B se encenderá en rojo cuando conecte un adaptador de ca a esta unidad.
*2 Cuando pulse el botón MENU, esta unidad entrará en el modo MENU.

- Cuando el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad esté ajustado a OFF, no se encenderá incluso aunque fije su cámara a esta unidad.

Acerca de la instalación

Utilice esta unidad donde:
- quede estable y plana.
- la cámara tenga una vista clara de las caras de las personas.
- no haya objetos alrededor que puedan caer.

Para finalizar el fotografiado automático

Finalice el fotografiado automático de esta unidad con el procedimiento siguiente:

① Apague su cámara.

② Desmonte su cámara de esta unidad.

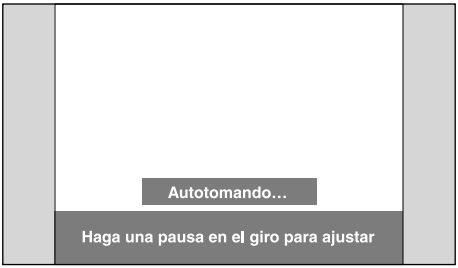
→ El brazo de inclinación de esta unidad volverá a la posición inicial y esta unidad entrará en el modo de espera.

Notas

No recomendamos poner el interruptor ON/OFF (alimentación) en OFF antes de que finalice el fotografiado automático porque esto corta a la fuerza la alimentación de la unidad.

Acerca del fotografiado automático

El fotografiado con esta unidad utiliza la función de detección de caras o captador de sonrisas de su cámara.
Cuando su cámara esté fijada a esta unidad, panoramizará de forma automática (horizontal y verticalmente) para seguir una cara y acercar y alejarse para encuadrar dicha cara.
También tomará automáticamente fotografías con la composición y en el momento óptimos.



- Si usted levanta esta unidad durante el fotografiado automático, el motor de la misma se parará y el fotografiado automático se detendrá temporalmente. El fotografiado automático se reanudará cuando devuelva esta unidad a su lugar.
- El indicador A estará encendido durante el fotografiado automático.
- El indicador A parpadeará una vez cuando se tome una fotografía.

Sugerencias

Para realizar una pausa en el fotografiado automático, pulse el botón MENU.
Para reanudar el fotografiado automático, vuelva a pulsar el botón MENU.

Notas

- El indicador B parpadeará rápidamente en rojo si usted detiene a la fuerza la rotación o si se aplica una fuerza externa a esta unidad durante el fotografiado automático. En este caso, resuelva el problema y después apague y vuelva a encender esta unidad deslizando el interruptor ON/OFF (alimentación) de ON a OFF, y de nuevo a ON.
- Cuando utilice esta unidad en público, tenga en consideración las condiciones del entorno.
- Dependiendo de la capacidad de detección de caras de su cámara, es posible que las caras no se detecten, o que se detecten cosas que no sean caras.
- Usted no podrá filmar películas ni tomar fotografías panorámicas.
- Usted no podrá cambiar su cámara al modo de reproducción durante el fotografiado automático.

Acerca del modo MENU

Si pulsa el botón MENU durante el modo de fotografiado automático, la rotación se detendrá automáticamente y esta unidad entrará en el modo MENU.
En el modo MENU, usted podrá cambiar los ajustes del ángulo de giro, de la frecuencia de toma, y del flash del fotografiado automático.

Sugerencias
En esta sección se describe cómo utilizar esta unidad con la DSC-TX1. En las ilustraciones se muestran las pantallas de la DSC-TX1.

1 Pulse el botón MENU de esta unidad.
Ésta se inclinará hacia adelante y entrará en el modo MENU.

Sugerencias
Para volver al modo de fotografiado automático
Vuelva a pulsar el botón MENU o la marca × de la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido de su cámara.
Si cambia los ajustes, esta unidad volverá automáticamente al modo de fotografiado automático.

2 Seleccione el elemento MENU en la cámara.

La operación diferirá dependiendo de su cámara.

DSC-TX1: Toque iconos de la pantalla.
DSC-WX1: Seleccione elementos con los botones de control de su cámara.

• Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Elemento MENU	Descripción
	Selecciona el ángulo de giro (página 24).
	Selecciona la frecuencia de toma (página 26).
	Selecciona el ajuste del flash (página 26).

Notas

- Su cámara se apagará automáticamente para ahorrar energía de pilas/baterías cuando no la utilice durante más de 2 minutos durante el modo MENU. En este caso, vuelva a encender la cámara.
- **Para los usuarios de la DSC-WX1**
  Antes de fijar su cámara a esta unidad, compruebe los ajustes del flash de su cámara. Usted no podrá cambiar los ajustes después de haberla fijado a esta unidad.

Ajuste del ángulo de giro

Usted podrá ajustar el ángulo de giro de la forma siguiente.

Cuando no esté conectado un adaptador de ca o un cable de AV:

✓	Sin límite		Esta unidad podrá girar ilimitadamente para seguir un motivo durante el fotografiado automático.
	180°		Esta unidad girará 180 grados en la parte frontal (90 grados desde el centro, tanto la la derecha como a la izquierda).
	90°		Esta unidad girará 90 grados en la parte frontal (45 grados desde el centro, tanto la la derecha como a la izquierda).

- ✓ indica el ajuste predeterminado.
- Esta unidad establece/repone el centro de giro (posición frontal) bajo la condición siguiente:
  – Cuando se conecta la alimentación
  – Cuando se cambia el ángulo de giro
  – Cuando esta unidad se levante o reubique

Sugerencias

Si cambia el ajuste predeterminado, el icono del valor de ajuste se visualizará en la pantalla del modo de fotografiado automático.

Cuando esté conectado un adaptador de ca o un cable de AV:

	180°		Esta unidad girará 180 grados en la parte frontal (90 grados desde el centro, tanto la la derecha como a la izquierda) durante el fotografiado automático.
✓	90°		Esta unidad girará 90 grados en la parte frontal (45 grados desde el centro, tanto la la derecha como a la izquierda).

• ✓ indica el ajuste predeterminado.

Notas

- Usted no podrá seleccionar [Sin límite] para el ángulo de giro.
- Enrute el cable de forma que esta unidad pueda girar sin problemas.
- El adaptador de ca y el cable de vídeo se venden por separado. Con respecto a los detalles, consulte la página 28.

Sugerencias

Si cambia el ajuste predeterminado, el icono del valor de ajuste se visualizará en la pantalla del modo de fotografiado automático.

Ajuste de la frecuencia de toma

Usted podrá seleccionar las frecuencias de toma siguientes.

	Alto		Frecuencia de toma alta. Se tomará un gran número de fotografías.
✓	Estándar		Frecuencia de toma estándar. Se tomará un número promedio de fotografías.
	Bajo		Frecuencia de toma baja. Se tomará un número bajo de fotografías.

• ✓ indica el ajuste predeterminado.

Sugerencias

Si cambia el ajuste predeterminado, el icono del valor de ajuste se visualizará en la pantalla del modo de fotografiado automático.

Ajuste del flash

Usted podrá ajustar el flash de la forma siguiente.

✓	Auto		El flash destellará automáticamente de acuerdo con las condiciones del fotografiado.
	Desactivar		El flash no destellará nunca.

• ✓ indica el ajuste predeterminado.

Notas

Para los usuarios de la DSC-WX1

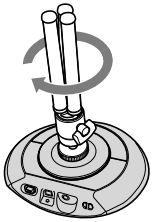
Antes de fijar su cámara a esta unidad, compruebe los ajustes del flash de su cámara. Usted no podrá cambiar los ajustes después de haberla fijado a esta unidad.

Utilización de esta unidad con otros accesorios

Usted podrá utilizar esta unidad en combinación con otros accesorios. En esta sección se describe lo que usted podrá hacer con esta unidad utilizando tales accesorios.

Utilización de un trípode para fotografiado

La utilización de un trípode aumentará la flexibilidad del fotografiado ya que le permitirá ajustar el ángulo de toma o seleccionar con más libertad el lugar de utilización.

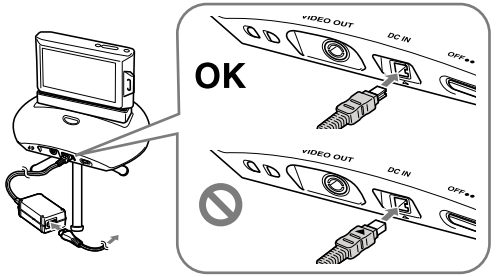


Notas

- Ajuste el trípode para hacer que esta unidad quede nivelada.
- Tenga cuidado de no someter su cámara a golpes. Aunque esta unidad esté fijada al trípode, su cámara no lo estará.
- Coloque el trípode con seguridad de forma que no se caiga.
- Dependiendo de la plataforma para cámara de su trípode, es posible que no pueda utilizarse con esta unidad.
  (Cuando la plataforma para cámara de un trípode sea mayor que el pedestal de esta unidad, etc.)

Utilización de una fuente de alimentación externa

Usted podrá utilizar una fuente de alimentación externa conectándola a esta unidad con un adaptador de ca AC-LS5K/AC-LS5.
Como la alimentación se suministra a su cámara mediante el adaptador de ca a través de esta unidad, podrá disfrutar de fotografiado automático de mayor duración.



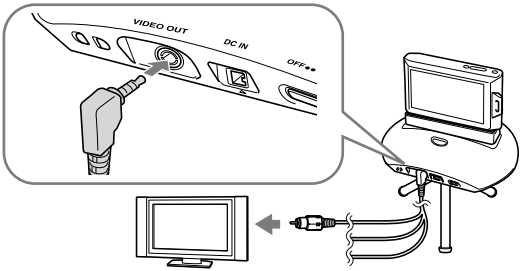
- Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del adaptador de ca.
- Le recomendamos que utilice esta unidad con un trípode.

Notas

- Las baterías de esta unidad o de la cámara no se cargarán con el adaptador de ca.
- La alimentación se suministra a su cámara desde esta unidad, no desde las pilas/baterías de su cámara.
- Usted no podrá seleccionar [Sin límite] para el ángulo de giro.
- Enrute el cable de forma que no impida la rotación de esta unidad.
- Si apaga su cámara antes de apagar esta unidad, los ajustes de frecuencia de toma, ángulo de giro, y otros que haya cambiado en su cámara, es posible que no se almacenen.
- Cuando esté suministrando alimentación mediante un adaptador de ca, apague su cámara antes de realizar lo siguiente:
  – Extraer su cámara de esta unidad
  – Apagar esta unidad
  – Desconectar el adaptador de ca

Contemplación de imágenes de la cámara en su televisor

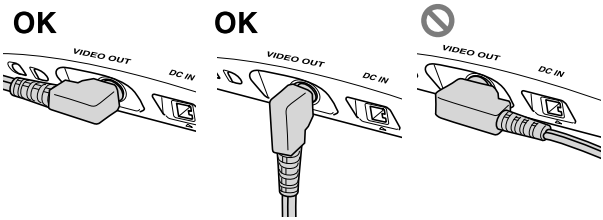
Usted podrá conectar esta unidad a su televisor utilizando un cable de AV VMC-20FR. Esto le permitirá disfrutar de imágenes automáticamente tomadas por esta unidad en su televisor.



- Le recomendamos que utilice esta unidad con un trípode.

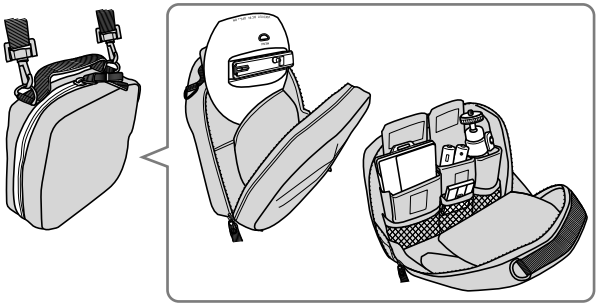
Notas

- Conecte solamente la clavija de vídeo de un cable de AV a su televisor. La conexión entre esta unidad y un televisor no permite transmitir señales de audio y sus imágenes tomadas.
- Usted no podrá seleccionar [Sin límite] para el ángulo de giro.
- Enrute el cable de forma que no impida el giro de esta unidad.
- Sujete la clavija en forma de L con el extremo de su cable apuntando hacia la izquierda y conéctela. Cuando utilice un trípode, también podrá realizar la conexión con el extremo del cable apuntando hacia abajo.



Transporte en una bolsa blanda

Se ha diseñado específicamente una bolsa blanda LCS-PSA para guardar esta unidad junto con su cámara y otros accesorios.



Solución de problemas

Si ocurre algún problema con sus productos, refiérase a las soluciones siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Síntoma	Causa/Solución
El indicador A parpadea rápidamente en blanco.	• Su cámara ha sobrepasado el número de imágenes que puede grabar. → Extraiga su cámara de esta unidad y borre algunas imágenes. • La tapa del objetivo de su cámara está cerrada. → Abra la tapa del objetivo.
El indicador parpadea lentamente en rojo.	• Las pilas/baterías están débiles. → Prepare pilas/baterías nuevas.
El indicador B continúa parpadeando rápidamente en rojo.	• Se está aplicando cierta fuerza a esta unidad o su cámara para detener la rotación (por ejemplo, su mano está presionando contra esta unidad o sujetando el mando de inclinación, o algo está pillado en la unidad). → Apague esta unidad, resuelva el problema, y vuelva a encenderla.
Esta unidad no se enciende.	• Las pilas/baterías están débiles. → Reemplace la pilas/baterías (página 16). • El adaptador de ca está flojo. → Conecte adecuadamente el adaptador de ca (vendido aparte).
Su cámara no se enciende.	• Su cámara no está adecuadamente fijada a esta unidad. → Fije su cámara adecuadamente a esta unidad (página 18). • El adaptador de ca está desconectado. → Conecte adecuadamente el adaptador de ca (vendido aparte). • El nivel de las baterías es bajo. → Instale baterías cargadas.
Las baterías de su cámara no pueden cargarse.	• Usted no podrá cargar las baterías con el adaptador de ca (vendido aparte). → Cargue las baterías con el cargador de baterías suministrado con su cámara.

Síntoma	Causa/Solución
Su cámara no puede fijarse adecuadamente a esta unidad o está inestable.	• La base o la placa no están adecuadamente montadas. → Monte adecuadamente la base y la placa correctas para su cámara (página 11).
No se pueden tomar fotografías.	• Su cámara se encuentra demasiado lejos o cerca del motivo. → Coloque su cámara dentro del alcance de detección de caras de la misma. → Si solamente hay un pequeño cambio en la expresión facial o la composición, es posible que no se tome una fotografía incluso aunque se detecte una cara.
Esta unidad deja de moverse durante la utilización.	• Si esta unidad no detecta ninguna cara, puede parar automáticamente la búsqueda de caras para ahorrar energía. → El tiempo de paro varía dependiendo del ajuste de frecuencia de toma. Frecuencia de toma Alto: no se apaga Estándar: unos 3 minutos Bajo: unos 5 minutos *Los tiempos son aproximados → La unidad se encenderá automáticamente cuando vuelva a detectar una cara o si usted pulsa el botón MENU, levanta esta unidad, etc.

Marcas comerciales

- "Party-shot" es marca comercial de Sony Corporation.
- Además, los nombres de los sistemas y productos utilizados en este manual son, en general marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las compañías que los han desarrollado o fabricado. Sin embargo, en este manual no se mencionan en todos los casos las marcas ™ o ®.

Especificaciones

Soporte basculante inteligente

Conectores de entrada/salida

- Toma VIDEO OUT
- Toma DC IN
- Conector múltiple

General

Dimensiones (aprox.):
128 × 34 × 118 mm (an/al/prf) (excluyendo las partes salientes)
Peso (aprox.):
175 g (sin la base del brazo, la placa del brazo, ni las pilas/baterías)
Pilas/baterías en funcionamiento continuo (a 25 °C)
Aprox. 11 horas con pilas alcalinas AA Sony
Aprox. 12 horas con baterías de hidruro de níquel-metal AA Sony (vendidas aparte)
* La utilización de esta unidad en un lugar fío puede acortar la duración útil de las pilas alcalinas. En tal caso, recomendamos utilizar baterías de hidruro de níquel-metal.

Temperatura de funcionamiento:
5 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento:
-20 °C a +60 °C
Fuente de alimentación:
Dos pilas alcalinas AA o dos baterías de hidruro de níquel-metal AA (vendidas aparte)
Fuente de alimentación de línea a través del adaptador de ca AC-LS5K/AC-LS5 (vendido aparte)

Elementos incluidos

- Soporte basculante inteligente (IPT-DS1) (1)
- Placas (2)
- Base (1)*
- Juego de documentación impresa

* La base se ha montado en la unidad principal antes del envío.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Nederlands

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

VOORZICHTIG

ONTPLOFFINGSGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONGESCHIKT TYPE.
DOE GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN.

Informatie voor kopers in Europa

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudsopgave

Opmerkingen over het gebruik van de intelligente opnamerichter 5

Kenmerken 6

Met dit apparaat kunt u... 7

Automatische compositie-opname 8

Opsomming van de onderdelen 9

- Hoofdapparaat 9
- Onderkant 10
- Plateau 10

Voorbereiding van de intelligente opnamerichter 11

- Bevestigen van de onderkant 11
- Bevestigen van het plateau 12
- Plaatsen van de batterijen 15

Uw camera aan dit apparaat koppelen 18

Automatische opnamen 20

- Over automatische opnamen 22
- Over MENU-modus 23

Dit apparaat gebruiken met andere accessoires 27

Problemen oplossen 31

Handelsmerken 32

Technische gegevens 33

Opmerkingen over het gebruik van de intelligente opnamerichter

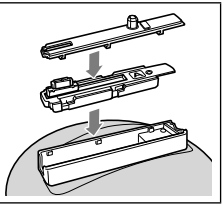
Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen voor uw camera evenals deze handleiding.

Dit apparaat is geen stofbestendig, vochtbestendig of waterbestendig product.

De IPT-DS1 kan worden gebruikt met de DSC-TX1/WX1 camera's voor digitale stilstaande beelden.
Niet al deze modellen zijn in alle landen en regionen verkrijgbaar.

Informatie over de basis en de plateaus

- Gebruik altijd een geschikte ondergrond en plateau voor uw camera. Zie pagina 11 en 12 voor informatie over de installatie ervan. Het gebruik van een ongeschikte ondergrond of plateau kan dit apparaat of uw camera doen beschadigen.
- De meeste afbeeldingen in deze handleiding tonen de ondergrond en plateau voor de DSC-TX1 die aan dit apparaat bevestigd is.



Voorzorgsmaatregelen over het gebruik en de bewaarlocaties

Gebruik of bewaar dit apparaat niet in locaties die worden blootgesteld aan de volgende omstandigheden. Er kan anders een storing in het apparaat optreden.

- Locaties die worden blootgesteld aan extreem hoge temperaturen
  Temperaturen in een hete zon of afgesloten auto's tijdens de zomer kunnen extreem hoog zijn, waardoor dit tot vervorming of storing van het apparaat kan leiden.
- Locaties onder direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron
  Dit kan tot vervorming of storing van dit apparaat leiden.
- Locaties die worden blootgesteld aan trillingen
- Locaties die worden blootgesteld aan sterk magnetisme
- Locaties die worden blootgesteld aan stofdeeltjes in een zanderige omgeving of het strand

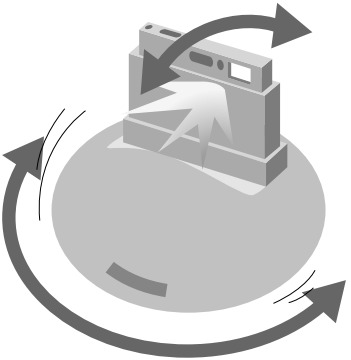
Voorzorgsmaatregelen voor de opgenomen gegevens:

Houd er rekening mee dat Sony niet aansprakelijk is voor opgenomen gegevens zoals foto's en muziek, als u door een storing van de camera, "Memory Stick Duo" of dit apparaat niet meer kan afspelen of opnemen.

Kenmerken

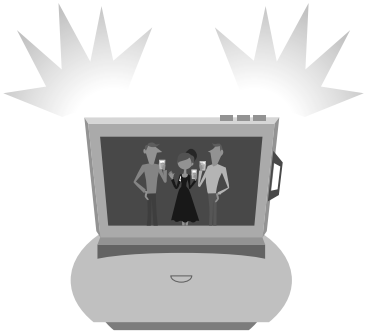
Met dit apparaat kan uw camera het volgende doen:
- Draait automatisch mee (zijwaarts) en gaat automatisch omhoog (verticaal) om een gezicht te volgen en zoomt in of uit om het gezicht te omlijsten.
- Maakt automatisch foto's in optimale compositie en op het juiste moment.

Met dit apparaat kunt u gemakkelijker dan ooit opnames maken van natuurlijk lachende gezichten.
De automatische opnamefunctie legt de zelfs nog gelukkiger herinneringen vast omdat niemand de fotograaf hoeft te zijn en iedereen op de foto komt.



Met dit apparaat kunt u...

allemaal deel uit maken van foto's.
met zijn automatische opnamefunctie een natuurlijke opname van de omgeving maken.
genieten van het maken van foto's voor verschillende omgevingen.



Automatische compositie-opname

Uw camera detecteert het perfecte opnamemoment in automatische opnamemodus. Het bepaalt het perfecte opnamemoment wanneer het detecteert:

A "Goede compositie" voor de eerste keer

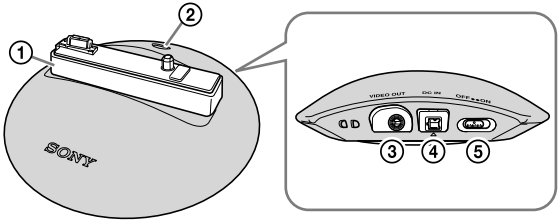
B Grote veranderingen in de compositie

C Een lachend gezicht in "goede compositie"

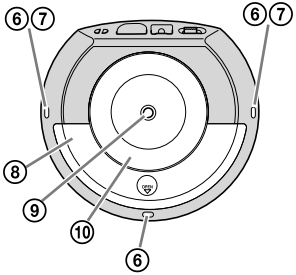
Opsomming van de onderdelen

Hoofdapparaat

Voorkant

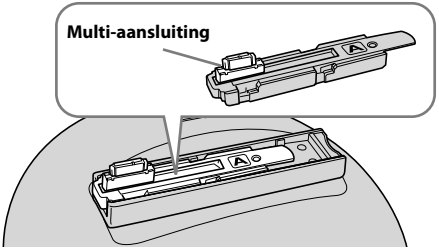


Onderkant



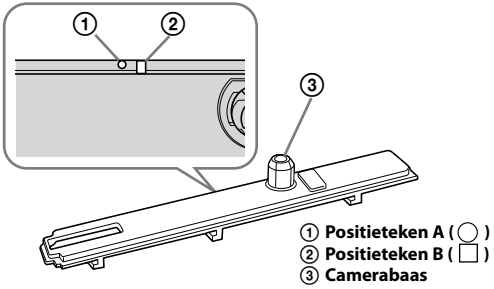
① Kantelarm
② MENU-knop
③ VIDEO OUT-aansluiting
④ DC IN-aansluiting
⑤ ON/OFF (aan/uit)-knop
⑥ Indicator A (wit/drie punten) (pagina 17)
⑦ Indicator B (rood/twee punten) (pagina 17)
⑧ Batterijdeksel
⑨ Kom voor het statief
⑩ Standaard

Onderkant



Dit product bevat een soort onderkant (A) die in de kantelarm van dit apparaat bevestigd moet worden. Bevestig altijd de juiste onderkant in de arm voor gebruik van dit apparaat. (Onderkant A is vooraf gemonteerd in de kantelarm).
Voor meer informatie, zie pagina 11.

Plateau



Dit product bevat twee soorten plateaus (a1 en a2) voor het bedekken van de kantelarm van het hoofdapparaat.
Zorg ervoor dat de ondergrond goed in de kantelarm bevestigd is en maak dan het juiste plateau vast voor gebruik van dit apparaat.
Voor meer informatie, zie pagina 12.

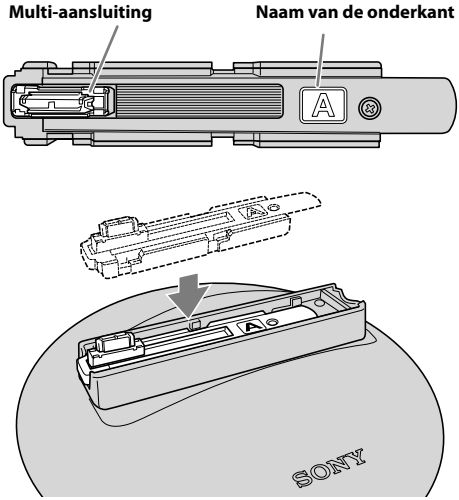
Voorbereiding van de intelligente opnamerichter

Bevestigen van de onderkant

De onderkant A is vooraf gemonteerd in de kantelarm van dit apparaat. Zorg ervoor dat het goed bevestigd is.

Als de onderkant loszit:

Bevestig de onderkant in de juiste richting, zoals hieronder beschreven.



Opmerkingen

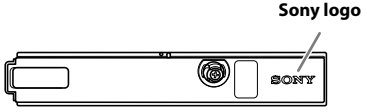
- Houd de onderkant zo vast dat de naam van de onderkant in de dezelfde richting leest als het logo van Sony op het hoofdapparaat, en bevestig het recht naar beneden op het hoofdapparaat.
- Zorg ervoor dat het tot helemaal beneden goed vastzit.
- Raak de multi-aansluiting niet aan.

Bevestigen van het plateau

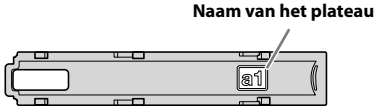
1 Selecteer het juiste plateau

Het plateau heeft een voor- en achteraanzicht.
Kies het juiste plateau voor uw camera.

Voorkant



Zwart



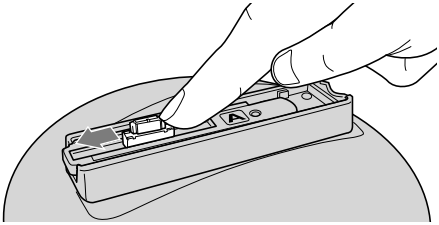
Camera	Onderkant	Plateau
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

2 Bevestig het plateau

① Schuif de multi-aansluiting totdat deze in één lijn licht met het gat van het plateau.

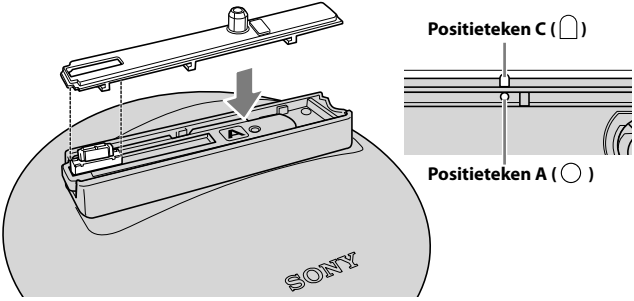
Opmerkingen

Raak het contactpunt van de multi-aansluiting niet aan.

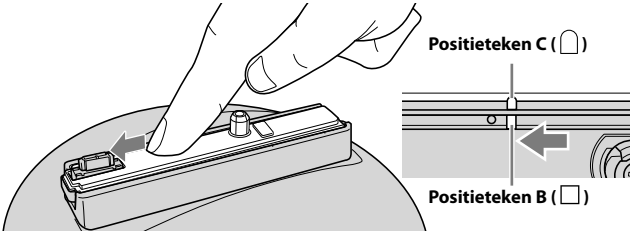


② Plaats het plateau op de onderkant met de multi-aansluiting door het gat.

- De Sony logo's op het hoofdapparaat en het plateau moeten in dezelfde richting leesbaar zijn wanneer het plateau op de behuizing van het hoofdapparaat bevestigd is.
- Het plateau en de kantelarm hebben geleidetekens die bij bevestiging op één lijn met elkaar moeten zijn.
  Op het plateau:
  Positieteken A (◯), positieteken B (□)
  Op de kantelarm:
  Positieteken C (⌒)
- Breng tijdens het plaatsen van het plateau op de kantelarm het teken A (◯) op het plateau in lijn met teken C (⌒) op de kantelarm.



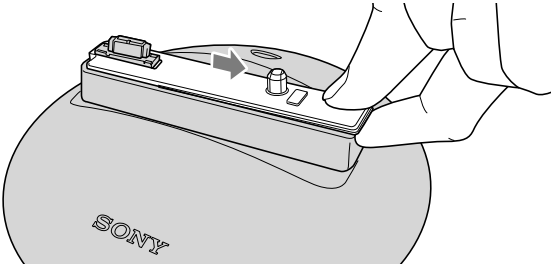
③ Schuif het plateau totdat teken B (□) daarop op één lijn is met teken C (⌒) op de kantelarm.
- Zorg ervoor dat het plateau goed geplaatst is.



Het plateau klikt op zijn plaats wanneer het op de juiste positie wordt ingestoken.
- Als het enigszins omhoog staat, moet het plateau weer losgemaakt worden en bovenstaande stappen herhaald worden om het goed te bevestigen.

Verwijderen van het plateau

Plaats uw vinger aan de rechterkant van de kantelarm en til het plaatje omhoog terwijl u het naar rechts schuift.



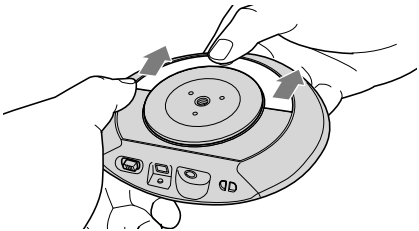
Plaatsen van de batterijen

U kunt de volgende batterijen gebruiken:
- Twee AA alkaline-batterijen
- Twee AA-formaat nikkel-metaalhydridebatterijen

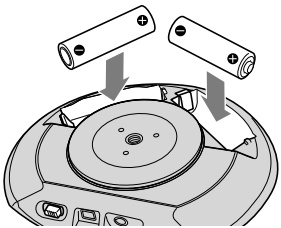
Opmerkingen
- Zorg ervoor dat u de multi-aansluiting tijdens het vasthouden van dit apparaat niet aanraakt.
- U kunt geen mangaanbatterijen gebruiken.

Tips
Als u gebruikmaakt van een AC-adapter (afzonderlijk verkocht) hebt u geen batterijen nodig (pagina 28).

1 Schuif de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat naar OFF en open dan het batterijdeksel.



2 Plaats de batterijen in het batterijencompartiment volgens de indicaties bij het compartiment van dit apparaat.



3 Sluit de batterijklep.

Verwijderen van de batterijen

Schuif de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat naar OFF en verwijder daarna de batterijen.

Opmerkingen

Zorg ervoor dat de batterijen niet vallen tijdens het verwijderen.

Opmerkingen

- Gebruik altijd een set van gelijksoortige batterijen.
- Controleer de polariteit van de batterijen tijdens het plaatsen in dit apparaat. Als u de batterijen in de verkeerde richting plaatst, werkt dit apparaat niet.
- Gebruik niet tegelijk een opgeladen AA-formaat nikkel-metaalhydridebatterij met een lege AA-formaat nikkel-metaalhydridebatterij.

Batterijniveau van de geplaatste batterijen

Als de batterijen bijna leeg zijn, gaat indicator B langzaam knipperen.
Naarmate de batterijen leger raken, gaat indicator B sneller knipperen en gaat dit apparaat automatisch in de standbymodus.

Indicators

De indicators lichten op of knipperen afhankelijk van de status van dit apparaat.

Indicator A (wit) (voorkant en zijkanten)

Indicatorstatus	De status van dit apparaat
Tijdens	automatische opnamen
Knippert eenmaal	wanneer een opname gemaakt is
Knippert langzaam	Initialisatie einde-bezig met MENU-modus
Knippert snel	batterijen bijna leeg Lenskap is gesloten

Indicator B (rood) (zijkanten)

Indicatorstatus	De status van dit apparaat
Tijdens	Stand-by modus (alleen Wanneer de afzonderlijk verkochte AC-adapter is aangesloten)
Knippert langzaam	batterijen bijna leeg
Knippert snel	Abnormale conditie batterijen bijna leeg

Uw camera aan dit apparaat koppelen

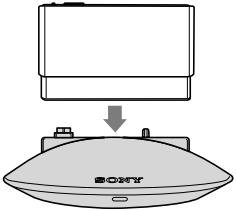
Voordat u uw camera aansluit

Controleer het volgende
- Het interne geheugen en de "Memory Stick Duo" hebben voldoende vrije ruimte.
- De batterijen zijn geplaatst.
  Zorg ervoor dat de batterijen opgeladen zijn.
- Controleer of de datum/tijdsinstelling van uw camera juist is ingesteld.
  Als u gebruikmaakt van een AC-adapter (afzonderlijk verkocht) hebt u geen batterijen nodig.
  Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzingen van uw camera.

Opmerkingen
Voor DSC-WX1 gebruikers
Controleer de flitserinstellingen van uw camera voordat u uw camera op dit apparaat aansluit. Nadat de camera op dit apparaat is aangesloten, kunnen de instellingen niet meer gewijzigd worden.

Uw camera op dit apparaat aansluiten

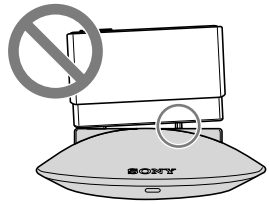
Deze handleiding beschrijft hoe u dit apparaat kunt gebruiken met de DSC-TX1. De afbeeldingen kunnen er anders uitzien dan uw huidige instellingen als uw camera niet de DSC-TX1 is.



- Breng de camerabaas in lijn met de kom van het statief en de multi-aansluiting met de multi-aansluiting aan de onderkant van uw camera.
- Plaats uw camera loodrecht op het plateau.

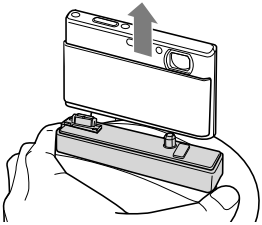
Tips

Zorg ervoor dat de camerabaas en de multi-aansluiting van dit apparaat volledig met de kom van het statief en de multi-aansluiting van uw camera in elkaar grijpen.



Uw camera verwijderen

Houd de kantelarm van dit apparaat vast en til uw camera omhoog.



Opmerkingen

Til uw camera tijdens het verwijderen altijd loodrecht omhoog ten opzicht van de kantelarm. Het geforceerd verwijderen van uw camera in een hoek of het zijwaarts schuiven kan tot beschadiging leiden.

Tips

Als uw camera zo ver gekanteld is dat deze moeilijk te verwijderen is, zet dan de camera uit en zet de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat op ON.
De kantelarm van dit apparaat keert terug naar de oorspronkelijke positie zodat u uw camera gemakkelijk kunt verwijderen.

Automatische opnamen

1 Zet de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat op ON.
De kantelarm beweegt naar de oorspronkelijke positie en dit apparaat gaat in standbymodus.

Opmerkingen
Zet de ON/OFF (aan/uit)-knop op OFF wanneer u de werking onmiddellijk wilt stoppen of wanneer van plan bent dit apparaat geruime tijd niet meer te gebruiken.

Tips
Dit apparaat gaat automatisch in standbymodus als er geen automatische opname is gemaakt. U kunt de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat op ON laten staan voor regelmatig gebruik.

2 Zet de stroomschakelaar van uw camera op ON.
De camera gaat in opnamemodus.
Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzingen van uw camera.

3 Sluit uw camera op dit apparaat aan (pagina 18).
Dit apparaat begint automatisch met opnemen. Voor meer informatie, zie pagina 22.

Status van dit apparaat

ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat	Camera	Stroomschakelaar van uw camera	Status van dit apparaat
ON	Niet aangesloten	–	Stand-by*1
	Aangesloten	OFF	
		ON	Automatische opname*2

*1 Indicator B licht rood op wanneer een AC-adapter op dit apparaat wordt aangesloten.
*2 Wanneer de MENU-knop wordt ingedrukt, gaat dit apparaat in MENU-modus.

- Wanneer de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat op OFF staat, gaat het apparaat niet aan, zelfs wanneer u uw camera op dit apparaat aansluit.

Over de installatie

Gebruik dit apparaat waar:
- het stabiel en plat staat.
- de camera duidelijk zicht op de gezichten van mensen heeft.
- er geen object omheen staat dat mogelijk kan omvallen.

Stoppen met automatisch opnemen

Stop het automatisch opnemen met dit apparaat op de volgende manier:

① Schakel uw camera uit.

② Maak uw camera los van dit apparaat.

→ De kantelarm van dit apparaat keert terug naar de uitgangsstand en dit apparaat komt in de ruststand te staan.

Opmerkingen

Wij raden u af om de ON/OFF (aan/uit)-knop uit te zetten voordat u met automatisch opnemen bent gestopt, want daarbij kan de stroom van het apparaat geforceerd uitgeschakeld worden.

Over automatische opnamen

Tijdens opnamen met dit apparaat wordt gebruikgemaakt van gezichtsherkenning of lach sluiterfunctie van uw camera.
Wanneer uw camera op dit apparaat is aangesloten, draait het automatisch mee (zijwaarts) en gaat automatisch omhoog (verticaal) om een gezicht te volgen en zoomt in of uit om het gezicht te omlijsten.
Het maakt tevens automatisch foto's in optimale compositie en op het juiste moment.

- Als u dit apparaat tijdens automatische opnamen optilt, stopt de motor van dit apparaat en wordt de automatische opnamen tijdelijk gestopt. Automatische opname wordt hervat wanneer u dit apparaat weer op zijn plaats terugzet.
- Indicator A licht op tijdens automatische opnamen.
- Indicator A knippert eenmaal wanneer een opname gemaakt is.

Tips

Om automatische opname te pauzeren, drukt u op de MENU-knop.
Om automatische opname te hervatten, drukt u nogmaals op de MENU-knop.

Opmerkingen

- Indicator B knippert snel in rood wanneer u de rotatie geforceerd stopt of wanneer tijdens automatische opname een kracht van buitenaf op dit apparaat wordt uitgeoefend. Los het probleem in dit geval op en zet dit apparaat daarna uit en weer aan door de ON/OFF (aan/uit)-knop van ON naar OFF en weer van OFF naar ON te schuiven.
- Let bij gebruik in het openbaar op de omstandigheden van de omgeving.
- Gezichten worden mogelijk niet herkend of andere zaken dan gezichten worden herkend afhankelijk van het vermogen van gezichtsherkenning van uw camera.
- U kunt geen filmopnamen of panoramische foto's maken.
- Tijdens automatische opname kunt u uw camera niet laten afspelen.

Over MENU-modus

Als u tijdens automatische opname op de MENU-knop drukt, stopt de rotatie tijdelijk en gaat dit apparaat in de MENU-modus.
In MENU-modus kunt u de rotatiehoek, de opnamefrequentie en de flitserinstellingen van automatische opname wijzigen.

Tips
Dit gedeelte beschrijft hoe u dit apparaat kunt gebruiken met de DSC-TX1. De afbeeldingen tonen het scherm van de DSC-TX1.

1 Druk op de MENU-knop op dit apparaat.
Het kantelt naar voren en gaat in MENU-modus.

Tips
Om naar automatische opname terug te keren
Druk nogmaals op de MENU-knop of het ×-teken rechtsboven van de LCD van uw camera.
Als u de instellingen wijzigt, keert dit apparaat automatisch terug in automatisch opname modus.

2 Selecteer een MENU-onderdeel op de camera.

Afhankelijk van uw camera kan de bediening afwijken.

DSC-TX1: Raak de pictogrammen op het scherm aan.
DSC-WX1: Selecteer de onderdelen met de bedieningsknoppen op uw camera.

- Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzingen van uw camera.

MENU-onderdeel	Beschrijving
	Selecteert de rotatiehoek (pagina 24).
	Selecteert de opnamefrequentie (pagina 26).
	Selecteert de flitserinstelling (pagina 26).

Opmerkingen

- Uw camera gaat automatisch uit om de batterijen te sparen wanneer de camera in MENU-modus langer dan 2 minuten niet gebruikt wordt. Zet in dat geval uw camera weer aan.
- **Voor DSC-WX1 gebruikers**
  Controleer de flitserinstellingen van uw camera voordat u uw camera op dit apparaat aansluit. Nadat de camera op dit apparaat is aangesloten, kunnen de instellingen niet meer gewijzigd worden.

Instellen van de rotatiehoek

U kunt de rotatiehoek als volgt instellen:

Wanneer er geen netspanningsadapter of AV-kabel is aangesloten:

✓	Geen beperking		Dit apparaat kan onbeperkt draaien, om een voorwerp tijdens automatische opname te volgen.
	180°		Dit apparaat draait 180 graden aan de voorkant (90 graden vanaf het midden naar links en rechts).
	90°		Dit apparaat draait 90 graden aan de voorkant (45 graden vanaf het midden naar links en rechts).

- ✓ geeft de standaard instelling aan.
- Dit apparaat zal in de volgende omstandigheden het draaipunt (de voorste stand) instellen/herstellen:
  – Bij inschakelen van de stroom
  – Bij wijziging van de rotatiehoek
  – Bij optillen en weer neerzetten van dit apparaat

Tips

Als u de standaard instelling wijzigt, wordt op het scherm van de automatische opnamemodus een pictogram met instellingswaarde weergegeven.

Wanneer de AC-adapter of AV-kabel is aangesloten:

	180°		Dit apparaat draait tijdens automatische opname 180 graden aan de voorkant (90 graden vanaf het midden naar links en rechts).
✓	90°		Dit apparaat draait 90 graden aan de voorkant (45 graden vanaf het midden naar links en rechts).

• ✓ geeft de standaard instelling aan.

Opmerkingen

- U kunt geen [Geen beperking] voor de rotatiehoek selecteren.
- Routeer de kabel zodanig dat dit apparaat soepel kan draaien.
- De AC-adapter en videokabel worden afzonderlijk verkocht. Voor meer informatie, zie pagina 28.

Tips

Als u de standaard instelling wijzigt, wordt op het scherm van de automatische opnamemodus een pictogram met instellingswaarde weergegeven.

Opnamefrequentie instellen

U kunt de volgende opnamefrequenties selecteren:

	Hoog		Hoge opnamefrequentie. Er wordt een grote hoeveelheid foto's gemaakt.
✓	Standaard		Standaard opnamefrequentie. Er wordt een gemiddelde hoeveelheid foto's gemaakt.
	Laag		Lage opnamefrequentie. Er wordt een kleine hoeveelheid foto's gemaakt.

• ✓ geeft de standaard instelling aan.

Tips

Als u de standaard instelling wijzigt, wordt op het scherm van de automatische opnamemodus een pictogram met instellingswaarde weergegeven.

De flitser instellen

U kunt de flitser als volgt instellen:

✓	Autom.	AUTO	Flitst automatisch op basis van de opnameomstandigheden.
	Uit		Flitst in geen enkele omstandigheid.

• ✓ geeft de standaard instelling aan.

Opmerkingen

Voor DSC-WX1 gebruikers

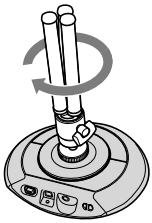
Controleer de flitserinstellingen van uw camera voordat u uw camera op dit apparaat aansluit. Nadat de camera op dit apparaat is aangesloten, kunnen de instellingen niet meer gewijzigd worden.

Dit apparaat gebruiken met andere accessoires

U kunt dit apparaat in combinatie met andere accessoires gebruiken. Dit gedeelte beschrijft wat u met dit apparaat kunt doen tijdens het gebruik van die accessoires.

Een statief voor het opnemen gebruiken

Het gebruik van een statief verhoogt de flexibiliteit van de opnames enorm omdat u hiermee de opnamehoek kunt instellen of met meer vrijheid een locatie voor gebruik kunt kiezen.

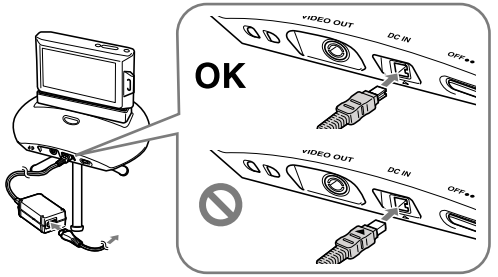


Opmerkingen

- Pas het statief aan om dit apparaat waterpas te maken.
- Zorg ervoor dat u daarbij uw camera niet stoot. Zelfs wanneer dit apparaat op het statief bevestigd is, uw camera is dat niet.
- Zet het statief stevig neer zodat het niet kan omvallen.
- Afhankelijk van het camera-bevestigingsvlak van uw statief bestaat de kans dat u het niet samen met dit apparaat kunt gebruiken.
  (Wanneer het camera-bevestigingsvlak van uw statief groter is dan het onderstel van dit apparaat, enz.)

Gebruik van een externe voedingsbron

U kunt een externe voedingsbron gebruiken door deze op het apparaat aan te sluiten met een AC-adapter AC-LS5K/AC-LS5.
Omdat de AC-adapter uw camera via dit apparaat van stroom voorziet, kunt u langer gebruikmaken van automatische opnamen.



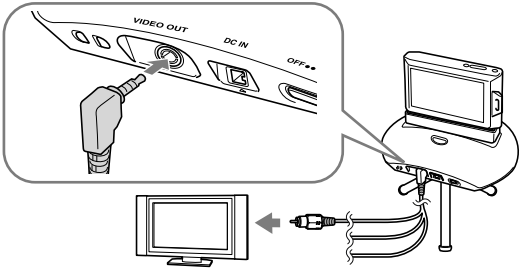
- Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de AC-adapter.
- We raden u aan dit apparaat met een statief te gebruiken.

Opmerkingen

- Batterijen in dit apparaat of uw camera worden niet opgeladen met de AC-adapter.
- De stroom naar uw camera wordt geleverd door dit apparaat en niet door de batterijen in uw camera.
- U kunt geen [Geen beperking] voor de rotatiehoek selecteren.
- Routeer de kabel zodanig dat de rotatie van dit apparaat niet wordt gehinderd.
- Als u uw camera uitzet voordat u dit apparaat uitzet, wordt de opnamefrequentie, de rotatiehoek en de overige instellingen die u op uw camera hebt ingesteld mogelijk niet opgeslagen.
- Wanneer voeding wordt geleverd door de AC-adapter, zet uw camera dan altijd uit voordat u het volgende doet:
  – Uw camera van dit apparaat verwijderen
  – Dit apparaat uitzetten
  – De AC-adapter afkoppelen

Camerafoto's op uw tv bekijken

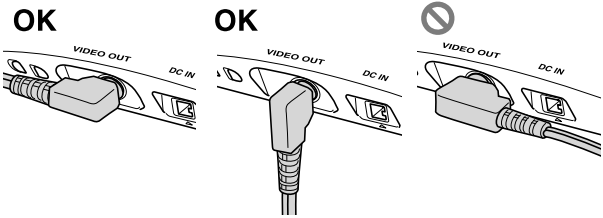
U kunt dit apparaat op uw tv aansluiten via een AV-kabel VMC-20FR. Hiermee kunt u op uw tv genieten van automatisch genomen foto's door dit apparaat.



- We raden u aan dit apparaat met een statief te gebruiken.

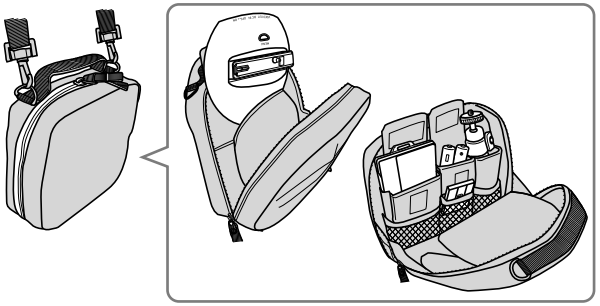
Opmerkingen

- Sluit alleen de videostekker van uw AV-kabel aan op uw TV-toestel. De verbinding tussen dit apparaat en een TV-toestel is niet geschikt voor de overdracht van geluidssignalen samen met uw opgenomen beelden.
- U kunt geen [Geen beperking] voor de rotatiehoek selecteren.
- Routeer de kabel zodanig dat de rotatie van dit apparaat niet wordt gehinderd.
- Houd de L-vormige plug met het snoereinde naar links vast en sluit het aan. Bij gebruik van een statief kunt u het ook aansluiten met het snoereinde naar beneden gericht.



Meedragen in een zachte draagtas

Een compacte zachte draagtas LCS-PSA is speciaal ontworpen voor de opslag van dit apparaat, samen met uw camera en overige accessoires.



Problemen oplossen

Raadpleeg de volgende oplossingen als er een probleem met uw producten optreedt. Neem contact op met uw Sony dealer als het probleem aanhoudt.

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Indicator A knippert snel in de kleur wit	• Uw camera heeft het maximaal aantal opneembare foto's overschreden. → Verwijder uw camera van dit apparaat en wis enkele foto's. • De lenskap van uw camera is gesloten. → Open de lenskap.
Indicator B knippert langzaam in de kleur rood.	• De batterijen zijn bijna leeg. → Plaats nieuwe batterijen.
Indicator B blijft snel in de kleur rood knipperen	• Er is kracht op dit apparaat uitgeoefend om de rotatie te stoppen (bijv. uw hand drukt tegen dit apparaat of houdt de kantelarm van dit apparaat vast, of er zit iets in dit apparaat bekneld). → Zet dit apparaat uit, los het probleem op en zet dit apparaat weer aan.
Dit apparaat gaat niet aan.	• De batterijen zijn bijna leeg. → Vervang de batterijen (pagina 16). • De AC-adapter zit los. → Sluit de AC-adapter (afzonderlijk verkocht) goed aan.
Uw camera gaat niet aan.	• Uw camera is niet goed op dit apparaat bevestigd. → Sluit uw camera goed op dit apparaat aan (pagina 18). • De AC-adapter is losgekoppeld. → Sluit de AC-adapter (afzonderlijk verkocht) goed aan. • De batterijen zijn bijna leeg. → Plaats opgeladen batterijen.
De batterijen in uw camera kunnen niet worden opgeladen.	• U kunt de batterijen niet met de AC-adapter (afzonderlijk verkocht) opladen. → Laad de batterijen op met de batterijoplader die bij uw camera is meegeleverd.
Uw camera kan niet goed op dit apparaat worden aangesloten of is onstabiel.	• De onderkant of het plateau is niet goed bevestigd. → Monteer de juiste basis en plateau voor uw camera op de goede wijze (pagina 11).

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Er worden geen foto's genomen.	• Uw camera staat te ver van het voorwerp af of te dichtbij. → Stel uw camera in binnen het bereik van de gezichtsherkenning van uw camera. → Als er slechts een kleine kans op herkenning van gezicht of compositie is, wordt een opname mogelijk niet meteen genomen, zelfs wanneer een gezicht herkend wordt.
Dit apparaat stopt met bewegen tijdens gebruik.	• Indien het apparaat geen gezichten detecteert kan het automatisch stoppen met zoeken naar gezichten om stroom te besparen. → De stoptijd varieert, afhankelijk van de opnamefrequentie-instelling. Opnamefrequentie Hoog: schakelt niet uit Standaard: na ongeveer 3 minuten Laag: na ongeveer 5 minuten *Tijden zijn bij benadering → Dit apparaat schakelt weer automatisch aan als het opnieuw een gezicht detecteert, indien u drukt op de toets MENU, als u dit apparaat omhoog heft etc.

Handelsmerken

- "Party-shot" is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Daarnaast zijn namen van producten en systemen in deze handleiding in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve ontwikkelaars of fabrikanten. De ™ of ® merktekens zijn in alle gevallen echter niet in deze handleiding gebruikt.

Technische gegevens

Intelligente opnamerichter

Ingang/Uitgang-aansluitingen

- VIDEO OUT-aansluiting
- DC IN-aansluiting
- Multi-aansluiting

Algemeen

Afmetingen (ongeveer):
128 × 34 × 118 mm (b/h/d) (exclusief uitstekende delen)
Gewicht (ongeveer):
175 g (zonder armvoet, armplateau en batterijen)
Aaneengesloten gebruik van de batterijen (bij 25 °C)
Ongeveer 11 uur met Sony AA alkaline batterijen
Ongeveer 12 uur met Sony AA-formaat nikkel-metaalhydridebatterijen
* Bij gebruik van dit apparaat in een koude omgeving kan de gebruiksduur van alkalibatterijen afnemen. In dat geval raden we u het gebruik van nikkel-metaalhydridebatterijen aan.

Bedrijfstemperatuur:
5 °C tot 40 °C
Bewaartemperatuur:
-20 °C tot +60 °C
Voedingsbron:
Twee AA-formaat alkalibatterijen of twee AA-formaat nikkel-metaalhydridebatterijen (afzonderlijk verkocht)
Netvoeding via de AC-adapter AC-LS5K/AC-LS5 (afzonderlijk verkocht)

Bijgeleverde toebehoren

- Intelligente opnamerichter (IPT-DS1) (1)
- Plateaus (2)
- Onderkant (1)*
- Handleiding en documentatie

* De onderkant is bij verzending al aan het hoofdapparaat bevestigd.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Svenska

Innan denna enhet tas i bruk, läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare användning.

VARNING

Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

OBSERVERA

EXPLOSIONSRISK OM BATTERI BYTS UT MOT FELAKTIG TYP.
KASSERA UTTJÄNTA BATTERIER I ENLIGHET MED FÖRESKRIFTER.

Att observera för kunder i Europa

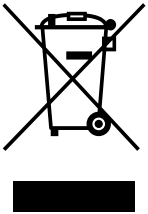
Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108- 0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata serviceresp ektive garantidokumenten.

Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Innehåll

Att tänka på vid användning av den Intelligenta panoreringsplattan 5
Egenskaper 6
Med denna enhet 7
Automatisk fotokomposition 8
Delarnas namn 9
    Huvudenhet 9
    Sockel 10
    Platta 10
Förbereda den intelligenta panoreringsplattan 11
    Montera sockeln 11
    Fastsättning av plattan 12
    Isättning av batterier 15
Sätta i kameran i denna enhet 18
Automatisk fotografering 20
    Om automatisk fotografering 22
    Om MENU-läge 23
Använda denna enhet med andra tillbehör 27
Felsökning 31
Varumärken 32
Specifikationer 33

Att tänka på vid användning av den Intelligenta panoreringsplattan

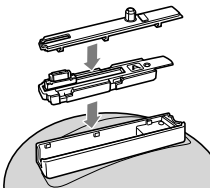
Vi hänvisar till bruksanvisningen till kameran såväl som till denna manual.

Denna enhet är inte en dammsäker, fuktsäker eller vattensäker produkt.

IPT-DS1 kan användas med de digitala stillbildskamerorna DSC-TX1/WX1.
Inte alla av dessa modeller är tillgängliga i alla länder och regioner.

Om sockeln och plattorna

- Använd alltid en lämplig sockel och platta för kameran. För närmare information om hur de installeras, se sidorna 11 och 12. Användning av en ej avpassad sockel eller platta kan skada denna enhet eller kameran.
- De flesta av illustrationerna i denna manual visar sockeln och plattan för DSC-TX1 monterad på denna enhet.



Försiktighetsmått för användning och förvaringsplats

Denna enhet ska inte användas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder. I annat fall kan det bli funktionsfel i denna enhet.

- Platser utsatta för extremt hög temperatur
  Temperaturer i gassande sol eller i ett stängt fordon under sommaren kan vara mycket höga, vilket kan orsaka deformering eller felfunktion i denna enhet.
- Platser i direkt solljus eller nära värmeaggregat
  Det kan orsaka deformering eller felfunktion i denna enhet.
- Platser utsatta för vibrationer
- Platser utsatta för stark magnetism
- Platser utsatta för dammpartiklar på en plats med sand eller på stranden

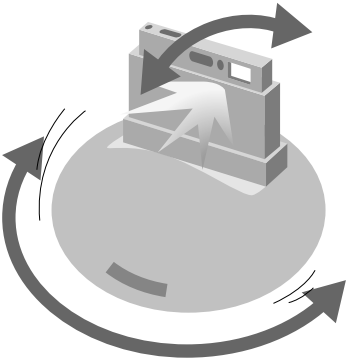
Försiktighetsmått för inspelade data:

Var god observera att Sony inte ansvarar för inspelade data som till exempel bild- eller ljuddata om det inte skulle gå att spela in eller spela upp på grund av tekniskt fel i kameran, "Memory Stick Duo" eller denna enhet.

Egenskaper

Med denna enhet kan kameran göra följande:
- Automatiskt panorera (i sidled) och luta (vertikalt) för att följa ett ansikte och zooma in eller ut för att rama in ansiktet.
- Automatiskt ta bilder med bästa bildkomposition och timing.

Med denna enhet är det lättare än någonsin att ta bilder av naturligt leende ansikten. De trevliga stunderna tillsammans som fångas med den automatiska fotograferingsfunktionen blir ännu mer minnesvärda eftersom ingen behöver stå bakom kameran och alla kan vara med på bilderna.



Med denna enhet ...

Kan alla vara med på bilderna.
Tas en naturlig bild av scenen med den automatiska fotograferingsfunktionen.
Är det ett nöje att ta bilder vid olika tillfällen.

Automatisk fotokomposition

Kameran avkänner det perfekta ögonblicket i automatiskt tagningsläge.
Den bestämmer det perfekta tagningsögonblicket när den har avkänt:

A "Bra komposition" för första gången

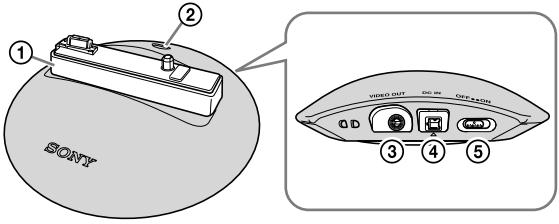
B Stora förändringar i kompositionen

C Ett leende ansikte i "bra komposition"

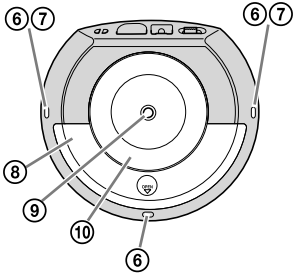
Delarnas namn

Huvudenhet

Front

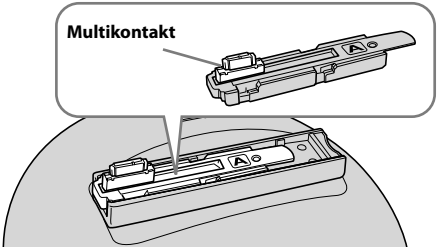


Undersida



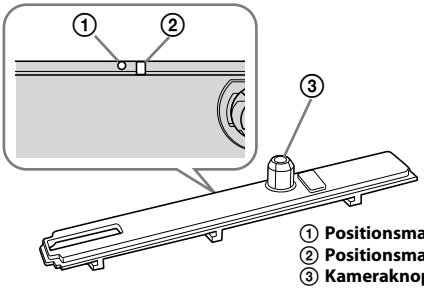
① **Vipparm**
② **MENU-knapp**
③ **VIDEO OUT-uttag**
④ **DC IN-uttag**
⑤ **Strömbrytare ON/OFF**
⑥ **Indikator A (vit/tre punkter) (sidan 17)**
⑦ **Indikator B (röd/två punkter) (sidan 17)**
⑧ **Batterilucka**
⑨ **Stativgänga**
⑩ **Ställ**

Sockel



Denna produkt inkluderar en typ av sockel (A) som ska monteras i vipparmen på denna enhet. Montera alltid rätt sockel i armen innan denna enhet tas i bruk. (Sockel A är förmonterad i vipparmen).
För närmare information, se sidan 11.

Platta



Denna produkt inkluderar två typer av plattor (a1 och a2) som täcker vipparmen på huvudenheten.
Kontrollera att sockeln är korrekt monterad i vipparmen och sätt sedan på rätt platta innan denna enhet tas i bruk. För närmare information, se sidan 12.

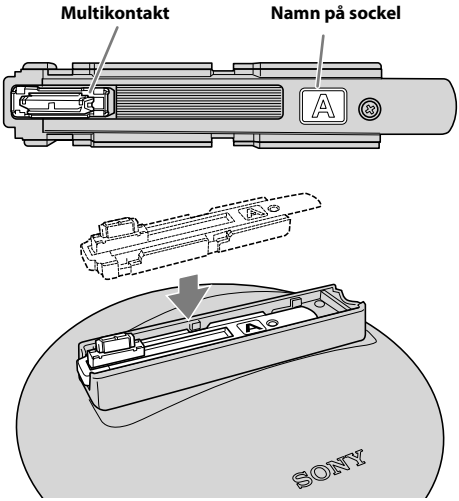
Förbereda den intelligenta panoreringsplattan

Montera sockeln

Sockeln A är förmonterad i vipparmen på denna enhet. Kontrollera att den är korrekt monterad.

Om sockeln sitter löst:

Montera sockeln i rätt riktning, såsom visas nedan.



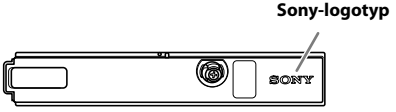
Observera

- Håll sockeln så att namnet på sockeln kan läsas i samma riktning som Sony-logotypen på huvudenheten, och montera den rakt ned på huvudenheten.
- Kontrollera att den sitter stadigt så långt ner det går.
- Vidrör inte multikontakten.

Fastsättning av plattan

1 Välj den rätta plattan.
Plattan har en front- och en baksida.
Välj rätt platta till din kamera.

Front

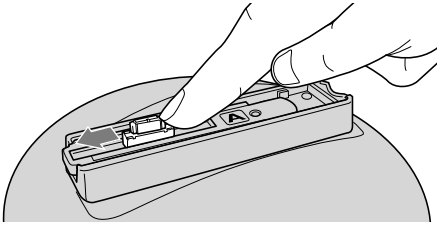


Baksida

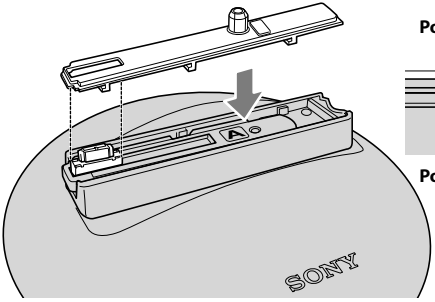
Kamera	Sockel	Platta
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

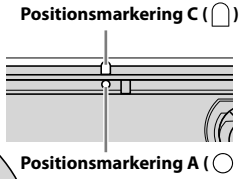
2 Sätt på plattan.
① Skjut multikontakten tills den är i linje med hålet på plattan.

Observera
Vidrör inte själva kontaktdelen på multikontakten.

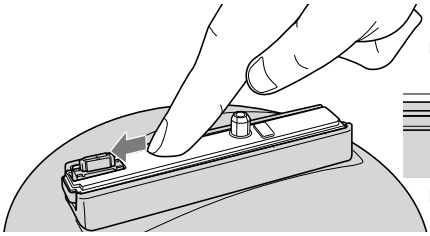


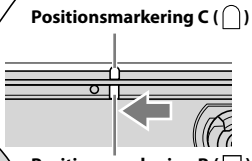
② Placera plattan på sockeln med multikontakten genom hålet.
- Sony-logotyperna på huvudenheten och plattan ska kunna läsas i samma riktning när plattan är påsatt på huvuddelen.
- Plattan och vipparmen har riktningsmärken som ska ligga i linje vid montering.
  På plattan:
  Positionsmarkering A (◯), positionsmarkering B (□)
  På vipparmen:
  Positionsmarkering C (⌒)
- När plattan placeras på vipparmen, rikta in markering A (◯) på plattan mot markering C (⌒) på vipparmen.





③ Skjut plattan tills markering B (□) på plattan är i linje med markering C (⌒) på vipparmen.
- Kontrollera att plattan ligger rätt.

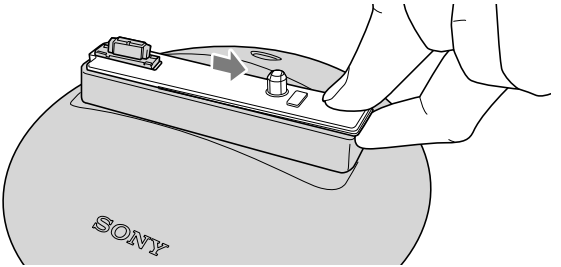




Plattan klickar på plats när den sätts in i rätt läge.
- Om den är en smula upphöjd, ta ur den och upprepa ovanstående steg för att sätta fast den.

Borttagning av plattan

Sätt fingret på högra sidan av vipparmen och lyft upp plattan samtidigt som den skjuts åt höger.



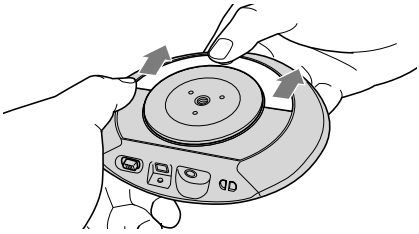
Isättning av batterier

Du kan använda följande batterier.
- Två alkaliska batterier av storlek AA
- Två nickel-metallhydridbatterier av storlek AA

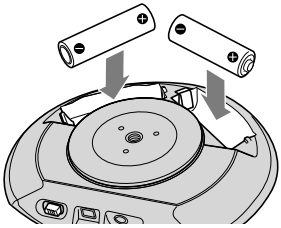
Observera
- Var noga med att inte vidröra multikontakten när du håller denna enhet.
- Manganbatterier kan inte användas.

Tips
Om du använder en nätadapter (säljs separat), behöver du inga batterier (sidan 28).

1 Skjut strömbrytaren ON/OFF på denna enhet till OFF och öppna sedan ur batteriluckan.



2 Sätt i batterierna i batterifacket enligt markeringarna i facket på denna enhet.



3 Stäng batteriluckan.

Urtagning av batterier

Skjut strömbrytaren ON/OFF på denna enhet till OFF och ta sedan ur batterierna.

Observera

Var försiktig så att batterierna inte tappas när de tas ur.

Observera

- Använd alltid samma typ av batterier tillsammans.
- Kontrollera att polerna på batterierna är rätt vända när de sätts i denna enhet. Om du sätter i batterierna felvända, kommer denna enhet inte att fungera.
- Använd inte ett uppladdat AA nickel-metallhydridbatteri med ett urladdat AA nickel-metallhydridbatteri.

Batterinivå

Om batterinivån är låg, blinkar indikator B långsamt.
Om batterinivån sjunker ytterligare, blinkar indikator B snabbare och denna enhet ställs automatiskt i standbyläge.

Indikatorer

Indikatorer tänds eller blinkar på beroende på statusen för denna enhet.

Indikator A (vit) (front och sidor)

Indikatorstatus	Status för denna enhet
På	Automatisk fotografering
Blinkar en gång	När en bild har tagits
Blinkar långsamt	Initialiserar Slutbearbetar MENU-läge
Blinkar snabbt	Batterinivå är låg Linsskyddet är stängt

Indikator B (röd) (sidor)

Indikatorstatus	Status för denna enhet
På	Standbyläge (endast när nätadapter (säljs separat) är ansluten)
Blinkar långsamt	Batterinivå är låg
Blinkar snabbt	Onormalt tillstånd Batterinivå är låg

Sätta i kameran i denna enhet

Innan du sätter i kameran

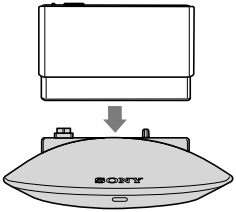
Kontrollera följande.

- Att det finns tillräckligt med ledigt utrymme i internminnet och "Memory Stick Duo".
- Att batterierna har satts i.
  Kontrollera att batterierna är laddade.
- Kontrollera att inställningen av datum/tid i kameran är korrekt inställd.
  Vi hänvisar till bruksanvisningen för kameran för närmare information.

Observera
För användare av DSC-WX1
Innan du sätter i kameran i denna enhet, kontrollera blixtinställningarna på kameran. Det går inte att ändra inställningarna efter att den satts i denna enhet.

Hur kameran sätts i denna enhet

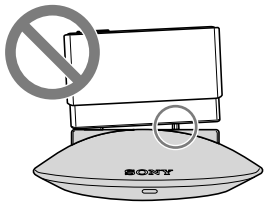
I denna manual beskrivs användning av denna enhet med DSC-TX1. Om din kamera inte är DSC-TX1 är det möjligt att illustrationerna skiljer sig från dina aktuella inställningar.



- Rikta in kameraknoppen mot stativgängan, och multikontakten mot multikontakten på undersidan av kameran.
- Sätt kameran vinkelrätt mot plattan.

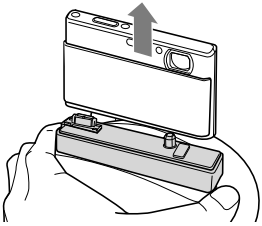
Tips

Kontrollera att kameraknoppen och multikontakten på denna enhet är i full kontakt med stativgängan och multikontakten på kameran.



Urtagning av kameran

Håll i vipparmen på denna enhet och lyft upp kameran.



Observera

När kameran tas ur, lyft den alltid vinkelrätt mot vipparmen. Om man använder kraft och tar ur kameran snett eller skjuter den i sidled kan den skadas.

Tips

Om kameran är lutad så mycket att det är svårt att ta ur den, slå av kameran och ställ strömbrytaren ON/OFF på denna enhet på ON.

Vipparmen på denna enhet återgår till det ursprungliga läget så att kameran lätt kan tas ur.

Automatisk fotografering

1 Ställ strömbrytaren ON/OFF på denna enhet på ON.
Vipparmen flyttas till det ursprungliga läget och denna enhet ställs i standbyläge.

Observera
Ställ strömbrytaren ON/OFF på OFF när du vill avsluta användningen omedelbart eller inte avser att använda denna enhet under en tid.

Tips
Denna enhet ställs automatiskt i standbyläge om automatisk fotografering inte utförs. Du kan låta strömbrytaren ON/OFF på denna enhet stå på ON för vanlig användning.

2 Ställ strömomkopplaren på kameran på ON.
Kameran ställs i tagningsläge.
Vi hänvisar till bruksanvisningen för kameran för närmare information.

3 Sätt i kameran i denna enhet (sidan 18).
Denna enhet påbörjar automatisk fotografering. För närmare information, se sidan 22.

Status för denna enhet

Strömbrytaren ON/OFF på denna enhet	Kamera	Strömomkopplare på kamera	Status för denna enhet
ON	Inte isatt	–	Standby*1
	Isatt	OFF	
		ON	Automatisk fotografering*2

*1 Indikator B lyser rött när en nätadapter är ansluten till denna enhet.
*2 När man trycker på MENU-knappen, ställs enheten i MENU-läge.

- När strömbrytaren ON/OFF på denna enhet står på OFF, slås den inte på även om du sätter i kameran i denna enhet.

Om installation

Använd denna enhet där:
- det är stabilt och jämnt.
- inget blockerar sikten mellan kameran och motivet.
- det inte finns några föremål runt omkring som riskerar att falla omkull.

Avsluta automatisk fotografering

Gör så här för att avsluta fotografering med denna enhet:

① Slå av kameran.

② Ta ut kameran från denna enhet.

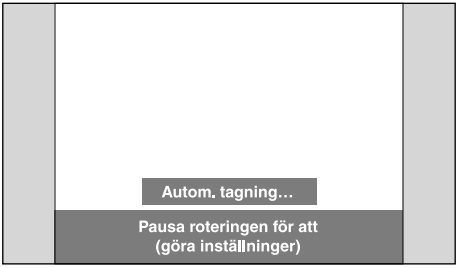
→ Vipparmen på denna enhet återgår till ursprungsläget och denna enhet ställs i beredskapsläge.

Observera

Vi rekommenderar inte att strömbrytaren ON/OFF ställs på OFF innan du har avslutat automatisk fotografering eftersom det bryter strömmen till enheten.

Om automatisk fotografering

Vid fotografering med denna enhet används kamerans funktion för ansiktsavkänning eller leendeavkänning.
När kameran sitter i denna enhet, panorerar den automatiskt (i sidled) och lutar (vertikalt) för att följa ett ansikte och zoomar in eller ut för att rama in ansiktet. Den tar också bilder automatiskt med bästa bildkomposition och timing.



- Om du lyfter upp denna enhet under automatisk fotografering, stannar motorn i denna enhet och automatisk fotografering avbryts tillfälligt. Automatisk fotografering återupptas när du ställer ner denna enhet igen.
- Indikator A lyser under automatisk fotografering.
- Indikator A blinkar en gång när en bild har tagits.

Tips

För att pausera automatisk fotografering, tryck på MENU-knappen.
För att återuppta automatisk fotografering, tryck på MENU-knappen igen.

Observera

- Indikator B blinkar snabbt i rött om du med våld stoppar rotationen eller om en yttre kraft påverkar denna enhet under automatisk fotografering. Rätta i så fall till problemet och slå sedan av och på enheten igen genom att skjuta strömbrytaren ON/OFF från ON till OFF och tillbaka till ON.
- När denna enhet används offentligt, ta då hänsyn till de omgivande förhållandena.
- Det är möjligt att ansikten inte avkänns eller att andra saker än ansikten avkänns beroende på hur pass väl kamerans ansiktsavkänning fungerar.
- Det går inte att ta rörliga bilder eller panoramabilder.
- Det går inte att ändra kamerans inställning till uppspelningsläge under automatisk fotografering.

Om MENU-läge

Om du trycker på MENU-knappen under automatisk fotografering, avbryts rotationen tillfälligt och denna enhet ställs i MENU-läge.
I MENU-läge kan du ändra rotationsvinkeln, tagningsfrekvensen och blixtinställningarna för automatisk fotografering.

Tips

I detta avsnitt beskrivs användning av denna enhet med DSC-TX1. Illustrationerna visar DSC-TX1-skärmar.

1 Tryck på MENU-knappen på denna enhet.

Den lutas framåt och ställs i MENU-läge.

Tips

För att återgå till automatiskt tagningsläge

Tryck på MENU -knappen igen eller på ×-märket uppe till höger på kamerans LCD-skärm.
Om du ändrar inställningarna, återgår denna enhet automatiskt till automatiskt tagningsläge.

2 Välj ett MENU-objekt på kameran.

Tillvägagångssättet skiljer sig beroende på kameran.

DSC-TX1: Peka på ikoner på skärmen.
DSC-WX1: Välj objekt med styrknapparna på kameran.

- Vi hänvisar till bruksanvisningen för kameran för närmare information.

MENU-objekt	Beskrivning
	Väljer rotationsvinkel (sidan 24).
	Väljer tagningsfrekvens (sidan 26).
AUTO	Väljer blixtinställning (sidan 26).

Observera
- Kameran stängs av automatiskt för att spara på batterierna om inget görs med kameran på mer än 2 minuter i MENU-läge.
- **För användare av DSC-WX1**
  Innan du sätter i kameran i denna enhet, kontrollera blixtinställningarna på kameran. Det går inte att ändra inställningarna efter att den satts i denna enhet.

Inställning av rotationsvinkel

Du kan ställa in rotationsvinkeln enligt följande.

När en nätadapter eller AV-kabel inte är ansluten:

✓	Ingen begränsn.		Denna enhet kan rotera obegränsat för att följa ett motiv under automatisk fotografering.
	180°		Denna enhet roterar 180 grader framtill (90 grader vardera från mitten till höger och vänster).
	90°		Denna enhet roterar 90 grader framtill (45 grader vardera från mitten till höger och vänster).

- ✓ anger grundinställningen.
- Denna enhet ställer in/återställer vridningens mittpunkt (frontposition) under följande omständigheter:
  – När strömmen slås på
  – När rotationsvinkeln ändras
  – När denna enhet lyfts upp och flyttas

Tips
Om du ändrar grundinställningen, visas en ikon med inställt värde på skärmen för automatiskt tagningsläge.

När en nätadapter eller AV-kabel är ansluten:

	180°		Denna enhet roterar 180 grader framtill (90 grader vardera från mitten till höger och vänster) under automatisk fotografering.
✓	90°		Denna enhet roterar 90 grader framtill (45 grader vardera från mitten till höger och vänster).

• ✓ anger grundinställningen.

Observera

• Det går inte att välja [Ingen begränsn.] för rotationsvinkeln.
• Dra kabeln så att denna enhet vrids utan hinder.
• Nätadaptern och videokabeln säljs separat. För närmare information, se sidan 28.

Tips

Om du ändrar grundinställningen, visas en ikon med inställt värde på skärmen för automatiskt tagningsläge.

Inställning av tagningsfrekvens

Du kan välja följande tagningsfrekvenser.

	Hög		Hög tagningsfrekvens. Ett stort antal bilder tas.
✓	Standard		Standard tagningsfrekvens. Ett genomsnittligt antal bilder tas.
	Låg		Låg tagningsfrekvens. Ett litet antal bilder tas.

• ✓ anger grundinställningen.

Tips

Om du ändrar grundinställningen, visas en ikon med inställt värde på skärmen för automatiskt tagningsläge.

Blixtinställning

Du kan ställa in blixten enligt följande.

✓	Auto	AUTO	Avfyrar en blixt automatiskt enligt tagningsförhållandena.
	Av		Avfyrar ingen blixt under några som helst förhållanden.

• ✓ anger grundinställningen.

Observera

För användare av DSC-WX1

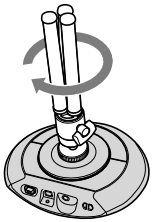
Innan du sätter i kameran i denna enhet, kontrollera blixtinställningarna på kameran. Det går inte att ändra inställningarna efter att den satts i denna enhet.

Använda denna enhet med andra tillbehör

Du kan använda denna enhet tillsammans med andra tillbehör. I detta avsnitt beskrivs vad du kan göra med denna enhet genom användning av tillbehören.

Använda ett stativ för fotografering

Genom att använda ett stativ ökar flexibiliteten för fotografering eftersom du får större frihet att justera tagningsvinkeln eller välja plats för uppställning.

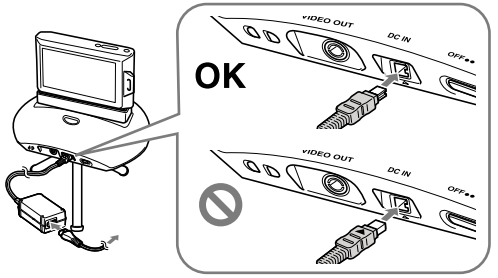


Observera

- Justera stativet så att denna enhet står jämnt.
- Var försiktig så att kameran inte utsätts för en stöt. Även om denna enhet är fastsatt på stativet, så är kameran inte det.
- Placera stativet stadigt så att det inte välter.
- Beroende på kameraplattformen på stativet, är det möjligt att stativet inte kan användas med denna enhet.
  (När kameraplattformen på stativet är större än stället på denna enhet etc.)

Använda en extern strömkälla

Denna enhet kan anslutas till en extern strömkälla med hjälp av nätadapter AC-LS5K/AC-LS5.
Då kameran strömförsörjs av nätadaptern via denna enhet, kan du använda automatisk fotografering längre.



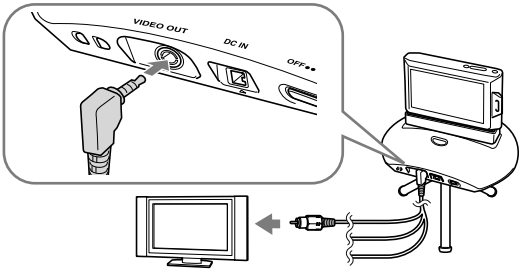
- Vi hänvisar till bruksanvisningen för nätadaptern för närmare information.
- Vi rekommenderar att du använder denna enhet med ett stativ.

Observera

- Batterierna i denna enhet eller kameran laddas inte med nätadaptern.
- Strömmen till kameran kommer från denna enhet och inte batterierna i kameran.
- Det går inte att välja [Ingen begränsn.] för rotationsvinkeln.
- Dra kabeln så att den inte hindrar rotationen av denna enhet.
- Om du stänger av kameran innan du stänger av denna enhet, är det möjligt att tagningsfrekvens, rotationsvinkel och andra inställningar du gjort på kameran inte lagras.
- När nätadaptern används för strömförsörjning, stäng alltid av kameran innan något av följande görs:
  – Kameran tas ur från denna enhet
  – Denna enhet stängs av
  – Nätadaptern kopplas ur

Visning av kamerabilder på en TV

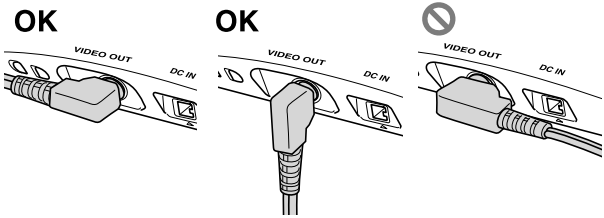
Denna enhet kan anslutas till en TV med AV-kabeln VMC-20FR. Du kan då se på bilder automatiskt tagna av denna enhet på TV:n.



- Vi rekommenderar att du använder denna enhet med ett stativ.

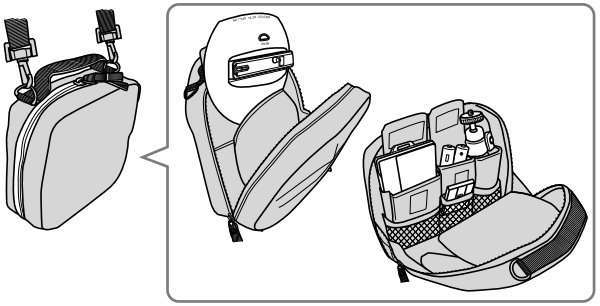
Observera

- Anslut endast videokontakten på en AV-kabel till TV:n. Anslutningen mellan denna enhet och en TV stöder inte överföring av ljudsignaler och bilder som ligger sparade i kameran.
- Det går inte att välja [Ingen begräns.] för rotationsvinkeln.
- Dra kabeln så att den inte hindrar rotationen av denna enhet.
- Håll den L-formade stickkontakten med kabeln riktad mot vänster och anslut den. När ett stativ används, går det även att ansluta den med kabeln riktad nedåt.



Mjuk bärväska för enheten

Den kompakta mjuka bärväskan LCS-PSA är särskilt avsedd för förvaring av denna enhet tillsammans med kameran och andra tillbehör.



Felsökning

Om det skulle uppstå något problem med produkterna, se följande åtgärder.
Om det inte går att lösa problemet, kontakta en Sony-återförsäljare nära dig.

Symptom	Orsak/Åtgärd
Indikator A blinkar snabbt i vitt.	• Kameran har överstigit antalet bilder som kan spelas in. → Ta ur kameran från enheten och radera några bilder. • Linsskyddet på kameran är stängt. → Öppna linsskyddet.
Indikator B blinkar långsamt i rött.	• Batterierna är svaga. → Ta fram nya batterier.
Indikator B blinkar snabbt i rött hela tiden.	• Någon kraft påverkar denna enhet eller kameran så att rotationen stoppas (t.ex. att du trycker handen mot denna enhet eller håller i vipparmen på denna enhet, eller att någonting har fastnat i denna enhet). → Stäng av denna enhet, rätta till problemen, och slå på denna enhet igen.
Denna enhet slås inte på.	• Batterierna är svaga. → Byt ut batterierna (sidan 16). • Nätadaptern sitter löst. → Anslut nätadaptern (säljs separat) ordentligt.
Kameran slås inte på.	• Kameran är inte ordentligt isatt i denna enhet. → Sätt i kameran ordentligt i denna enhet (sidan 18). • Nätadaptern är urkopplad. → Anslut nätadaptern (säljs separat) ordentligt. • Batterinivån är låg. → Sätt i laddade batterier.
Batterierna i kameran laddas inte.	• Det går inte att ladda batterier med nätadaptern (säljs separat). → Ladda batterierna med den batteriladdare som medföljde kameran.
Det går inte att sätta i kameran i denna enhet ordentligt eller det är instabilt.	• Sockeln eller plattan är inte monterad på rätt sätt. → Montera korrekt sockel och platta till din kamera på rätt sätt (sidan 11).
Inga bilder tas.	• Kameran står för långt bort från eller för nära motivet. → Ställ kameran inom kamerans område för ansiktsavkänning. → Om det bara är en mindre förändring av ansiktsuttryck eller komposition, är det möjligt att ingen bild tas även när ett ansikte har avkänts.

Symptom	Orsak/Åtgärd
Denna enhet stannar under användning.	• Om denna enhet inte avkänner några ansikten, kan det hända att den automatiskt slutar söka efter ansikten för att spara på ström. → Hur länge den gör ett uppehåll varierar beroende på inställningen av tagningsfrekvens. Tagningsfrekvens Hög: stängs inte av Standard: runt 3 minuter Låg: runt 5 minuter *Tiderna är ungefärliga → Enheten slås automatiskt på igen när den åter avkänner ett ansikte eller om du trycker på MENU-knappen eller lyfter upp denna enhet etc.

Varumärken

- ”Party-shot” är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- Dessutom, system- och produktnamn som används i denna manual, är, i huvudsak, varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och ® används emellertid inte samtliga fall i denna manual.

Specifikationer

Intelligent panoreringsplatta

Ingångar/utgångar

- VIDEO OUT-uttag
- DC IN-uttag
- Multikontakt

Allmänt

Storlek (ca.):
128 × 34 × 118 mm (b/h/d) (exklusive utskjutande delar)
Vikt (ca.):
175 g (utan vippsockel, armplatta och batterier)
Batterier vid kontinuerlig användning (vid 25 °C)
Ca. 11 timmar med Sony alkaliska batterier storlek AA
Ca. 12 timmar med Sony nickel-metallhydridbatterier storlek AA
*Om denna enhet används i kyla kan brukstiden för de alkaliska batterierna förkortas. Vi rekommenderar i så fall att nickel-metallhydridbatterier används.
Arbetstemperatur
5 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur:
-20 °C till +60 °C
Strömkälla:
Två alkaliska batterier storlek AA eller två nickel-metallhydridbatterier storlek AA (säljs separat)
Nätström via nätadaptern AC-LS5K/AC-LS5 (säljs separat)

Inkluderade artiklar

- Intelligent panoreringsplatta (IPT-DS1) (1)
- Plattor (2)
- Sockel (1)*
- Uppsättning tryckt dokumentation

* Sockeln är monterad på huvudenheten vid leverans.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Italiano

Prima di usare l'unità leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO D'USO DI BATTERIE DI TIPO NON CORRETTO.
ELIMINARE LE VECCHIE BATTERIE IN OTTEMPERANZA ALLE ISTRUZIONI.

Attenzione per i clienti in Europa

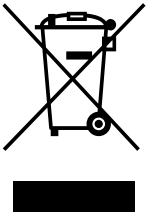
Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

Note sull'uso della base girevole intelligente 5
Caratteristiche 6
Con la base girevole... 7
Composizione automatica dell'inquadratura 8
Identificazione delle parti 9
    Unità principale 9
    Supporto 10
    Piastra di attacco 10
Preparazione della base girevole intelligente 11
    Installazione del supporto 11
    Installazione della piastra di attacco 12
    Inserimento delle batterie 15
Installazione della fotocamera nella base girevole 18
Modo di scatto automatico 20
    Informazioni sul modo di scatto automatico 22
    Informazioni sul modo MENU 23
Uso della base girevole con altri accessori 27
Guida alla risoluzione dei problemi 31
Marchi di fabbrica 32
Caratteristiche tecniche 33

Note sull'uso della base girevole intelligente

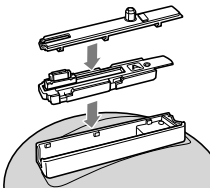
S'invita innanzi tutto a leggere sia le istruzioni per l'uso della fotocamera sia il presente manuale.

Questo apparecchio non è resistente alla polvere e all'umidità, né è impermeabile all'acqua.

L'IPT-DS1 è utilizzabile con le fotocamere digitali modelli DSC-TX1 e DSC-WX1. Questi due modelli non sono in vendita in qualsiasi Paese o Area del mondo.

Informazioni sul supporto e sulle piastre di attacco

- Si raccomanda di usare il supporto e la piastra di attacco adatti alla fotocamera in uso. Per informazioni sulla loro installazione si prega di vedere alle pagine 11 e 12. L'uso di un supporto e/o di una piastra di attacco non adeguati può causare il danneggiamento della base girevole o della fotocamera.
- Le illustrazioni del presente manuale mostrano per lo più il supporto e la piastra di attacco per la fotocamera modello DSC-TX1.



Note sull'uso e sul luogo di conservazione

Non si deve usare né conservare la base girevole nelle condizioni qui di seguito elencate. In caso contrario potrebbe non funzionare correttamente.

- In luoghi soggetti a temperature molto alte
  L'introduzione in un veicolo chiuso d'estate, in particolare, può dar luogo a temperatura altissime e alla conseguente deformazione o malfunzionamento della base.
- In luoghi esposti direttamente al sole o nelle vicinanze di caloriferi o riscaldatori
  Anche in questo caso la base si potrebbe deformare o cessare di funzionare correttamente.
- In luoghi soggetti a vibrazioni
- In luoghi soggetti a forti campi magnetici
- In luoghi polverosi e sabbiosi, ad esempio su una spiaggia.

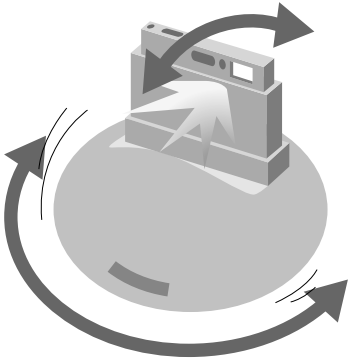
Precauzioni riguardanti i dati registrati:

Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale impossibilità di registrare o riprodurre le immagini e/o i dati audio a causa del malfunzionamento della fotocamera, delle schede "Memory Stick Duo" o della base girevole.

Caratteristiche

La base girevole permette alla fotocamera di:
- Ruotare orizzontalmente e inclinarsi verticalmente seguendo il volto delle persone inquadrandolo con lo zoom.
- Scattare automaticamente le foto ottimizzandone l'inquadratura e l'istante di ripresa.

Permette inoltre di riprendere con maggior facilità e in modo più naturale il volto sorridente delle persone.
Con la funzione di scatto automatico la fotocamera potrà quindi immortalare i momenti più felici in cui nessuno sarà il fotografo ma tutti ne potranno essere il soggetto.

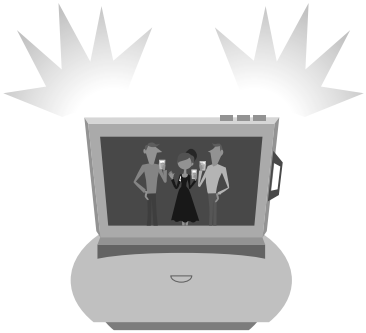


Con la base girevole...

...nulla più sfuggirà alla fotocamera.
Con la funzione di scatto automatico la scena assumerà un aspetto del tutto naturale.
E la si potrà usare in diverse situazioni:

Alle feste!

In famiglia!



Composizione automatica dell'inquadratura

Nel modo di ripresa automatica la fotocamera rileva e stabilisce l'esatto istante di scatto.
Ciò avviene nelle seguenti situazioni:

A Quando ottiene l'"inquadratura perfetta"

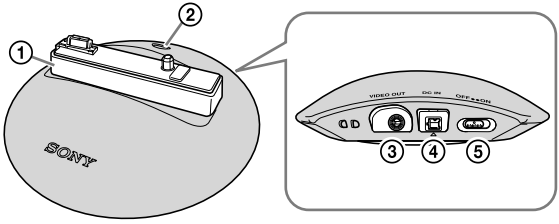
B Quando rileva variazioni sostanziali nell'inquadratura

C Quando rileva volti sorridenti nell'"inquadratura perfetta"

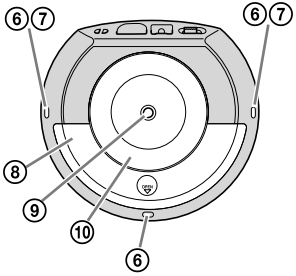
Identificazione delle parti

Unità principale

Parte anteriore

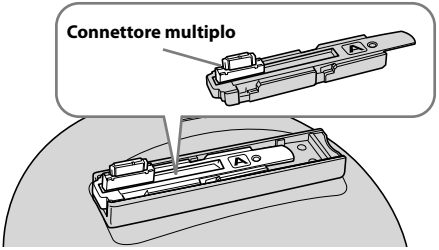


Parte di fondo



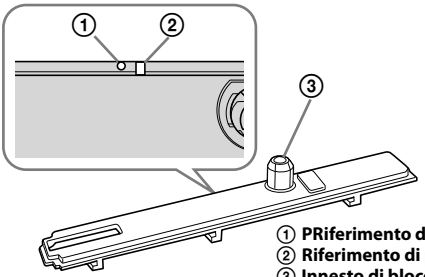
① **Braccio d'inclinazione**
② **Tasto MENU**
③ **Presa VIDEO OUT**
④ **Presa DC IN**
⑤ **Interruttore ON/OFF (accensione e spegnimento)**
⑥ **Indicatore A (bianco in tre punti) (pagina 17)**
⑦ **Indicatore B (rosso in tre punti) (pagina 17)**
⑧ **Coperchio del vano delle batterie**
⑨ **Presa d'attacco del treppiede**
⑩ **Basamento**

Supporto



La base girevole comprende un supporto di tipo (A) per il braccio d'inclinazione. Per usarla è innanzi tutto necessario che sia installato il supporto adatto alla fotocamera in uso (al momento della spedizione dalla fabbrica è già installato sul braccio d'inclinazione il supporto A). Per ulteriori informazioni a questo riguardo si prega di vedere a pagina 11.

Piastra di attacco



① PRiferimento di posizione A (◯)
② Riferimento di posizione B (□)
③ Innesto di bloccaggio fotocamera

La base girevole comprende altresì due tipi di piastra di attacco (a1 e a2) da installare sul braccio d'inclinazione dell'unità principale.
Prima di usare la base girevole e dopo essersi accertati che il supporto sia correttamente installato sul braccio d'inclinazione occorrerà quindi montarvi la corretta piastra di attacco. Per ulteriori informazioni a questo riguardo si prega di vedere a pagina 12.

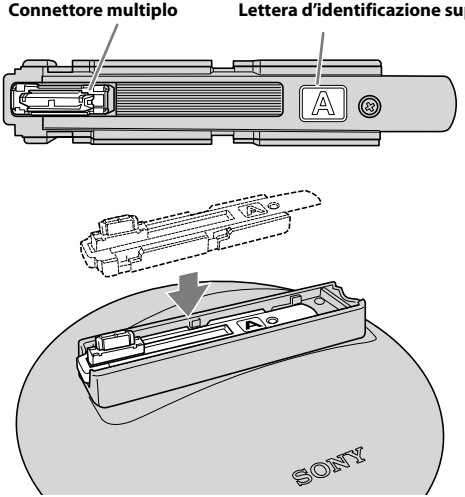
Preparazione della base girevole intelligente

Installazione del supporto

Al momento dell'acquisto sul braccio d'inclinazione è già installato il supporto A. Prima di procedere oltre occorre verificare che sia correttamente sistemato.

Se il supporto è allentato:

occorre innanzi tutto verificare che sia installato nella direzione corretta come qui mostrato:



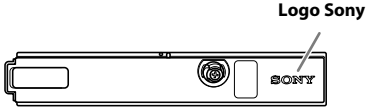
Note

- Orientare il supporto con la lettera d'identificazione leggibile nella stessa direzione del logo Sony, installandolo quindi nell'unità principale compiendo un movimento verticale diritto.
- Accertarsi che sia saldamente installato sino a fine corsa.
- Non toccare il connettore multiplo.

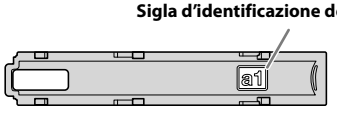
Installazione della piastra di attacco

1 Individuare innanzi tutto la piastra di tipo corretto.
Essa ha un lato anteriore e uno posteriore.
Deve essere installato il tipo adatto alla fotocamera in uso.

Lato anteriore



Lato posteriore



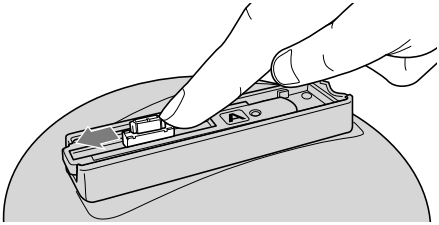
Fotocamera	Supporto	Piastra di attacco
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

2 Montare la piastra di attacco.

① Fare scorrere il connettore multiplo sino ad allinearlo nell'apposita apertura ricavata sulla piastra di attacco.

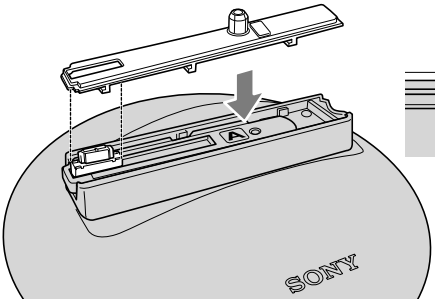
Note

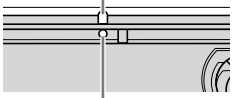
Non si devono toccare i contatti del connettore multiplo.



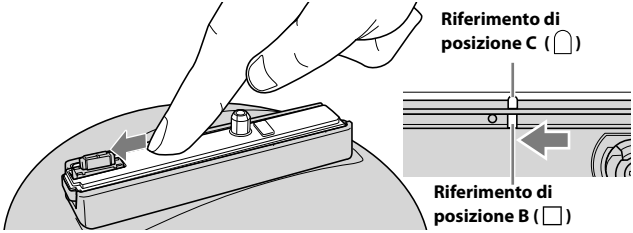
② La piastra di attacco deve essere installata sul supporto in modo che il connettore multiplo fuoriesca dall'apposita apertura.

- Una volta montata la piastra sull'unità principale, il logo Sony di quest'ultima e la sigla d'identificazione della prima devono potersi leggere nella stessa direzione.
- La piastra di attacco e il braccio d'inclinazione sono provvisti di riferimenti da allineare durante l'installazione.
  Sulla piastra di attacco:
  Riferimento di posizione A (◯), Riferimento di posizione B (□)
  Sul braccio d'inclinazione:
  Riferimento di posizione C (⌒)
- Allineare il riferimento A (◯) della piastra di attacco al riferimento C (⌒) del braccio d'inclinazione.





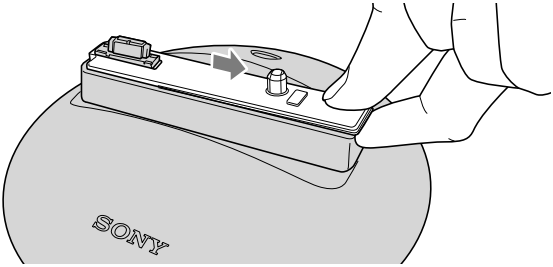
③ Fare scorrere la piastra sino a quando il proprio riferimento B (□) si allinea al riferimento C (⌒) del braccio d'inclinazione.
- Accertarsi che la piastra di attacco sia ben sistemata nella sede.



Quando la s'inserisce nella corretta posizione produce uno scatto.
- Se risulta lievemente sollevata occorre ripetere nuovamente l'operazione d'installazione.

Rimozione della piastra di attacco

Con il dito agganciare l'estremità destra del braccio d'inclinazione e sollevare la piastra di attacco mentre la si fa scorrere a destra.



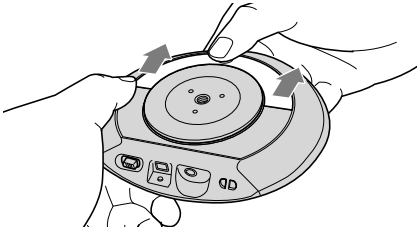
Inserimento delle batterie

Si possono usare:
- Due batterie alcaline AA oppure
- Due batterie al nichel-metallo idruro AA

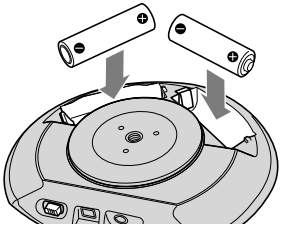
Note
- Mentre si afferra l'unità principale occorre fare attenzione a non toccare il connettore multiplo.
- Non si possono usare batterie al manganese.

Suggerimenti
Quando si usa l'adattatore CA opzionale le batterie non sono necessarie (si prega di vedere a pagina 28).

1 Fare scorrere nella posizione OFF l'interruttore ON/OFF dell'unità principale e aprire il coperchio del vano delle batterie.



2 Inserire le batterie nel vano osservando le indicazioni presenti all'interno.



3 Richiudere il coperchio del vano delle batterie.

Per rimuovere le batterie

Fare scorrere nella posizione OFF l'interruttore ON/OFF dell'unità principale e rimuovere le batterie.

Note

Durante la rimozione delle batterie occorre evitare di lasciarle cadere.

Note

- Le due batterie devono essere dello stesso tipo.
- Esse devono inoltre essere orientate correttamente. La base girevole non funziona se le si installa con le polarità invertite.
- Non si devono usare due batterie al nichel-metallo idruro AA una delle quali carica e l'altra scarica.

Livello di carica delle batterie

Quando le batterie si scaricano considerevolmente l'indicatore B inizia a lampeggiare lentamente.
Quando si scaricano totalmente lo stesso indicatore inizia a lampeggiare più velocemente e la base girevole accede automaticamente al modo di attesa.

Indicatori

Si accendono o lampeggiano secondo lo stato della base girevole.

Indicatore A (bianco) (anteriormente e su entrambi i lati dell'unità principale)

Stato dell'indicatore	Stato dell'unità principale
Acceso	Modo di scatto automatico
Lampeggia una volta.	Dopo uno scatto
Lampeggia lentamente.	Durante l'inizializzazione Al termine dell'elaborazione Nel modo MENU
Lampeggia rapidamente.	Le batterie sono scariche. Il copriobiettivo è chiuso.

Indicatore B (rosso, su entrambi i lati dell'unità principale)

Stato dell'indicatore	Stato dell'unità principale
Acceso	Modo di attesa (solo quando è collegato l'adattatore CA opzionale)
Lampeggia lentamente.	Le batterie sono scariche.
Lampeggia rapidamente.	Condizione anomala in atto Le batterie sono scariche.

Installazione della fotocamera nella base girevole

Prima d'installare la fotocamera

Verificare che:

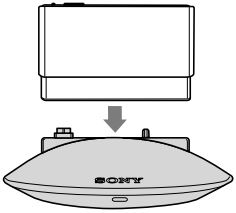
- La memoria interna e la scheda "Memory Stick Duo" dispongano di sufficiente spazio libero.
- Le batterie siano inserite e cariche.
- Accertarsi che nella fotocamera la data e l'ora siano correttamente impostate. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera.

Note

Per i possessori della fotocamera modello DSC-WX1:
Prima di collegarla alla base girevole è necessario controllare le impostazioni del flash. Dopo averla collegata, infatti, non è più possibile cambiarle.

Come installare la fotocamera nella base girevole

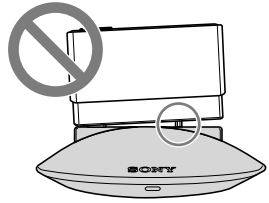
Questo manuale illustra l'uso della base girevole con la fotocamera modello DSC-TX1. In caso d'uso dell'altro modello le illustrazioni potrebbero differire.



- Allineare l'innesto di bloccaggio della fotocamera alla relativa presa d'innesto per treppiede e il connettore multiplo alla corrispondente presa ubicata sul fondo di quest'ultima.
- Mantenere la fotocamera perpendicolare alla piastra di attacco.

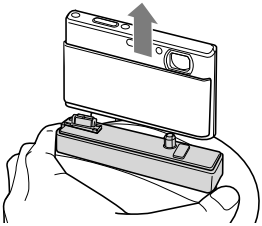
Suggerimenti

È necessario che l'innesto di bloccaggio della fotocamera e il connettore multiplo della base girevole s'innestino completamente nelle corrispondenti prese della fotocamera stessa.



Per rimuovere la fotocamera

Afferrare saldamente il braccio d'inclinazione e sollevare l'apparecchio.



Note

La rimozione della fotocamera deve avvenire con un movimento perpendicolare rispetto al braccio d'inclinazione. La rimozione forzata secondo un angolo diverso o con uno scorrimento laterale può causarne il danneggiamento.

Suggerimenti

Quando la fotocamera è eccessivamente inclinata, e per questo difficile da rimuovere, si suggerisce innanzi tutto di spegnerla e di accendere la base girevole impostando l'interruttore ON/OFF su ON.
Il braccio d'inclinazione ritorna quindi nella posizione iniziale, facilitando così la rimozione dell'apparecchio.

Modo di scatto automatico

1 Accendere la base girevole impostando l'interruttore ON/OFF nella posizione ON.

Il braccio d'inclinazione si porta nella posizione iniziale e la base accede al modo di attesa.

Note

Per interrompere immediatamente l'operazione, oppure quando s'intende non usare la base girevole per un lungo periodo, è sufficiente impostarne l'interruttore ON/OFF nella posizione OFF.

Suggerimenti

Se la fotocamera non scatta automaticamente le foto la base girevole accede al modo di attesa. Durante il normale uso l'interruttore ON/OFF può essere lasciato continuamente nella posizione ON.

2 Accendere la fotocamera.

Essa accede al modo di scatto foto.
Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

3 Collegare la fotocamera alla base girevole (vedere a pagina 18).

La base si predispone così nel modo di scatto automatico. Per ulteriori informazioni a questo riguardo si prega di vedere a pagina 22.

Stato della base girevole

Interruttore ON/OFF (accensione e spegnimento) della base girevole	Fotocamera	Stato della fotocamera	Stato della base girevole
Accesa (ON)	Non collegata	–	Modo di attesa*1
	Collegata	Spenta (OFF)	
		Accesa (ON)	Modo di scatto automatico*2

*1 Quando si collega l'adattatore CA alla base girevole l'indicatore B si accende di luce rossa fissa.

*2 Quando si preme il tasto MENU la base girevole accede al corrispondente modo MENU.

- Quando l'interruttore ON/OFF (accensione e spegnimento) della base girevole si trova nella posizione OFF essa non si accende nemmeno quando vi si collega la fotocamera.

Precauzioni per l'installazione

La base girevole deve essere collocata:
- su una superficie piatta e stabile
- ove possa inquadrare bene i volti delle persone
- ove non vi siano oggetti vicini che vi possano cadere sopra

Disattivazione del modo di scatto automatico

Per disattivare il modo di scatto automatico occorre osservare la seguente procedura:

① Spegnere la fotocamera.

② Rimuoverla dalla base girevole.

→ Il braccio d'inclinazione della base girevole ritorna nella posizione iniziale ed essa accede quindi al modo di attesa.

Note

Si sconsiglia di non disattivare il modo di scatto automatico prima ancora di spegnere la base girevole agendo sull'interruttore ON/OFF, poiché in tal modo se ne forzerebbe lo spegnimento.

Informazioni sul modo di scatto automatico

Quando usata con la base girevole, la fotocamera usa le proprie funzioni di rilevamento dei volti e del sorriso.
L'apparecchio quindi ruota orizzontalmente e s'inclina verticalmente seguendo il volto delle persone e inquadrandolo con lo zoom.
Scatta inoltre automaticamente le foto ottimizzandone l'inquadratura e l'istante di ripresa.

- Se si solleva la base girevole mentre il modo di scatto automatico è attivo, la prima si arresta e il secondo si sospende temporaneamente. Il modo di scatto automatico riprende quindi non appena si ripone la base.
- Mentre il modo di scatto automatico è attivo l'indicatore A è acceso.
- Quando la fotocamera scatta una foto l'indicatore A lampeggia una volta.

Suggerimenti

Per sospendere il modo di scatto automatico occorre premere il tasto MENU.
Per riattivarlo si deve premere nuovamente il tasto.

Note

- L'indicatore B inizia a lampeggiare rapidamente di luce rossa non appena, mentre il modo di scatto automatico è attivo, s'interrompe forzatamente la rotazione oppure si applica alla base girevole una forza esterna. In tal caso, dopo avere ripristinato la condizione d'uso normale occorre spegnere e riaccendere la base girevole agendo sull'interruttore ON/OFF.
- Quando si usa la base girevole in presenza di molte persone è opportuno considerare le condizioni dell'ambiente circostante.
- A seconda delle proprie capacità di rilevamento dei volti, la fotocamera potrebbe non essere in grado di rilevarli oppure rileverebbe altri soggetti.
- Non è possibile registrare filmati né scattare foto panoramiche.
- Mentre il modo di scatto automatico è attivo non è possibile usare la fotocamera per riprodurre le foto registrate.

Informazioni sul modo MENU

Quando si preme il tasto MENU mentre il modo di scatto automatico è attivo la rotazione della base si arresta temporaneamente per accedere al corrispondente modo MENU.
In questo modo si può variare l'angolo di rotazione e la frequenza di ripresa oltre che cambiare l'impostazione del flash e del modo di scatto automatico.

Suggerimenti

Questa sezione spiega come usare la base girevole con la fotocamera modello DSC-TX1. Le illustrazioni del manuale mostrano le schermate della fotocamera modello DSC-TX1.

1 Premere il tasto MENU della base girevole.

Essa s'inclina in avanti accedendo al corrispondente modo MENU.

Suggerimenti

Per tornare al modo di scatto automatico

Premere nuovamente il tasto MENU o il simbolo × nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD della fotocamera.
Quando si cambiano le impostazioni la base girevole ritorna automaticamente al modo di scatto automatico.

2 Selezionare l'elemento desiderato nel MENU della fotocamera.

L'uso varia secondo il modello della fotocamera.

Modello DSC-TX1: toccare le icone che appaiono sullo schermo.
Modello DSC-WX1: selezionare l'elemento desiderato con i tasti di controllo della fotocamera.

- Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Elementi del MENU	Descrizione
	Seleziona l'angolo di rotazione (pagina 24).
	Seleziona la frequenza di ripresa (pagina 26).
	Imposta il flash (pagina 26).

Note

- Quando la fotocamera rimane inutilizzata per oltre 2 minuti nel modo MENU si spegne automaticamente per risparmiare l'energia delle batterie. In tal caso per riprendere ad usarla sarà necessario riaccenderla.
- **Per i possessori della fotocamera modello DSC-WX1:** Prima di collegarla alla base girevole è necessario controllare le impostazioni del flash. Dopo averla collegata, infatti, non è più possibile cambiarle.

Impostazione dell'angolo di rotazione

L'angolo di rotazione è impostabile nel seguente modo:

Quando l'adattatore CA o il cavo AV non è collegato:

✓	Nessun limite		Nel modo di scatto automatico la base ruota senza limite inseguendo il soggetto.
	180°		La base ruota di 180 gradi nella direzione anteriore (90 gradi rispettivamente a destra e a sinistra della linea centrale).
	90°		La base ruota di 90 gradi nella direzione anteriore (45 gradi rispettivamente a destra e a sinistra della linea centrale).

- ✓ Indica l'impostazione predefinita.
- La base imposta o resetta il punto centrale della rotazione (parte anteriore) quando:
  - La si accende.
  - Se ne varia l'angolo di rotazione.
  - La si solleva per spostarla in un altro luogo.

Suggerimenti

Quando si cambia l'impostazione predefinita, nella schermata del modo di scatto automatico ne appare l'icona.

Quando si collega l'adattatore CA o il cavo AV:

	180°		Nel modo di scatto automatico la base ruota di 180 gradi nella direzione anteriore (90 gradi rispettivamente a destra e a sinistra della linea centrale).
✓	90°		La base ruota di 90 gradi nella direzione anteriore (45 gradi rispettivamente a destra e a sinistra della linea centrale).

• ✓ Indica l'impostazione predefinita.

Note

- Quale angolo di rotazione non è possibile selezionare [Nessun limite].
- Disporre il cavo in modo che non ostacoli la rotazione della base girevole.
- L'adattatore CA e il cavo AV sono opzionali. Per ulteriori informazioni a questo riguardo si prega di vedere a pagina 28.

Suggerimenti

Quando si cambia l'impostazione predefinita, nella schermata del modo di scatto automatico ne appare l'icona.

Impostazione della frequenza di ripresa

La frequenza di ripresa è regolabile nel seguente modo:

	Alta		La frequenza di ripresa è alta. La fotocamera scatta quindi molte foto.
✓	Standard		La frequenza di ripresa è normale. La fotocamera scatta quindi un numero normale di foto.
	Bassa		La frequenza di ripresa è bassa. La fotocamera scatta quindi poche foto.

• ✓ indica l'impostazione predefinita.

Suggerimenti

Quando si cambia l'impostazione predefinita, nella schermata del modo di scatto automatico ne appare l'icona.

Impostazione del flash

Il flash è impostabile nel seguente modo:

✓	Autom.		Il flash si attiva automaticamente in base alle condizioni di ripresa.
	Disattivato		Non lampeggia mai.

• ✓ indica l'impostazione predefinita.

Note

Per i possessori della fotocamera modello DSC-WX1:

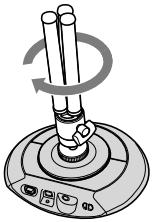
Prima di collegarla alla base girevole è necessario controllare le impostazioni del flash. Dopo averla collegata, infatti, non è più possibile cambiarle.

Uso della base girevole con altri accessori

La base girevole può essere usata congiutamente ad altri accessori. Questa sezione mostra come usarli insieme.

Uso del treppiede

Permettendo di regolare l'angolo di ripresa o di scegliere con maggior libertà il punto in cui collocarlo, il treppiede conferisce maggior flessibilità alle riprese fotografiche.

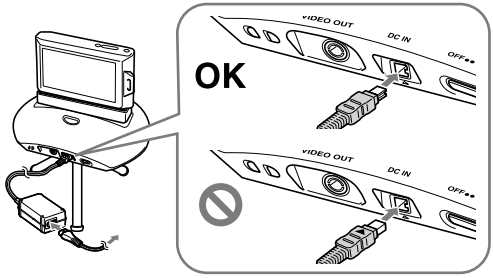


Note

- Regolare il treppiede in modo da rendere l'unità girevole perfettamente orizzontale.
- Fare attenzione a non urtare la fotocamera. Anche quando la base è saldamente montata sul treppiede la fotocamera non lo è.
- Posizionare il treppiede in un luogo stabile affinché non si capovolga.
- A seconda del supporto per fotocamera di cui il treppiede in uso è provvisto potrebbe non essere possibile montarvi la base girevole.
  (Ad esempio qualora tale supporto sia più ampio del basamento della base stessa.)

Uso di una sorgente di alimentazione esterna

Collegando l'adattatore CA modello AC-LS5K o AC-LS5 alla base girevole la si può alimentare esternamente.
Poiché la fotocamera risulta così alimentata anch'essa dall'adattatore CA attraverso la base girevole, la si può usare nel modo di scatto automatico per più tempo.



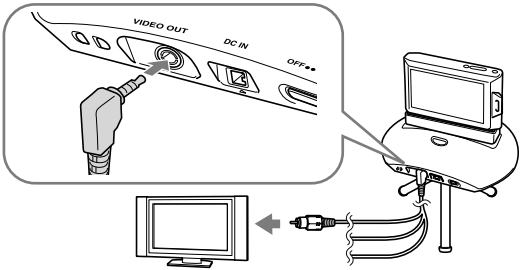
- Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni per l'uso dell'adattatore CA.
- Si raccomanda d'installare la base girevole su un treppiede.

Note

- L'adattatore CA non permette di ricaricare le batterie della base girevole né quella della fotocamera.
- La fotocamera riceve l'alimentazione dalla base girevole e non dalla propria batteria.
- Quale angolo di rotazione non è possibile selezionare [Nessun limite].
- Si raccomanda di disporre il cavo in modo che non ostacoli la rotazione della base girevole.
- Se si spegne la fotocamera prima ancora di spegnere la base girevole, potrebbe non memorizzare la frequenza di ripresa, l'angolo di rotazione e altre impostazioni ancora in essa modificate.
- Quando la base girevole è alimentata con l'adattatore CA si deve spegnere la fotocamera prima di:
  – Rimuoverla dalla base girevole.
  – Spegnere la base girevole.
  – Scollegare l'adattatore CA.

Visione delle immagini sullo schermo del televisore

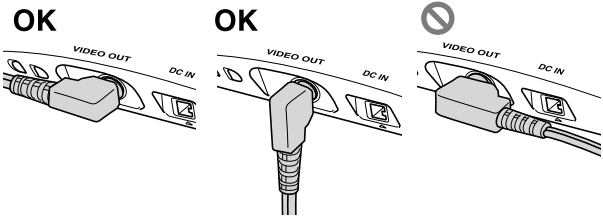
Con il cavo AV VMC-20FR è possibile collegare la base girevole a un televisore, sul cui schermo si potranno così vedere le foto automaticamente scattate.



- Si raccomanda d'installare la base girevole su un treppiede.

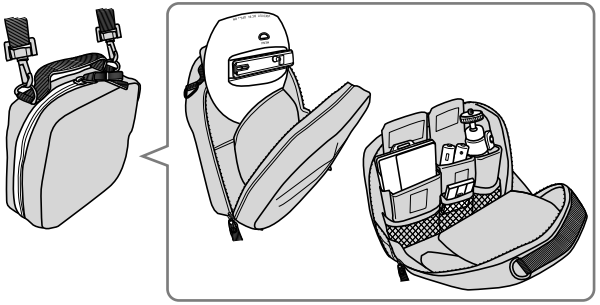
Note

- Al televisore si deve collegare esclusivamente lo spinotto video del cavo AV. Il collegamento tra la base girevole e il televisore non permette di trasmettere il segnale audio e le immagini riprese.
- Quale angolo di rotazione non è possibile selezionare [Nessun limite].
- Si raccomanda di disporre il cavo in modo che non ostacoli la rotazione della base girevole.
- Per collegare la spina ad "L" se ne deve orientare il cavo a sinistra. Quando si usa il treppiede il cavo può anche essere orientato in basso.



Trasporto nella custodia morbida

La custodia di trasporto morbida LCS-PSA è stata specificamente concepita per trasportare la base girevole con la fotocamera e gli altri accessori.



Guida alla risoluzione dei problemi

All'eventuale presentarsi di un problema s'invita innanzi tutto a tentare la soluzione qui di seguito proposta.
Qualora esso persista si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

Sintomo	Causa / Soluzione
L'indicatore A lampeggia rapidamente di colore bianco.	• La fotocamera ha superato il numero consentito d'immagini registrabili. → Rimuovere la fotocamera dalla base girevole e cancellare alcune immagini. • Il copriobiettivo della fotocamera è chiuso. → Aprire il copriobiettivo.
L'indicatore B lampeggia lentamente di colore rosso.	• Le batterie sono quasi scariche. → Preparare nuove batterie.
L'indicatore B lampeggia lentamente di colore rosso.	• La base girevole o la fotocamera è sottoposta a una forza esterna che ne arresta la rotazione (ad esempio una mano che preme su di essa o che trattiene il braccio d'inclinazione, oppure un corpo estraneo intrappolato nella base stessa). → Spegnere la base girevole, risolvere il problema e quindi riaccenderla.
La base girevole non si accende.	• Le batterie sono quasi scariche. → Sostituire le batterie (pagina 16). • Il collegamento dell'adattatore CA opzionale è allentato. → Collegare correttamente l'adattatore CA.
La fotocamera non si accende.	• La fotocamera non è correttamente installata nella base girevole. → Installare correttamente la fotocamera (vedere a pagina 18). • L'adattatore CA opzionale è scollegato. → Collegare correttamente l'adattatore CA. • Le batterie sono quasi scariche. → Inserire batterie cariche.
La base girevole non ricarica la batteria della fotocamera.	• L'adattatore CA opzionale non è in grado di ricaricare la batteria della fotocamera. → La batteria della fotocamera deve essere ricaricata con l'apposito caricabatteria.

Sintomo	Causa / Soluzione
La fotocamera non è installabile correttamente nella base girevole, oppure è instabile.	• Il supporto o la piastra di attacco non è correttamente installato. → Occorre installare quelli adatti alla fotocamera in uso (pagina 11).
La fotocamera non scatta le foto.	• La fotocamera è troppo lontana o troppo vicina al soggetto. → Posizionare la fotocamera a una distanza compatibile con la funzione di rilevamento dei volti. → La fotocamera potrebbe non scattare immediatamente la foto, anche dopo avere rilevato un volto, qualora l'inquadratura o l'espressione facciale vari solo di poco.
Durante l'uso l'apparecchio si arresta.	• Se l'apparecchio non rileva alcun volto potrebbe cessare di proseguire la ricerca in modo da risparmiare energia. → La durata dell'arresto varia secondo la frequenza di ripresa. Frequenza di ripresa Alta: non si spegne. Standard: circa 3 minuti Bassa: circa 5 minuti *Questi valori sono approssimati. → L'apparecchio si riaccende automaticamente quando rileva nuovamente un volto, quando si preme il tasto MENU, quando lo si solleva e così via.

Marchi di fabbrica

- "Party-shot" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- I nomi di prodotto e di sistema usati in questo manuale sono, in generale, marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati appartenenti ai rispettivi sviluppatori o produttori. Nel corso del manuale non si fa sempre uso dei simboli ™ e ®.

Caratteristiche tecniche

Base girevole intelligente

Connettori d'ingresso e uscita

- Presa VIDEO OUT
- Presa DC IN
- Connettore multiplo

Caratteristiche generali

Dimensioni (circa):
128 × 34 × 118 mm (l/a/p) (escluse le parti sporgenti)
Peso (circa):
175 g (senza supporto, base di attacco e batterie)
Durata delle batterie (a 25°C)
Circa 11 ore con batterie Sony AA alcaline
Circa 12 ore con batterie Sony AA al nichel-metallo idruro
* L'uso della base girevole in luoghi freddi può causare la riduzione della vita delle batterie alcaline. In tale condizione si suggerisce piuttosto di usare batterie al nichel-metallo idruro.
Temperatura d'impiego:
Da 5°C a 40°C
Temperatura di conservazione:
Da -20°C a +60°C
Sorgente di alimentazione:
Due batterie AA alcaline o al nichel-metallo idruro (da acquistare a parte)
Rete elettrica attraverso l'adattatore CA AC-LS5K o AC-LS5 (da acquistare a parte)

Accessori inclusi

- Base girevole intelligente (IPT-DS1) (1)
- Piastra di attacco (2)
- Supporto (1)*
- Corredo di documentazione stampata

* Al momento della spedizione il supporto è già installato nell'unità principale.

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Antes de operar o seu aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

CUIDADO

RISCO DE EXPLOSÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRECTO.
DEITE FORA AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Aviso para os clientes na Europa

Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obterinformação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Índice

Notas sobre a utilização do Pantilt Inteligente 5
Características 6
Esta unidade permite … 7
Composição com o disparo automático 8
Identificar as peças 9
    Unidade principal 9
    Base 10
    Placa 10
Preparar o pantilt inteligente 11
    Montar a base 11
    Fixar a placa 12
    Introduzir pilhas 15
Fixar a máquina nesta unidade 18
Disparo automático 20
    Acerca do disparo automático 22
    Acerca do modo MENU 23
Utilizar esta unidade com outros acessórios 27
Resolução de problemas 31
Marcas comerciais 32
Características técnicas 33

Notas sobre a utilização do Pantilt Inteligente

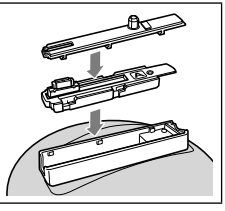
Consulte o manual de instruções da sua máquina, além deste manual.

Esta unidade não é à prova de poeira, humidade ou água.

O IPT-DS1 pode ser utilizado com as máquinas fotográficas digitais DSC-TX1/WX1. Nem todos esses modelos estão disponíveis em todos os países ou regiões.

Acerca da base e das placas

- Utilize sempre uma base e placa adequadas à sua máquina. Para mais detalhes sobre como instalá-las, veja as páginas 11 e 12. Se utilizar uma base ou placa inadequada, pode danificar esta unidade ou a máquina.
- A maior parte das ilustrações neste manual mostram a base e a placa para a DSC-TX1 ligada a esta unidade.



Precauções de utilização e locais de armazenamento

Não utilize nem guarde esta unidade em locais sujeitos às seguintes condições. Doutro modo, esta unidade pode ficar avariada.

- Locais sujeitos a temperaturas extremamente altas
  As temperaturas debaixo de um sol quente ou num carro fechado no Verão podem ser extremamente altas, causando deformações ou avarias nesta unidade.
- Locais sob a luz directa do sol ou próximo de aquecedores
  Estas condições podem causar deformações ou avarias nesta unidade.
- Locais sujeitos a vibração
- Locais sujeitos a forte magnetismo
- Locais sujeitos a partículas de pó num local arenoso ou numa praia

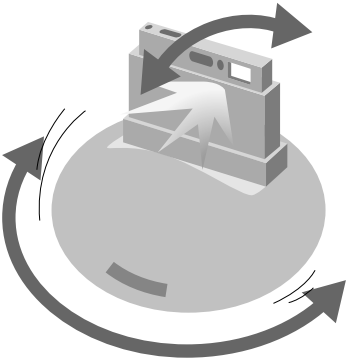
Precauções com os dados gravados:

Tenha em atenção que a Sony não será responsável pelos dados gravados, tais como imagens e dados de som, se o utilizador não conseguir gravar ou reproduzir devido a uma avaria na máquina, no "Memory Stick Duo" ou nesta unidade.

Características

Esta unidade permite à sua máquina:
- girar (para o lado) e inclinar-se (na vertical) automaticamente, de modo a acompanhar um rosto, e fazer mais zoom ou menos zoom para enquadrar o rosto;
- tirar fotos automaticamente com a melhor composição e na melhor altura.

Esta unidade permite-lhe fotografar caras naturais e sorridentes com mais facilidade do que nunca.
A função de disparo automático capta recordações ainda mais felizes, dado que ninguém tem de ser o fotógrafo e toda a gente pode ser o motivo.

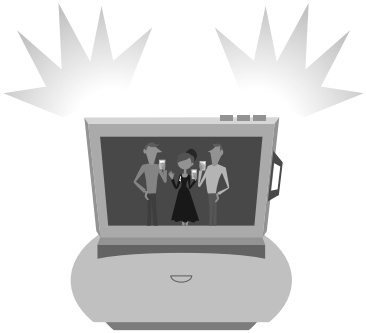


Esta unidade permite …

Que todos sejam um motivo nas fotos.
Captar uma foto natural da cena com a função de disparo automático.
Desfrutar de fotografar diferentes cenários.

Em festas!

Com a sua família!



Composição com o disparo automático

A sua máquina detecta a melhor altura para disparar no modo de disparo automático. Ela determina a altura de disparo perfeita quando tiver detectado:

A "Boa composição" pela primeira vez

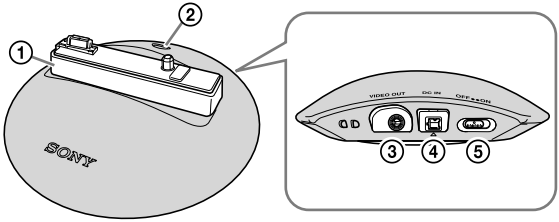
B Grandes alterações na composição

C Uma cara sorridente com "boa composição"

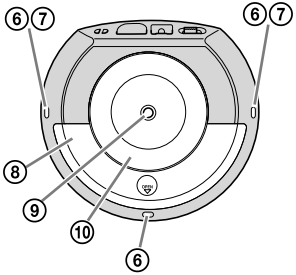
Identificar as peças

Unidade principal

Frente

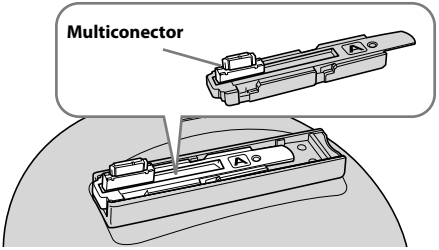


Parte inferior



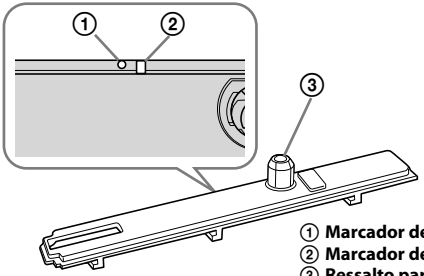
① **Braço de inclinação**
② **Botão MENU**
③ **Tomada VIDEO OUT**
④ **Tomada DC IN**
⑤ **Interruptor ON/OFF (corrente)**
⑥ **Indicador A (branco/três pontos) (página 17)**
⑦ **Indicador B (vermelho/dois pontos) (página 17)**
⑧ **Tampa da pilha**
⑨ **Encaixe para o tripé**
⑩ **Suporte**

Base



Este produto inclui um tipo de base (A), a qual deve ser montada no braço de inclinação desta unidade. Antes de utilizar esta unidade, monte sempre a base correcta no braço. (A Base A vem previamente montada no braço de inclinação.)
Para mais detalhes, consulte a página 11.

Placa



Este produto inclui dois tipos de placas (a1 e a2) para tapar o braço de inclinação da unidade principal.
Antes de utilizar esta unidade, certifique-se de que a base está devidamente montada no braço de inclinação e depois fixe a placa correcta. Para mais detalhes, consulte a página 12.

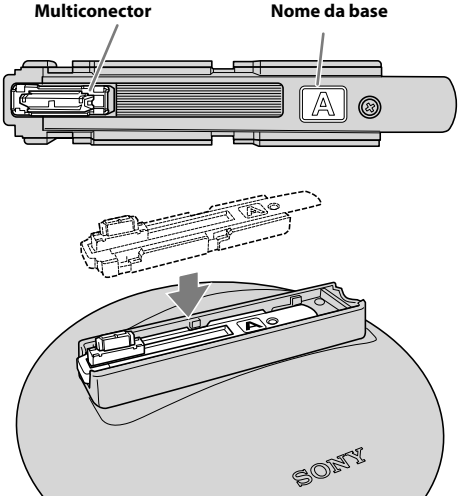
Preparar o pantilt inteligente

Montar a base

A base A vem previamente montada no braço de inclinação desta unidade. Certifique-se de que está devidamente montada.

Se a base estiver solta:

Monte a base no sentido correcto, conforme descrito abaixo.



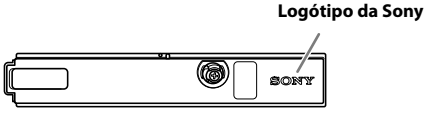
Notas

- Segure na base de modo a que o nome da base esteja no mesmo sentido que o logótipo da Sony na unidade principal e depois baixe-a e monte-a na unidade principal.
- Certifique-se de que está devidamente encaixada até ao fim.
- Não toque no multiconector.

Fixar a placa

1 Seleccione a placa adequada.
A placa tem dois lados: de frente e de trás.
Escolha a placa adequada à sua máquina.

Frente

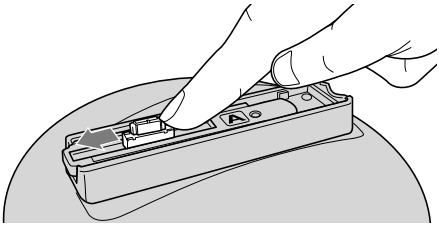


Trás

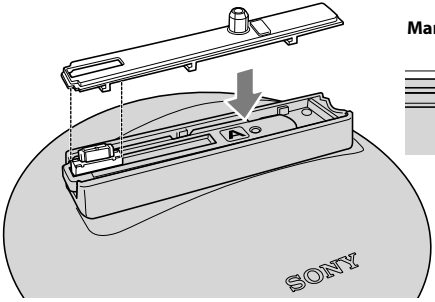
Máquina	Base	Plate
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

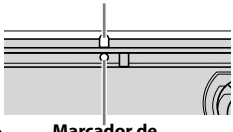
2 Fixe a placa.
① Deslize o multiconector até ficar alinhado com o orifício na placa.

Notas
Não toque no contacto do multiconector.

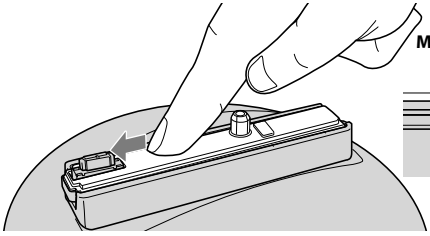


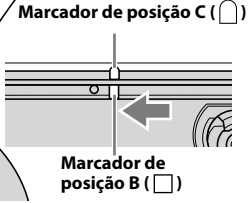
② Coloque a placa na base, com o multiconector a passar pelo orifício.
- Os logótipos da Sony na unidade principal e na placa devem estar no mesmo sentido quando a placa estiver fixa no corpo principal.
- A placa e o braço de inclinação têm marcadores-guia que devem ficar alinhados.
  Na placa:
  Marcador de posição A (◯), marcador de posição B (□)
  No braço de inclinação:
  Marcador de posição C (⌒)
- Quando colocar a placa no braço de inclinação, alinhe o marcador A (◯) na placa com o marcador C (⌒) no braço de inclinação.





③ Deslize a placa até o marcador B (□) na placa ficar alinhado com o marcador C (⌒) no braço de inclinação.
- Certifique-se de que a placa está correctamente encaixada.

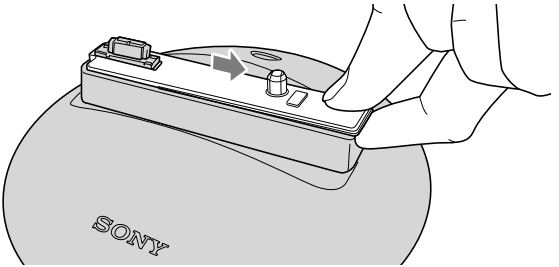




A placa fica encaixada quando for inserida na posição correcta.
- Se estiver ligeiramente levantada, retire-a e repita os passos acima para fixá-la.

Retirar a placa

Coloque o dedo do lado direito do braço de inclinação e levante a placa deslizando-a para a direita.



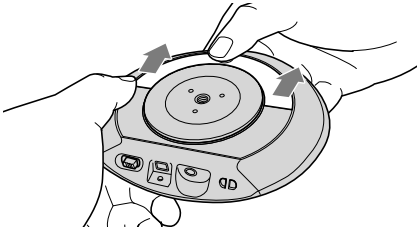
Introduzir pilhas

Pode utilizar as seguintes pilhas.
- Duas pilhas alcalinas AA
- Duas pilhas de níquel-hidreto metálico AA

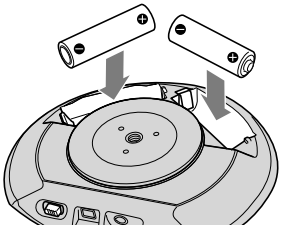
Notas
- Tenha cuidado para não tocar no multiconector quando segurar esta unidade.
- Não pode utilizar pilhas de manganésio.

Sugestões
Se utilizar um transformador de CA (vendido à parte), não precisa de pilhas (página 29).

1 Deslize o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade para a posição OFF e depois abra a tampa do compartimento das pilhas.



2 Introduza as pilhas no compartimento das pilhas, de acordo com as indicações no compartimento desta unidade.



3 Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Para retirar as pilhas

Deslize o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade para a posição OFF e depois retire as pilhas.

Notas

Tenha cuidado para não deixar cair as pilhas ao retirá-las.

Notas

- Utilize sempre o mesmo tipo de pilhas ao mesmo tempo.
- Verifique as polaridades das pilhas quando as introduzir nesta unidade. Se introduzir as pilhas no sentido errado, esta unidade não funciona.
- Não utilize uma pilha de níquel-hidreto metálico AA carregada com uma pilha de níquel-hidreto metálico AA sem carga.

Nível de carga das pilhas

Se as pilhas tiverem pouca carga, o indicador B pisca lentamente.
Se a carga das pilhas diminuir, o indicador B pisca mais depressa e esta unidade entra automaticamente no modo de espera.

Indicadores

Os indicadores acendem-se ou piscam, consoante o estado desta unidade.

Indicador A (branco) (frente e lados)

Estado do indicador	Estado desta unidade
Aceso	Disparo automático
Pisca uma vez	Quando for tirada uma foto
Pisca lentamente	A inicializar Fim de processamento Modo MENU
Pisca rapidamente	As pilhas estão com pouca carga A tampa da objectiva está fechada

Indicador B (vermelho) (lados)

Estado do indicador	Estado desta unidade
Aceso	Modo de espera (apenas quando o transformador de CA, vendido à parte, estiver ligado)
Pisca lentamente	As pilhas estão com pouca carga
Pisca rapidamente	Condição anormal As pilhas estão com pouca carga

Fixar a máquina nesta unidade

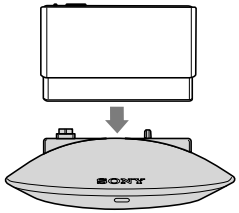
Antes de fixar a máquina

Verifique o seguinte:
- A memória interna e o "Memory Stick Duo" têm suficiente espaço livre.
- As pilhas estão instaladas.
  Certifique-se de que as pilhas estão carregadas.
- Certifique-se de que a data e a hora da máquina estão correctamente definidas.
  Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua máquina.

Notas
Para utilizadores da DSC-WX1
Antes de fixar a sua máquina nesta unidade, verifique as definições do flash da máquina. Não pode alterar as definições depois de fixar a máquina nesta unidade.

Como fixar a máquina nesta unidade

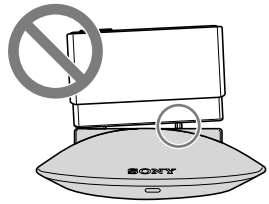
Este manual descreve como utilizar esta unidade com a DSC-TX1. As ilustrações poderão ter um aspecto diferente das definições actuais da máquina, se a sua máquina não for a DSC-TX1.



- Alinhe o ressalto para a máquina com o encaixe para o tripé e o multiconector com o multiconector na parte debaixo da máquina.
- Coloque a máquina na perpendicular em relação à placa.

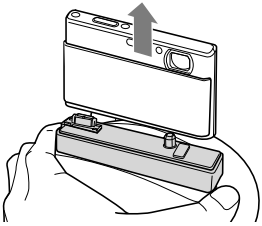
Sugestões

Certifique-se de que o ressalto para a máquina e o multiconector desta unidade estão totalmente encaixados no encaixe para o tripé e no multiconector da máquina.



Para retirar a máquina

Segure no braço de inclinação desta unidade e levante a máquina.



Notas

Quando retirar a máquina, levante-a sempre na perpendicular em relação ao braço de inclinação. Se forçar a remoção da máquina inclinando-a ou deslizando-a para o lado, pode danificá-la.

Sugestões

Se a máquina estiver tão inclinada que se torne difícil retirá-la, desligue a máquina e coloque o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade na posição ON.
O braço de inclinação desta unidade volta à posição inicial para que possa facilmente retirar a máquina.

Disparo automático

1 Coloque o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade na posição ON.

O braço de inclinação passa para a posição inicial e esta unidade entra no modo de espera.

Notas

Coloque o interruptor ON/OFF (corrente) na posição OFF quando quiser parar o funcionamento de imediato ou quando não pretender utilizar esta unidade durante um longo período de tempo.

Sugestões

Esta unidade entra automaticamente no modo de espera se o disparo automático não for executado. Pode deixar o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade na posição ON para uma utilização regular.

2 Ligue o interruptor de corrente da sua máquina.

A máquina entra no modo de disparo.
Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua máquina.

3 Fixe a máquina nesta unidade (página 18).

Esta unidade inicia o disparo automático. Para mais detalhes, consulte a página 22.

Estado desta unidade

Interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade	Máquina	Interruptor de corrente da máquina	Estado desta unidade
ON (Ligado)	Não fixa	—	Em espera*1
	Fixa	Desligado	
		Ligado	Disparo automático*2

*1 O Indicador B acende uma luz vermelha quando houver um transformador de CA ligado a esta unidade.
*2 Quando premir o botão MENU, esta unidade entra no modo MENU.

- Quando o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade estiver na posição OFF, a unidade não se liga, mesmo quando fixar a máquina nesta unidade.

Acerca da instalação

Utilize esta unidade num local onde:
- ela esteja estável e nivelada;
- a máquina tenha uma clara visão das caras das pessoas.
- não exista qualquer objecto que possa cair.

Para terminar o disparo automático

Termine o disparo automático desta unidade com o seguinte procedimento:

① Desligue a máquina.

② Retire a máquina desta unidade.

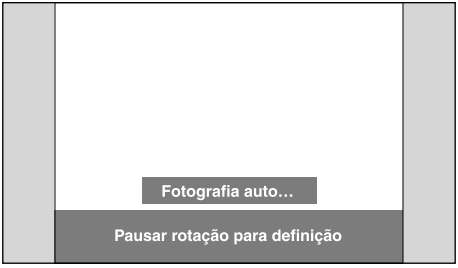
→ O braço de inclinação desta unidade volta à posição inicial e esta unidade entra no modo de espera.

Notas

Não recomendamos que desligue o interruptor ON/OFF (corrente) antes de terminar o disparo automático porque desliga a corrente da unidade à força.

Acerca do disparo automático

O disparo de fotos com esta unidade utiliza a função de detecção de rosto ou de obturação por sorriso da sua máquina.
Quando a máquina estiver fixa nesta unidade, ela gira (para o lado) e inclina-se (na vertical) automaticamente, de modo a acompanhar um rosto, e fazer mais zoom ou menos zoom para enquadrar o rosto.
Também tira fotos automaticamente com a melhor composição e na melhor altura.



- Se levantar esta unidade durante o disparo automático, o motor desta unidade pára e o disparo automático pára temporariamente. O disparo automático é retomado quando tiver reposto esta unidade no seu lugar.
- O Indicador A acende-se durante o disparo automático.
- O Indicador A pisca uma vez quando se tira uma foto.

Sugestões

Para colocar o disparo automático em pausa, prima o botão MENU.
Para retomar o disparo automático, prima o botão MENU novamente.

Notas

- O Indicador B pisca rapidamente a vermelho se forçar a paragem da rotação ou se aplicar uma força externa a esta unidade durante o disparo automático. Neste caso, resolva o problema e depois desligue a unidade e volte a ligá-la deslizando o interruptor ON/OFF (corrente) da posição ON para a posição OFF e de novo para a posição ON.
- Quando utilizar esta unidade em público, tenha em consideração as condições envolventes.
- As caras das pessoas poderão não ser detectadas ou poderão ser detectadas outras coisas que não as caras, dependendo da capacidade de detecção de rostos da sua máquina.
- Não pode gravar filmes nem tirar imagens panorâmicas.
- Não pode colocar a máquina no modo de reprodução durante a execução do disparo automático.

Acerca do modo MENU

Se premir o botão MENU durante o disparo automático, a rotação pára temporariamente e a unidade entra no modo MENU.
No modo MENU, pode alterar o ângulo de rotação, a frequência de fotografia e as definições do flash da função de disparo automático.

Sugestões
Esta secção descreve como utilizar esta unidade com a DSC-TX1. As ilustrações apresentam ecrãs da DSC-TX1.

1 Prima o botão MENU nesta unidade.
A unidade inclina-se para a frente e entra no modo MENU.

Sugestões
Para regressar ao modo de disparo automático
Prima o botão MENU novamente ou o símbolo × no canto superior direito do LCD da máquina.
Se alterar as definições, esta unidade regressa automaticamente ao modo de disparo automático.

2 Seleccione uma opção de MENU na máquina.

A utilização difere consoante a máquina utilizada.

DSC-TX1: Toque nos ícones no ecrã.
DSC-WX1: Seleccione opções com os botões de controlo na sua máquina.

• Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua máquina.

Opção de MENU	Descrição
	Selecciona o ângulo de rotação (página 24).
	Selecciona a frequência de fotografia (página 26).
	Selecciona a definição do flash (página 26).

Notas

- A máquina desliga-se automaticamente para poupar as pilhas quando não for utilizada durante mais de 2 minutos no modo MENU. Nesse caso, volte a ligar a máquina.
- **Para utilizadores da DSC-WX1**
  Antes de fixar a sua máquina nesta unidade, verifique as definições do flash da máquina. Não pode alterar as definições depois de fixar a máquina nesta unidade.

Definição do ângulo da rotação

Pode definir o ângulo de rotação do seguinte modo.

Quando não estiver ligado o transformador de CA ou o cabo AV:

✓	Sem limite		Esta unidade pode rodar sem limites para seguir um motivo durante o disparo automático.
	180°		Esta unidade roda 180 graus para a frente (90 graus do centro para a direita e para a esquerda).
	90°		Esta unidade roda 90 graus para a frente (45 graus do centro para a direita e para a esquerda).

- ✓ Indica a predefinição.

- Esta unidade define/redefine o centro de viragem (posição da frente) nas seguintes condições:
  – Quando a corrente for ligada
  – Quando o ângulo de rotação for alterado
  – Quando esta unidade for levantada e mudar de localização

Sugestões

Se alterar a predefinição, aparece um ícone de valor no ecrã do modo de disparo automático.

Quando estiver ligado o transformador de CA ou o cabo AV:

	180°		Esta unidade roda 180 graus para a frente (90 graus do centro para a direita e para a esquerda) durante o disparo automático.
✓	90°		Esta unidade roda 90 graus para a frente (45 graus do centro para a direita e para a esquerda).

- ✓ Indica a predefinição.

Notas

- Não pode seleccionar [Sem limite] para o ângulo de rotação.
- Direccione o cabo de modo a que esta unidade possa rodar sem problemas.
- O transformador de CA e o cabo de vídeo são vendidos à parte. Para mais detalhes, consulte a página 29.

Sugestões

Se alterar a predefinição, aparece um ícone de valor no ecrã do modo de disparo automático.

Definição da frequência de fotografia

Pode seleccionar as seguintes frequências de fotografia.

	Alta		Frequência de fotografia elevada. Será tirado um elevado número de fotos.
✓	Normal		Frequência de fotografia normal. Será tirado um número médio de fotos.
	Baixa		Frequência de fotografia baixa. Será tirado um pequeno número de fotos.

• ✓ Indica a predefinição.

Sugestões

Se alterar a predefinição, aparece um ícone de valor no ecrã do modo de disparo automático.

Definição do flash

Pode definir o flash do seguinte modo.

✓	Auto		Dispara o flash automaticamente, de acordo com as condições.
	Desligado		Não dispara o flash, independentemente das condições.

• ✓ Indica a predefinição.

Notas

Para utilizadores da DSC-WX1

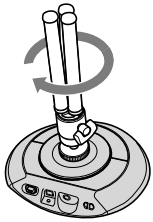
Antes de fixar a sua máquina nesta unidade, verifique as definições do flash da máquina. Não pode alterar as definições depois de fixar a máquina nesta unidade.

Utilizar esta unidade com outros acessórios

Pode utilizar esta unidade em combinação com outros acessórios. Esta secção descreve o que pode fazer com esta unidade utilizando esses acessórios.

Utilizar o tripé para tirar fotos

A utilização do tripé aumenta bastante a flexibilidade de tirar fotografias, visto que lhe permite ajustar o ângulo de disparo ou seleccionar um local de utilização com mais facilidade.

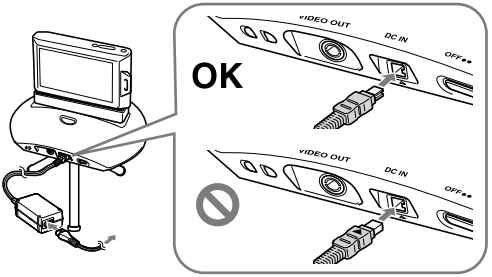


Notas

- Ajuste o tripé de modo a nivelar esta unidade.
- Tenha cuidado para não sujeitar a máquina a impactos. Mesmo quando esta unidade estiver fixa no tripé, a máquina não está.
- Posicione bem o tripé de modo a não cair.
- Dependendo da plataforma para a máquina do tripé, poderá não ser possível utilizá-la com esta unidade.
  (Quando a plataforma para a máquina do tripé for maior do que o suporte desta unidade, etc.)

Utilizar uma fonte de alimentação externa

Pode utilizar uma fonte de alimentação externa ligando-a a esta unidade com um transformador de CA AC-LS5K/AC-LS5.
Dado que a corrente é fornecida à máquina pelo transformador de CA através desta unidade, pode desfrutar de mais tempo de disparo automático.



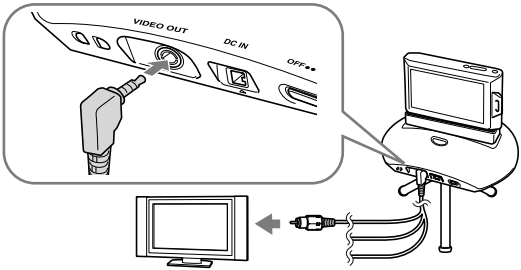
- Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do transformador de CA.
- Recomendamos que utilize esta unidade com um tripé.

Notas

- As pilhas nesta unidade ou na máquina não são carregadas com o transformador de CA.
- A corrente é fornecida à máquina a partir desta unidade e não através das pilhas da máquina.
- Não pode seleccionar [Sem limite] para o ângulo de rotação.
- Direccione o cabo de modo a não impedir a rotação desta unidade.
- Se desligar a máquina antes de desligar esta unidade, a frequência de fotografia, o ângulo de rotação e outras definições que tenha alterado na máquina poderão não ficar guardadas.
- Quando a corrente for fornecida pelo transformador de CA, desligue sempre a máquina antes do seguinte:
  – Retirar a máquina desta unidade
  – Desligar esta unidade
  – Desligar o transformador de CA

Ver imagens da máquina no TV

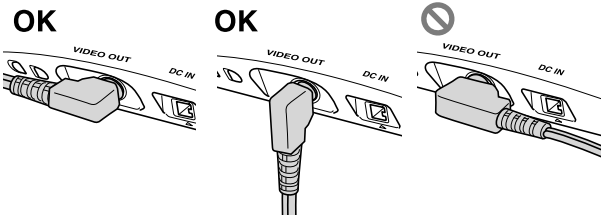
Pode ligar esta unidade ao seu TV utilizando um cabo AV VMC-20FR. Deste modo, pode ver as fotos tiradas automaticamente por esta unidade no TV.



- Recomendamos que utilize esta unidade com um tripé.

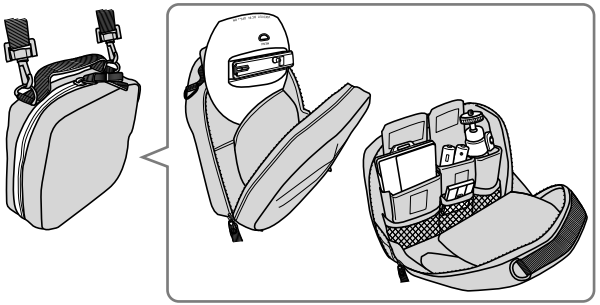
Notas

- Ligue apenas a ficha de vídeo de um cabo AV ao seu TV. A ligação entre esta unidade e um TV não suporta a transmissão de som nem das imagens tiradas.
- Não pode seleccionar [Sem limite] para o ângulo de rotação.
- Direccione o cabo de modo a não impedir a rotação desta unidade.
- Pegue na ficha em forma de L com a ponta do cabo a apontar para a esquerda e ligue-a. Quando utilizar um tripé, também pode ligá-la com a ponta do cabo a apontar para baixo.



Transportar numa bolsa de transporte flexível

A bolsa de transporte flexível e compacta LCS-PSA está especificamente concebida para guardar esta unidade em conjunto com a sua máquina e outros acessórios.



Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com os seus produtos, consulte as seguintes soluções.
Se o problema persistir, contacte o seu revendedor Sony.

Sintoma	Causa/Solução
O Indicador A pisca rapidamente com uma luz branca.	• A máquina excedeu o máximo número de imagens que pode guardar. → Retire a máquina desta unidade e elimine algumas imagens. • A tampa da objectiva da máquina está fechada. → Abra a tampa da objectiva.
O Indicador B pisca devagar com uma luz vermelha.	• As pilhas estão com pouca carga. → Prepare novas pilhas.
O Indicador B continua a piscar rapidamente com uma luz vermelha.	• Está a ser aplicada alguma força nesta unidade ou máquina que está a parar a rotação (por exemplo, a sua mão está a pressionar contra esta unidade ou está a segurar o braço de inclinação desta unidade ou há algo preso nesta unidade). → Desligue esta unidade, resolva o problema e depois volte a ligar a unidade.
Esta unidade não se liga.	• As pilhas estão com pouca carga. → Substitua as pilhas (página 16). • O transformador de CA está solto. → Ligue o transformador de CA (vendido à parte) correctamente.
A máquina não se liga.	• A máquina não está devidamente fixa nesta unidade. → Fixe a máquina correctamente nesta unidade (página 18). • O transformador de CA está desligado. → Ligue o transformador de CA (vendido à parte) correctamente. • As pilhas estão com pouca carga. → Instale pilhas carregadas.
Não consegue carregar as pilhas da máquina.	• Não pode carregar as pilhas com o transformador de CA (vendido à parte). → Carregue as pilhas com o carregador de pilhas fornecido com a máquina.

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue fixar a máquina nesta unidade correctamente ou a máquina está instável.	• A base ou a placa não está devidamente montada. → Monte a base e a placa correctas para a sua máquina como deve ser (página 11).
A máquina não dispara fotos.	• A máquina está demasiado longe ou demasiado próxima do motivo. → Coloque a máquina dentro do alcance de detecção de rostos da sua máquina. → Se houver apenas uma ligeira mudança na expressão facial ou na composição, a foto poderá não ser disparada de imediato, mesmo que tenha sido detectado um rosto.
Esta unidade pára de se mexer durante a utilização.	• Se esta unidade não detectar rostos, ela pode automaticamente parar de procurar rostos para poupar energia. → O tempo de paragem varia consoante a definição da frequência de fotografia. Frequência de fotografia Alta: não se desliga Normal: cerca de 3 minutos Baixa: cerca de 5 minutos *Os tempos são aproximados. → A unidade volta a ligar-se automaticamente quando detectar um rosto novamente ou se o utilizador premir o botão MENU ou levantar esta unidade, etc.

Marcas comerciais

- "Party-shot" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Além disso, os nomes de sistemas e produtos utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. Porém, os símbolos ™ ou ® nem sempre são utilizados neste manual.

Características técnicas

Pantilt Inteligente

Conectores de entrada/saída

- Tomada VIDEO OUT
- Tomada DC IN
- Multiconector

Generalidades

Dimensões (aprox.):
128 × 34 × 118 mm (l/a/p) (excluindo as peças salientes)
Peso (aprox.):
175 g (sem a base do braço, a placa do braço e as pilhas)
Pilhas em utilização contínua (a 25 °C)
Aprox. 11 horas com pilhas alcalinas AA da Sony
Aprox. 12 horas com pilhas de níquel-hidreto metálico AA da Sony
* A utilização desta unidade num local frio pode encurtar a vida útil das pilhas alcalinas. Nesse caso, recomendamos que utilize pilhas de níquel-hidreto metálico.
Temperatura de funcionamento:
5 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento:
-20 °C a +60 °C
Fonte de alimentação:
Duas pilhas alcalinas AA ou duas pilhas de níquel-hidreto metálico AA (vendido à parte)
Alimentação da tomada de parede através do transformador de CA AC-LS5K/AC-LS5 (vendido à parte)

Itens incluídos

- Pantilt Inteligente (IPT-DS1) (1)
- Placas (2)
- Base (1)*
- Documentos impressos

* A base é montada na unidade principal antes de ser enviada para o cliente.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский

Перед работой с данным оборудованием внимательно изучите это руководство и храните его как справочное пособие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьщения опасности возгорания или поражения злектрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ПРИ ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙКИ НА БАТАРЕЙКУ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.

УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

Внимание для покупателей в Европе

Примечания для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.

Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Содержание

Примечания относительно использования интеллектуального панорамно-наклонного устройства 5

Характеристики 7

Данное устройство позволяет … 8

Автоматическая композиция съемки 9

Наименование компонентов 10

- Основное устройство 10
- Основание 11
- Пластина 11

Подготовка интеллектуального панорамно-наклонного устройства 12

- Прикрепление основания 12
- Прикрепление пластины 13
- Вставка батареек 16

Прикрепление камеры к данному устройству 19

Автоматическая съемка 21

- Информация об автоматической съемке 23
- О режиме MENU 24

Использование данного устройства с другими дополнительными принадлежностями 28

Поиск и устранение неисправностей 32

Технические характеристики 34

Товарные знаки 35

Примечания относительно использования интеллектуального панорамно-наклонного устройства

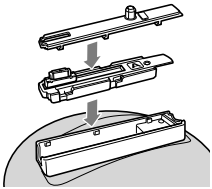
Подробные сведения о камере приведены в инструкции по эксплуатации, а также данном руководстве.

Данное устройство не является пылезащищенным, влагозащищенным и водонепроницаемым.

Устройство IPT-DS1 можно использовать с цифровыми фотокамерами DSC-TX1/WX1.
Некоторые из данных моделей могут отсутствовать в продаже в некоторых странах и регионах.

Информация об основании и пластинах

- Всегда используйте вместе с камерой основание и пластину, которые ей соответствуют. Подробные сведения об их установке приведены на стр. 12 и 13. Использование несоответствующего основания или пластины может привести к повреждению камеры.
- На большей части рисунков в данном руководстве показаны основание и пластина для модели DSC-TX1, прикрепленные к данному устройству.



Меры предосторожности относительно мест использования и хранения

Не используйте и не храните данное устройство в местах с указанными ниже условиями. В противном случае это может привести к повреждению данного устройства.

- Места, подверженные воздействию чрезвычайно высокой температуры
  Летом температура на жарком солнце или в закрытых автомобилях может быть чрезвычайно высокой, что приводит к деформации или неисправности данного устройства.
- Места, находящиеся под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с нагревательными приборами
  Это может привести к возникновению деформации или неисправности данного устройства.
- Места, подверженные вибрации
- Места, подверженные воздействию сильных магнитных полей
- Места, подверженные воздействию частиц пыли в песчаной местности или на пляже

Меры предосторожности относительно записанных данных:

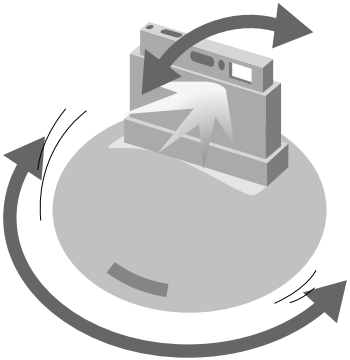
Имейте в виду, что компания Sony не несет ответственности за записанные данные, например, изображения или аудиоданные, запись или воспроизведение которых невозможны из-за неисправности камеры, карты памяти “Memory Stick Duo” или данного устройства.

Характеристики

Данное устройство позволяет камере выполнять следующие действия:

- Автоматически поворачиваться (в стороны) и наклоняться (в вертикальной плоскости), следуя за лицом и выполнять удаление или приближение для сохранения лица в кадре.
- Автоматически выполнять съемку с оптимальной композицией и выбором момента.

Данное устройство позволяет гораздо проще, чем ранее, получать снимки естественных, улыбающихся лиц.
Функция автоматической съемки позволяет запечатлеть наиболее счастливые моменты, поскольку при этом никто не должен выступать в роли фотографа и все могут попасть в кадр.



Данное устройство позволяет …

Всем попасть в кадр.
Получать естественные снимки с помощью функции автоматической съемки.
Получать удовольствие при съемке различных сцен.

Автоматическая композиция съемки

В режиме автоматической съемки камера выбирает идеальный момент для съемки.
Подходящий момент для съемки определяется при обнаружении:

A "Хорошей композиции" в первый раз

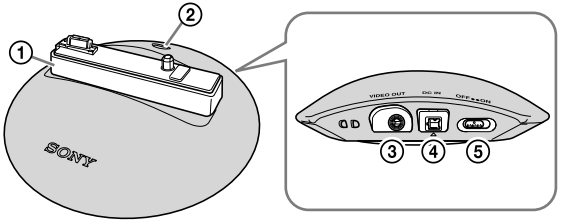
B Больших изменений в композиции

C Улыбающегося лица при "хорошей композиции"

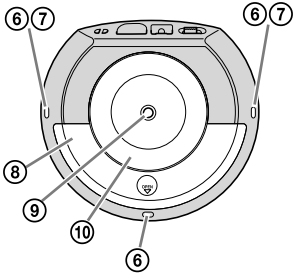
Наименование компонентов

Основное устройство

Вид спереди



Вид снизу

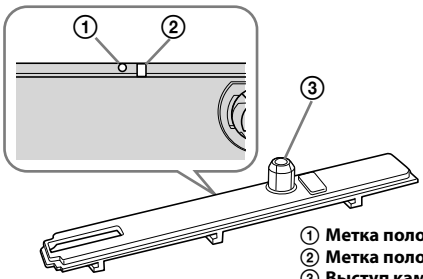


① **Рычаг наклона**
② **Кнопка MENU**
③ **Гнездо VIDEO OUT**
④ **Гнездо DC IN**
⑤ **Переключатель ON/OFF (питание)**
⑥ **Индикатор A (белый/три позиции) (стр. 18)**
⑦ **Индикатор B (красный/две позиции) (стр. 18)**
⑧ **Крышка батарейного отсека**
⑨ **Гнездо для штатива**
⑩ **Подставка**

Основание

В комплект поставки данного изделия входит одна разновидность основания (A) для установки на рычаг наклона устройства. Перед использованием данного устройства обязательно прикрепите к рычагу нужное основание. (Основание A предварительно прикрепляется к рычагу наклона).
Подробнее см. стр. 12.

Пластина



В комплект поставки данного изделия входят две разновидности пластин (a1 и a2) для установки на рычаг наклона основного устройства.
Перед использованием данного устройства убедитесь, что выступ надлежащим образом установлен на рычаге наклона, а затем прикрепите соответствующую пластину.
Подробнее см. стр. 13.

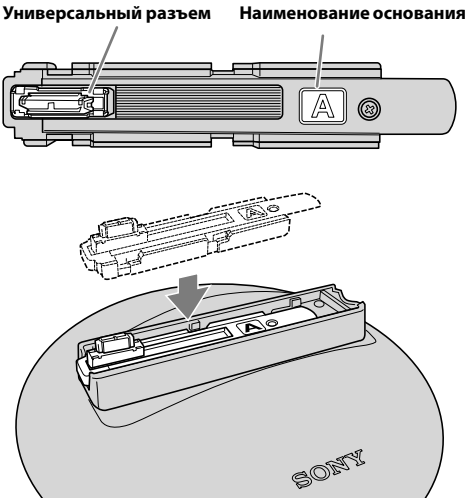
Подготовка интеллектуального панорамно-наклонного устройства

Прикрепление основания

Основание A предварительно прикрепляется к рычагу наклона данного устройства. Убедитесь в том, что оно прикреплено надлежащим образом.

Если основание прилегает неплотно:

Прикрепите основание в правильном направлении, как показано ниже.



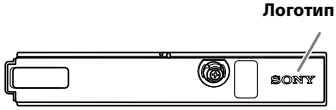
Примечания

- Удерживайте основание таким образом, чтобы его наименование читалось в том же направлении, что и логотип Sony на основном устройстве, и прикрепите его, установив прямо вниз на основное устройство.
- Убедитесь, что оно надежно вставлено до упора.
- Не прикасайтесь к универсальному разъему.

Прикрепление пластины

1 Выберите соответствующую пластину.
У пластины есть передняя и обратная сторона.
Выберите пластину, которая соответствует данной камере.

Вид спереди

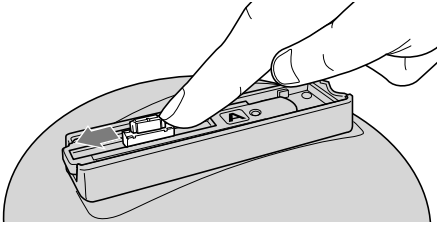


Вид сзади

Камера	Основание	Пластина
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

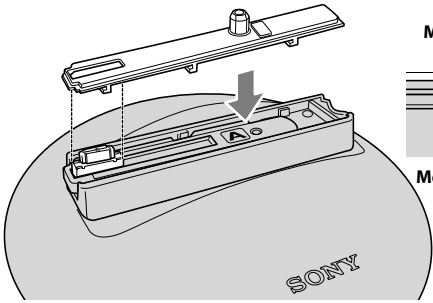
2 Прикрепите пластину.
① Сдвиньте универсальный разъем таким образом, чтобы он совпадал с отверстием пластины.

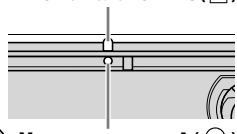
Примечания
Не прикасайтесь к контактам универсального разъема.



② Установите пластину на основании, пропустив универсальный разъем сквозь отверстие.

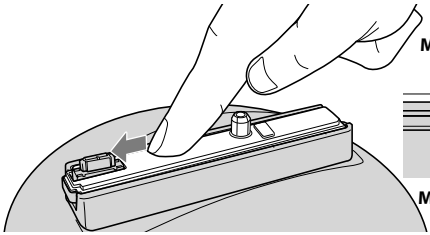
- После прикрепления к основному корпусу, логотипы Sony на основном устройстве и пластине должны читаться в одном направлении.
- На пластине и рычаге нанесены направляющие метки, которые необходимо совместить во время прикрепления.
  На пластине:
  Метка положения A (◯), метка положения B (□)
  На рычаге наклона:
  Метка положения C (⌒)
- При размещении пластины на рычаге наклона, совместите метку A (◯) на пластине с меткой C (⌒) на рычаге наклона.





③ Сдвигайте пластину до тех пор, пока метка B (□) на ней не совпадет с меткой C (⌒) на рычаге наклона.

- Убедитесь, что пластина установлена надлежащим образом.

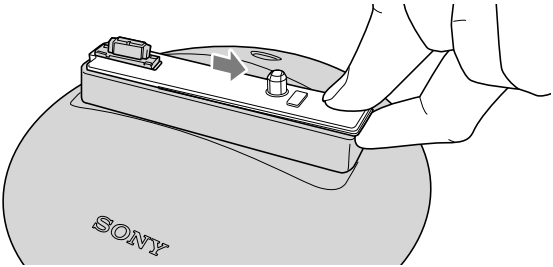


При правильной установке пластины на месте будет слышен щелчок.

- Если пластина слегка выступает, снимите ее и повторите приведенные выше действия, чтобы прикрепить ее.

Снятие пластины

Положите палец на правую сторону рычага наклона и поднимите пластину, сдвигая ее вправо.



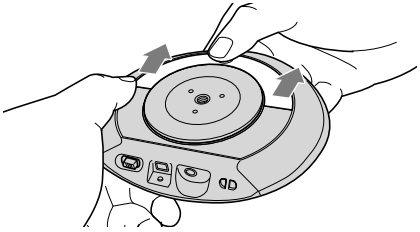
Вставка батареек

Можно использовать следующие батарейки.
- Две щелочные батарейки стандарта AA
- Две никель-металлогидридные батарейки стандарта AA

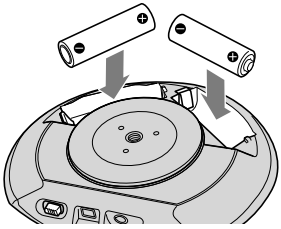
Примечания
- Будьте осторожны, чтобы не прикасаться к универсальному разъему, удерживая данное устройство.
- Использование марганцевых батареек невозможно.

Рекомендации
При использовании адаптера переменного тока (продается отдельно) батарейки не нужны (стр. 29).

1 Сдвиньте переключатель ON/OFF (питание) на данном устройстве в положение OFF, а затем откройте крышку батарейного отсека .



2 Вставьте батарейки в батарейный отсек в соответствии с указаниями на отсеке данного устройства.



3 Закройте крышку батарейного отсека.

Для извлечения батареек

Сдвиньте переключатель ON/OFF (питание) на данном устройстве в положение OFF, а затем извлеките батарейки.

Примечания

Будьте осторожны, чтобы не уронить батарейки во время их извлечения.

Примечания

- Всегда используйте вместе батарейки одного и того же типа.
- Проверьте полярность батареек во время их установки в данное устройство. В случае неправильной установки батареек данное устройство не будет работать.
- Запрещается использовать заряженную никель-металлогидридную батарейку стандарта AA вместе с разряженной никель-металлогидридной батарейкой стандарта AA.

Уровень заряда батареек

В случае низкого уровня заряда батареек индикатор B будет медленно мигать. По мере снижения уровня заряда батареек индикатор B начнет мигать быстрее, и данное устройство перейдет в режим ожидания.

Индикаторы

Индикаторы будут гореть или мигать в зависимости от состояния данного устройства.

Индикатор A (белый) (спереди и по бокам)

Состояние индикатора	Состояние данного устройства
Вкл	Автоматическая съемка
Мигает один раз	При выполнении съемки
Медленно мигает	Инициализация Обработка после съемки Режим MENU
Быстро мигает	Низкий уровень заряда батарейки Закрыта крышка объектива

Индикатор B (красный) (по бокам)

Состояние индикатора	Состояние данного устройства
Вкл	Режим ожидания (только при подключении продаваемого отдельно адаптера переменного тока)
Медленно мигает	Низкий уровень заряда батарейки
Быстро мигает	Ненормальное состояние Низкий уровень заряда батарейки

Прикрепление камеры к данному устройству

Перед прикреплением камеры

Проверьте следующее.

- Во внутренней памяти и на карте памяти “Memory Stick Duo” имеется достаточно свободного места.
- Батарейки установлены.
  Убедитесь в том, что батарейки заряжены.
- Убедитесь в том, что установка даты/времени камеры выполнена правильно. Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации конкретной камеры.

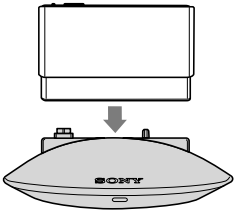
Примечания

Для пользователей модели DSC-WX1

Перед прикреплением камеры к данному устройству проверьте установки вспышки на камере. Изменение установок после прикрепления камеры к данному устройству будет невозможно.

Прикрепление камеры к данному устройству

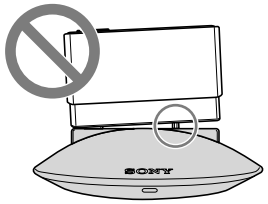
В данном руководстве показано, как использовать устройство с камерой DSC-TX1. В случае использования камеры, отличной от DSC-TX1 рисунки могут отличаться от текущих установок.



- Совместите выступ камеры с гнездом для штатива, а универсальный разъем с универсальным разъемом на нижней стороне камеры.
- Установите камеру перпендикулярно к пластине.

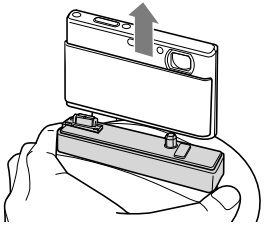
Рекомендации

Убедитесь, что выступ камеры и универсальный разъем данного устройства полностью вошли в гнездо для штатива и универсальный разъем камеры.



Для снятия камеры

Возьмитесь за рычаг наклона данного устройства и поднимите камеру вверх.



Примечания

При снятии камеры всегда поднимайте ее перпендикулярно рычагу наклона. Приложение силы для снятия камеры под углом или смещения в сторону может привести к ее повреждению.

Рекомендации

Если камера наклонена так сильно, что ее трудно снять, выключите камеру и установите переключатель ON/OFF (питание) данного устройства в положение ON.

Рычаг наклона данного устройства вернется в исходное положение и камеру можно будет легко снять.

Автоматическая съемка

1 Установите переключатель ON/OFF (питание) данного устройства в положение ON.
Рычаг наклона переместится в исходное положение и данное устройство перейдет в режим ожидания.

Примечания
Установите переключатель ON/OFF (питание) в положение OFF, если необходимо немедленно остановить работу, или если не предполагается использовать данное устройство в течение длительного времени.

Рекомендации
Если не будет выполняться автоматическая съемка, данное устройство автоматически перейдет в режим ожидания. В случае регулярного использования можно оставить переключатель ON/OFF (питание) данного устройства в положении ON.

2 Установите переключатель питания камеры в положение ON.
Камера перейдет в режим съемки.
Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации конкретной камеры.

3 Прикрепите камеру к данному устройству (стр. 19).
Начнется автоматическая съемка с помощью данного устройства. Подробнее см. стр. 23.

Состояние данного устройства

Переключатель ON/OFF (питание) данного устройства	Камера	Переключатель питания камеры	Состояние данного устройства
ON	Не прикреплена	—	Ожидание*1
	Прикреплена	OFF	
		ON	Автоматическая съемка*2

*1 При подключении к данному устройству адаптера переменного тока индикатор B будет гореть красным цветом.
*2 При нажатии кнопки MENU данное устройство перейдет в режим MENU.

• Если переключатель ON/OFF (питание) данного устройства установлен в положение OFF, оно не включится даже в случае прикрепления к нему камеры.

Информация об установке

Используйте это устройство в случае, если:
• оно стоит устойчиво и ровно.
• имеется возможность получения камерой четкого вида лиц людей
• вокруг нет предметов, которые могли бы упасть на него.

Для завершения автоматической съемки

По завершении автоматической съемки данным устройством выполните следующую процедуру:

① Выключите камеру.

② Отсоедините камеру от данного устройства.
→Рычаг наклона данного устройства вернется в исходное положение и данное устройство перейдет в режим ожидания.

Примечания
До завершения автоматической съемки не рекомендуется устанавливать переключатель ON/OFF (питание) в выключенное положение, поскольку он принудительно выключает питание устройства.

Информация об автоматической съемке

При съемке с помощью данного устройства используется функция автоматического определения лица или функция Smile shutter камеры.
В случае прикрепления камеры к данному устройству она будет автоматически поворачиваться (в стороны) и наклоняться (в вертикальной плоскости), следуя за лицом и выполняя приближение или удаление для получения крупного плана лица.
Она также будет автоматически выполнять съемку с оптимальной композицией и выбором момента.

- В случае подъема данного устройства вверх во время автоматической съемки, его двигатель остановится, и автоматическая съемка временно прекратится. Автоматическая съемка будет возобновлена после установки устройства обратно на место.
- Индикатор A будет гореть во время автоматической съемки.
- Индикатор A мигнет один раз во время выполнения съемки.

Рекомендации

Для приостановки автоматической съемки нажмите кнопку MENU.
Для возобновления автоматической съемки снова нажмите кнопку MENU.

Примечания

- В случае принудительной остановки вращения или приложения внешней силы к данному устройству во время автоматической съемки, индикатор B начнет быстро мигать красным цветом. В этом случае устраните препятствие, а затем выключите это устройство и снова включите его, сдвинув переключатель ON/OFF (питание) из положения ON в положение OFF и обратно в положение ON.
- При использовании данного устройства в людных местах следует учитывать окружающие условия.

- В зависимости от способности камеры определять лица, определение лиц может быть не выполнено или могут быть определены предметы, отличные от лиц.
- Выполнение видеосъемки или панорамной съемки невозможно.
- Во время автоматической съемки переключение камеры в режим воспроизведения невозможно.

О режиме MENU

При нажатии кнопки MENU во время автоматической съемки, вращение временно прекратится и устройство перейдет в режим MENU.
В режиме MENU можно менять угол поворота, частоту съемки и установки вспышки для автоматической съемки.

Рекомендации
В данном разделе показано, как использовать устройство с камерой DSC-TX1.
На рисунках показаны экраны модели DSC-TX1.

1 Нажмите кнопку MENU на данном устройстве.
Оно наклонится вперед и перейдет в режим MENU.

Рекомендации
Для возврата в режим автоматической съемки
Снова нажмите кнопку MENU или символ × в правом верхнем углу ЖК-дисплея камеры.
В случае изменения установок устройство автоматически вернется в режим автоматической съемки.

2 Выберите на камере пункт MENU.

Управление отличается в зависимости от камеры.

DSC-TX1: Прикасайтесь к пиктограммам на экране.
DSC-WX1: Выбирайте пункты с помощью кнопок на камере.

- Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации конкретной камеры.

Пункт MENU	Описание
	Выбор угла поворота (стр. 25).
	Выбор частоты съемки (стр. 27).
	Выбор установки вспышки (стр. 27).

Примечания

- Камера автоматически выключится для экономии заряда батареек, если ею не пользоваться более 2 минут в режиме MENU. В этом случае снова включите камеру.
- **Для пользователей модели DSC-WX1**
  Перед прикреплением камеры к данному устройству проверьте установки вспышки на камере. Изменение установок после прикрепления камеры к данному устройству будет невозможно.

Установка угла поворота

Угол поворота можно установить следующим образом.

В случае неподключения адаптера переменного тока или AV-кабеля:

✓	Без ограничен.		Данное устройство может поворачиваться на неограниченный угол, следуя за объектом во время автоматической съемки.
	180°	180	Данное устройство будет поворачиваться на 180 градусов (на 90 градусов вправо и влево от центра).
	90°	90	Данное устройство будет поворачиваться на 90 градусов (на 45 градусов вправо и влево от центра).

- ✓ отмечена установка по умолчанию.
- Данное устройство устанавливает/переустанавливает центр вращения (переднее положение) в следующих случаях:
  – Если включено питание
  – Если изменен угол поворота
  – Если данное устройство поднято или перемещено

Рекомендации

В случае изменения установки по умолчанию, на экране автоматического режима съемки будет отображена пиктограмма значения установки.

В случае подключения адаптера переменного тока или AV-кабеля:

	180°		Во время автоматической съемки данное устройство будет поворачиваться на 180 градусов (на 90 градусов вправо и влево от центра).
✓	90°		Данное устройство будет поворачиваться на 90 градусов (на 45 градусов вправо и влево от центра).

• ✓ отмечена установка по умолчанию.

Примечания
- Выбор установки [Без ограничен.] для угла поворота невозможен.
- Проложите кабель таким образом, чтобы устройство могло беспрепятственно поворачиваться.
- Адаптер переменного тока и видеокабель продаются отдельно. Подробнее см. стр. 29.

Рекомендации
В случае изменения установки по умолчанию, на экране автоматического режима съемки будет отображена пиктограмма значения установки.

Установка частоты съемки

Можно выбрать следующие частоты съемки.

	Высокая		Высокая частота съемки. Будет сделано большое количество снимков.
✓	Стандартный		Стандартная частота съемки. Будет сделано среднее количество снимков.
	Низкая		Низкая частота съемки. Будет сделано небольшое количество снимков.

• ✓ отмечена установка по умолчанию.

Рекомендации

В случае изменения установки по умолчанию, на экране автоматического режима съемки будет отображена пиктограмма значения установки.

Установка вспышки

Установку вспышки можно выполнить следующим образом.

✓	Авто	AUTO	Автоматическая вспышка в соответствии с условиями съемки.
	Выкл		Вспышка не срабатывает ни при каких условиях.

• ✓ отмечена установка по умолчанию.

Примечания

Для пользователей модели DSC-WX1

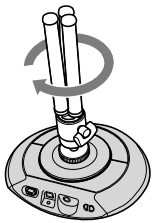
Перед прикреплением камеры к данному устройству проверьте установки вспышки на камере. Изменение установок после прикрепления камеры к данному устройству будет невозможно.

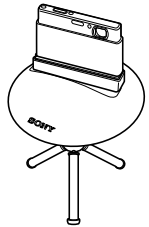
Использование данного устройства с другими дополнительными принадлежностями

Данное устройство можно использовать с другими дополнительными принадлежностями. В данном разделе показаны возможности использования данного устройства с этими дополнительными принадлежностями.

Использование штатива для съемки

Использование штатива значительно увеличивает гибкость съемки, поскольку это позволяет более свободно регулировать угол съемки или выбирать местоположение.



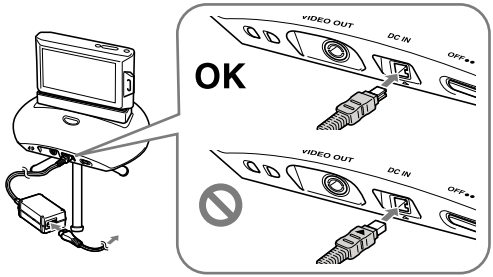


Примечания

- Отрегулируйте штатив таким образом, чтобы данное устройство было установлено ровно.
- Будьте осторожны, чтобы не подвергать камеру ударам. Несмотря на то, что данное устройство прикреплено к штативу, камера не прикреплена к нему.
- Надежно установите штатив, чтобы он не перевернулся.
- В зависимости от платформы для камеры штатива использовать его с данным устройством будет невозможно.
  (Например, если размеры платформы для камеры штатива превышают размеры подставки данного устройства и т.п.)

Использование внешнего источника питания

Использование внешнего источника питания возможно путем подключения его к данному устройству с помощью адаптера переменного тока AC-LS5K/AC-LS5. Поскольку питание на камеру будет подаваться с помощью адаптера переменного тока через данное устройство, это позволит воспользоваться более продолжительной автоматической съемкой.



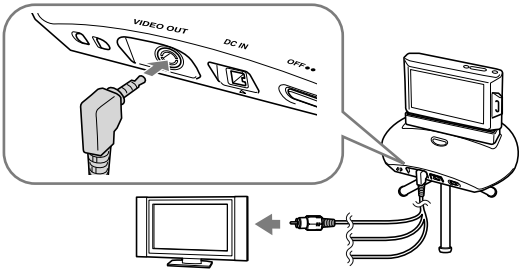
- Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации адаптера переменного тока.
- Рекомендуется использовать данное устройство вместе со штативом.

Примечания

- При использовании адаптера переменного тока батарейки в данном устройстве или камере не будут заряжаться.
- Питание к камере будет поступать от данного устройства, а не от батареек камеры.
- Выбор установки [Без ограничен.] для угла поворота невозможен.
- Проложите кабель таким образом, чтобы он не препятствовал повороту данного устройства.
- При выключении камеры перед выключением данного устройства, частота съемки, угол поворота и другие установки, измененные на камере, могут не сохраниться.
- В случае подачи питания с помощью адаптера переменного тока, всегда выключайте камеру перед выполнением следующих действий:
  – Снятие камеры с данного устройства
  – Выключение данного устройства
  – Отсоединение адаптера переменного тока

Просмотр изображений с камеры на телевизоре

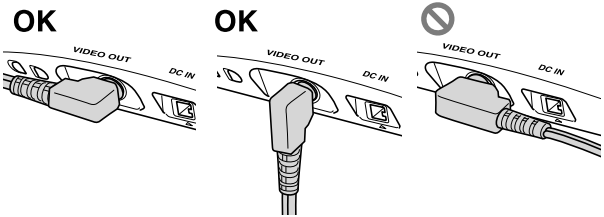
Данное устройство можно подключить к телевизору с помощью AV-кабеля VMC-20FR. Это даст возможность просмотреть на телевизоре изображения, автоматически снятые с помощью данного устройства.



- Рекомендуется использовать данное устройство вместе со штативом.

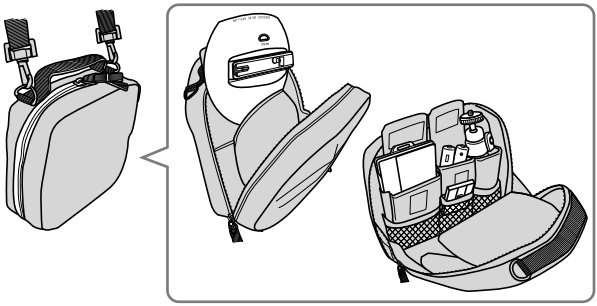
Примечания

- Подсоедините только видеоштекер AV-кабеля к телевизору. Подключение между данным устройством и телевизором не поддерживает передачу аудиосигнала и фотосъемку.
- Выбор установки [Без ограничен.] для угла поворота невозможен.
- Проложите кабель таким образом, чтобы он не препятствовал повороту данного устройства.
- Возьмите L-образую вилку таким образом, чтобы конец шнура был направлен влево, и подсоедините ее. При использовании штатива ее также можно подсоединить таким образом, чтобы конец шнура был направлен вниз.



Переноска в мягком футляре

Компактный мягкий переносной футляр LCS-PSA специально предназначен для хранения данного устройства вместе с камерой и другими дополнительными принадлежностями.



Поиск и устранение неисправностей

При возникновении каких-либо неисправностей в изделиях, обратитесь к следующим рекомендациям.
Если неисправность не будет устранена, обратитесь к дилеру компании Sony.

Возможная неисправность	Вероятная причина/метод устранения
Индикатор A быстро мигает белым цветом.	• Число снимков на камере превысило число снимков, которые можно записать. → Снимите камеру с данного устройства и удалите несколько снимков. • Закрыт объектив камеры. → Откройте объектив камеры.
Индикатор B медленно мигает красным цветом.	• Низкий уровень заряда батареек. → Подготовьте новые батарейки.
Индикатор B продолжает быстро мигать красным цветом.	• К данному устройству или камере была приложена какая-либо сила, что привело к остановке вращения (например, рука давит на данное устройство или удерживает рычаг наклона данного устройства, либо в нем что-то застряло). → Выключите устройство, устраните препятствие и снова включите устройство.
Устройство не включается.	• Низкий уровень заряда батареек. → Замените батарейки (стр. 16). • Адаптер переменного тока неплотно вставлен. → Подключите надлежащим образом адаптер переменного тока (продается отдельно).
Камера не включается.	• Камера не прикреплена надлежащим образом к данному устройству. → Прикрепите надлежащим образом камеру к данному устройству (стр. 19). • Адаптер переменного тока отсоединен. → Подсоедините надлежащим образом адаптер переменного тока (продается отдельно). • Низкий уровень заряда батареек. → Установите заряженные батарейки.
Батарейки в камере не заряжаются.	• Адаптер переменного тока (продается отдельно) не предназначен для зарядки батареек. → Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства, прилагаемого к камере.

Возможная неисправность	Вероятная причина/метод устранения
Камера не прикрепляется надлежащим образом к данному устройству или установлена неустойчиво.	• Основание или пластина не прикреплены надлежащим образом. → Прикрепите соответствующие основание и пластину для камеры надлежащим образом (стр. 12).
Съемка не выполняется.	• Камера установлена слишком далеко или слишком близко к объекту. → Установите камеру в пределах диапазона определения лиц данной камерой. → В случае небольшого изменения выражения лица или композиции, снимок может быть не сделан сразу же после определения лица.
Данное устройство прекращает перемещение во время использования.	• Если данное устройство не распознает лица, возможно атоматически остановлен просмотр лиц для экономии энергии. → Добавленное время различное в зависимости от установки частоты съемки. Частота съемки Высокая: не выключается Стандартная: около 3 минут Низкая: около 5 минут * Время приблизительное → Устройство автоматически включается снова, когда вновь распознает лицо или, когда Вы нажимаете кнопку MENU или поднимаете устройство и т.п.

Технические характеристики

Интеллектуальное панорамно-наклонное устройство

Входные/выходные разъемы

- Гнездо VIDEO OUT
- Гнездо DC IN
- Универсальный разъем

Общие сведения

Размеры (приблиз.):
128 × 34 × 118 мм (ш/в/г) (не включая выступающие части)
Масса (приблиз.):
175 г (без основания рычага, пластины рычага и батареек)
Продолжительность работы от батареек (при 25 °C)
Приблиз. 11 часов со щелочными батарейками Sony стандарта AA
Приблиз. 12 часов с никель-металлогидридными батарейками Sony стандарта AA
* Использование данного устройства в холодном месте может сократить срок службы щелочных батареек. В этом случае рекомендуется использовать никель-металлогидридные батарейки.
Рабочая температура:
От 5 °C до 40°C
Температура хранения:
От -20 °C до +60 °C
Источник питания:
Две щелочные батарейки стандарта AA или две никель-металлогидридные батарейки стандарта AA (продается отдельно)
Сетевой источник питания через адаптер переменного тока AC-LS5K/AC-LS5 (продается отдельно)

Комплектность поставки

- Интеллектуальное панорамно-наклонное устройство (IPT-DS1) (1)
- Пластины (2)
- Основание (1)*
- Набор печатной документации

* Основание прикрепляется к основному устройству при отправке.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Товарные знаки

- “Party-shot” являются товарными знаками корпорации Sony.
- Кроме того, названия системы и изделий, использованные в данном руководстве, являются, в основном, товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний-разработчиков или производителей. Несмотря на это, символы ™ или ® в данном руководстве используются не во всех случаях.

中文（繁）

在操作此機器前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以備將來之用。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

注意

若更換為錯誤類型的電池，可能會有爆炸的危險。
使用過的電池請按照說明書的指示處置。

注意

特定頻率的電磁場可能會影響此機的畫面和聲音。

目錄

智慧型雲台使用須知 4

功能 5

本產品能讓您… 6

自動拍攝構圖 7

部件說明 8

主機體 8

基座 9

面板 9

準備使用智慧型雲台 10

裝設基座 10

安裝面板 11

裝入電池 14

將相機與本產品連接 17

自動拍攝 19

關於自動拍攝 21

關於MENU模式 22

與其他配件一起使用本產品 25

故障排除 29

商標 30

規格 31

智慧型雲台使用須知

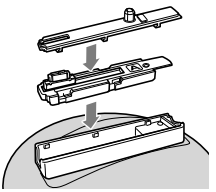
請參閱相機隨附的使用說明書及本手冊。

本產品並無防塵、防溼或防水功能。

IPT-DS1可搭配DSC-TX1/WX1數位相機使用。
並非所有機型在各個國家及地區皆有販售。

關於基座及面板

- 請務必使用適合您相機的基座及面板。若想瞭解其安裝方式，請參閱第10頁及11頁。使用不適合的基座或面板可能會損壞本產品或相機。
- 本手冊中大多數圖例所顯示的是連接本產品的DSC-TX1的基座及面板。



使用及存放位置之事前須知

請勿將本產品使用於或置於下列所述之場所，否則可能會造成本產品故障。

- 極高溫的場所
  在夏日強烈日照下或密閉車內的溫度極高，可能會造成本產品變形或故障。
- 日光直射處或靠近發熱裝置之處
  可能會造成本產品變形或故障。
- 容易震動的場所
- 具有強烈磁性的場所
- 在多砂或海灘等多灰塵微粒的場所

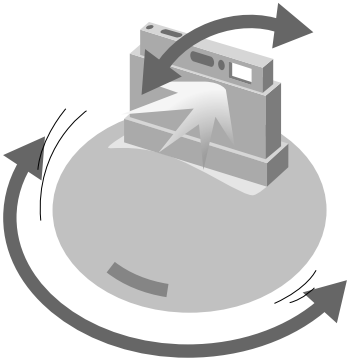
關於記錄資料之事前須知：

請注意，若您因相機、"Memory Stick Duo"或本產品之故障，而無法錄製或播放所記錄資料，如影像或音訊等資料，Sony概不承擔責任。

功能

本產品可讓您的相機：
- 自動搖攝（側邊）及傾斜（垂直）以追蹤臉部，並縮放焦距以框住臉部。
- 自動以最佳構圖及時機拍攝照片。

本產品可讓您更輕鬆地拍攝自然、微笑的臉龐。
自動拍攝功能捕捉更多愉快的記憶，因為任何人皆不需抽身拍攝，每個人都可以成為攝影主角。



本產品能讓您…

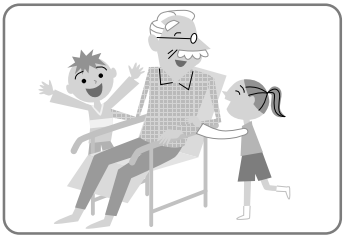
成為照片的聚焦主角。
以其自動拍攝功能擷取場景的自然鏡頭。
享受在不同場景拍照的樂趣。

自動拍攝構圖

相機在自動拍攝模式中可以偵測出最佳的鏡頭拍攝時機。
它會在偵測到下列情況時判斷最佳的鏡頭拍攝時機:

A 第一次的 “良好構圖”

B 構圖的大變化

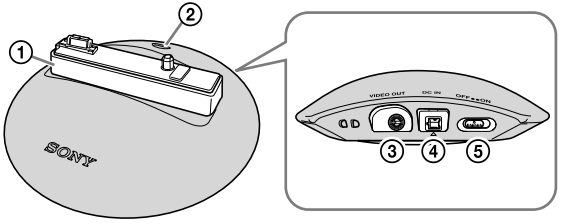


C “良好構圖” 中的微笑臉龐

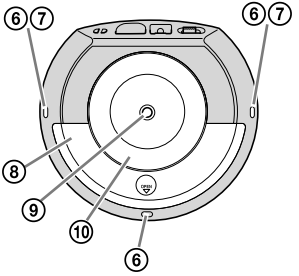
部件說明

主機體

前視圖

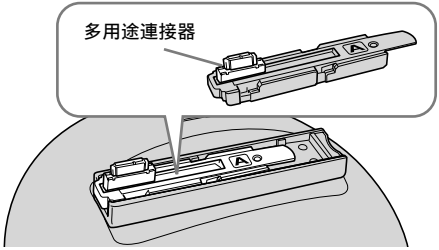


底視圖



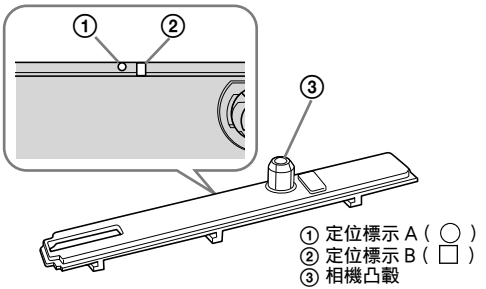
① 傾斜臂
② MENU 按鈕
③ VIDEO OUT 插孔
④ DC IN 插孔
⑤ ON/OFF （電源） 開關
⑥ 指示燈 A （白色部分 / 三點式）（第 16 頁）
⑦ 指示燈 B （紅色部分 / 兩點式）（第 16 頁）
⑧ 電池蓋
⑨ 三腳架插座
⑩ 支架

基座



本產品隨附一種基座（A），以裝設在本機組的傾斜臂上。在使用本產品之前，請在傾斜臂裝上正確的基座。（基座A已預先安裝在傾斜臂上）。欲瞭解詳情，請參閱第10頁。

面板



本產品隨附兩種面板（a1及a2），以覆蓋主機體的傾斜臂。
在使用本產品前，請確定基座已正確裝設在傾斜臂上，然後裝上正確的面板。
欲瞭解詳情，請參閱第11頁。

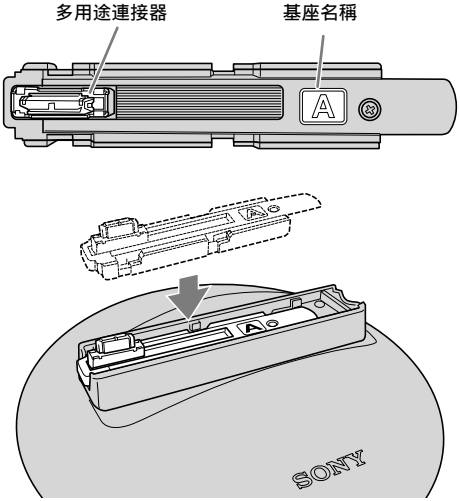
準備使用智慧型雲台

裝設基座

基座A已預先安裝在本產品的傾斜臂上。請確定其已裝設妥當。

若基座鬆脫：

請確定基座位於下列所示的正確方向。



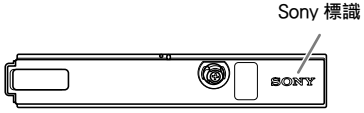
備註

- 支撐基座，將基座名稱與主機體上的Sony標識呈相同方向，將其垂直向下裝入主機體中。
- 請確定其已牢牢貼合到底。
- 請勿碰觸多用途連接器。

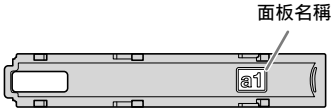
安裝面板

1 選擇適合的面板。
面板具有前面及背面。
選擇適合您相機的正確面板。

前面



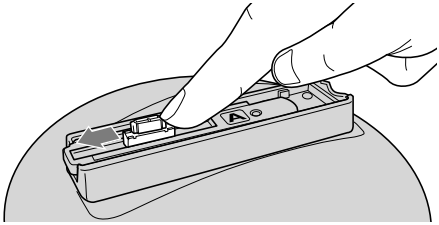
背面



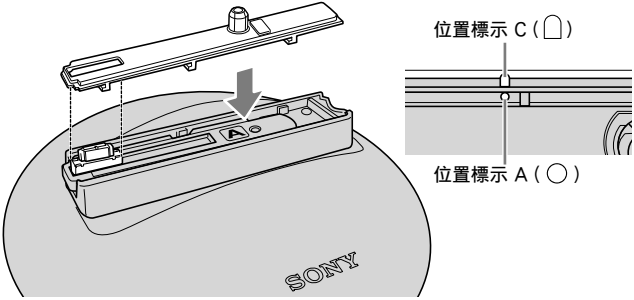
相機	基座	面板
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

2 安裝面板。
① 滑動多用途連接器，直到對齊面板的孔洞。

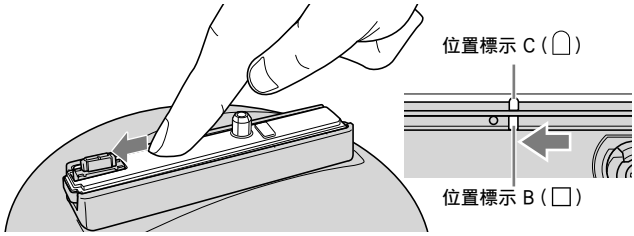
備註
請勿碰觸多用途連接器的接點。



② 將面板置於基座上，並將多用途連接器穿過孔洞。
- 將面板安裝至主機體時，主機體上的Sony標識應與面板呈相同方向。
- 安裝時，面板及傾斜臂的引導標示應相互對齊。
  在面板上：
  位置標示A（◯）、位置標示B（□）
  在傾斜臂上：
  位置標示C（⌒）
- 將面板放置在傾斜臂上時，請將面板上的標示A（◯）對齊傾斜臂上的標示C（⌒）。



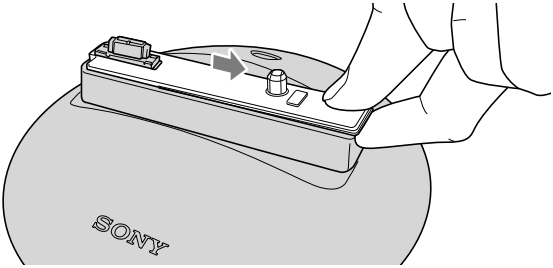
③ 滑動面板，直到其標示B（□）對齊傾斜臂上的標示C（⌒）為止。
- 請確定已完全將面板固定。



將面板插入正確位置時， 會發出定位固定聲。
- 若稍微凸起，請將面板拆下，並重複上述步驟安裝面板。

拆下面板

以手指抵住傾斜臂右側，往右滑動時再抬起。



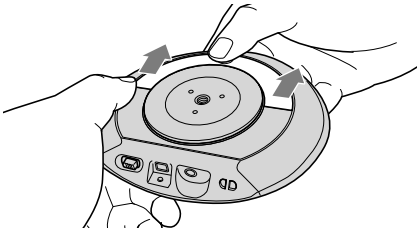
裝入電池

您可使用下列電池。
- 兩顆AA鹼性電池
- 兩顆AA鎳氫電池

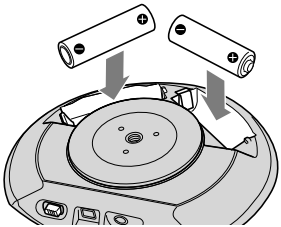
備註
- 在持握本產品時，請小心不要碰觸到多用途連接器。
- 切勿使用錳電池。

提示
若您使用電源轉接器（另售），即不需要電池（請參閱第26頁）。

1 將本產品的ON/OFF（電源）開關滑至OFF，然後打開電池蓋。



2 依據本產品電池室的指示將電池裝入電池室。



3 闔上電池蓋。

取出電池

將本產品的ON/OFF（電源）開關滑至OFF，然後取出電池。

備註

在取出電池時，請小心勿將本產品摔落。

備註

- 請使用兩顆相同類型的電池。
- 在將電池裝入本產品時，請檢查電池電極。若裝入電池的方向錯誤，將無法使用本產品。
- 請勿將一顆已充電的AA鎳氫電池搭配另一顆無電的AA鎳氫電池使用。

電池電量

若電池電量不足，指示燈B會慢速閃爍。
若電池電量過低，指示燈B會加速閃爍，本產品會自動進入待機模式。

指示燈

指示燈會依本產品的狀態亮起或閃爍。

指示燈A（白色）（前方及側面）

指示燈狀態	本產品狀態
亮起	自動拍攝
閃爍一次	在拍攝鏡頭時
慢速閃爍	啟動中 後期處理中 MENU模式
快速閃爍	電池電量不足 鏡頭蓋關閉

指示燈B（紅色）（側面）

指示燈狀態	本產品狀態
亮起	待機模式（僅在連接另售之電源轉接器時）
慢速閃爍	電池電量不足
快速閃爍	異常情況 電池電量不足

將相機與本產品連接

在連接相機之前

請檢查下列事項。

- 內建記憶體及"Memory Stick Duo"有足夠的可用空間。
- 已安裝電池。
  確定電池已充電。
- 請確定相機的日期／時間設定已正確設定。
  若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用說明書。

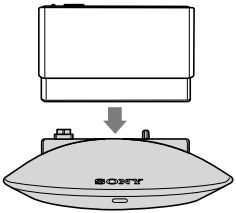
備註

DSC-WX1 使用者須知

將相機與本產品連接時，請檢查相機的閃光燈設定。將相機與本產品連接後，即無法變更設定。

如何將相機與本產品連接

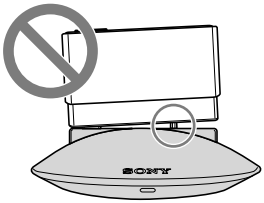
本手冊說明如何搭配DSC-TX1使用本產品。若您的相機並非DSC-TX1，圖例可能會與您目前的設定有些許差異。



- 將相機凸緣對齊三腳架插座，將多用途連接器與相機底部的多用途連接器對齊。
- 將相機垂直裝設在面板上。

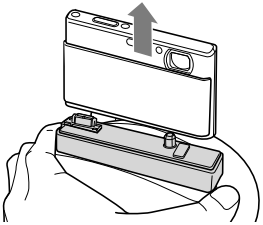
提示

請確定本產品的相機凸緣及多用途連接器完全固定在相機的三腳架插座及多用途連接器上。



卸下相機

請握住本產品的傾斜臂，然後抬起相機。



備註

在卸下相機時，請務必與傾斜臂保持垂直抬起。若以斜角方向用力卸下相機，或朝側面滑動，可能會損壞相機。

提示

若相機過於傾斜而難以卸下，請關閉相機，並將本產品的ON/OFF（電源）開關設為ON。

本產品的傾斜臂會回到初始位置，以方便您輕鬆取下相機。

自動拍攝

1 將本產品的ON/OFF（電源）開關設定為ON。
傾斜臂會移至初始位置，本產品會進入待機模式。

備註
若欲立即停止操作，或長期不使用本產品時，請將ON/OFF（電源）開關設為OFF。

提示
若未執行自動拍攝，本產品會自動進入待機模式。在正常使用情況下，您可將本產品的ON/OFF（電源）開關保持為ON。

2 將相機的電源開關設定為ON。
相機會進入拍攝模式。
若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用說明書。

3 將相機與本產品連接（參閱第17頁）。
本產品會開始自動拍攝。欲瞭解詳情，請參閱第21頁。

本產品狀態

本產品的ON/OFF（電源）開關	相機	相機的電源開關	本產品狀態
ON	未連接	–	待機*1
	已連接	OFF	
		ON	自動拍攝*2

*1 將電源轉接器連接本產品時，指示燈B會亮起。
*2 按下MENU按鈕時，本產品會進入MENU模式。

- –當本產品的ON/OFF（電源）開關設為OFF時，即使將相機與本產品連接，也不會開啟。

關於安裝

請在下列場所使用本產品：
- 穩固平坦處。
- 相機能清楚拍攝人臉的場所。
- 周圍無物體砸落之風險的場所。

結束自動拍攝

利用下列程序結束本產品的自動拍攝：

①關閉相機。

②將相機由本產品中卸除。

→本產品的傾斜臂會恢復至初始位置，且本產品會進入待機模式。

備註

不建議您於結束自動拍攝前關閉ON/OFF（電源）開關，因為這樣會強制關閉本產品的電源。

關於自動拍攝

以本產品進行拍攝時，請使用相機的臉部偵測或微笑快門功能。
在相機與本產品連接時，會自動搖攝（側邊）及傾斜（垂直）以追蹤臉部，並縮放焦距以框住臉部。
亦會自動以最佳構圖及時機拍攝照片。

- 若您在自動拍攝時抬高本產品，本產品的馬達會停止，並暫時停止自動拍攝。在將本產品放回原位時，會繼續自動拍攝。
- 指示燈A在自動拍攝時會亮起。
- 指示燈A在拍攝一個鏡頭時會閃爍一次。

提示

若欲暫停自動拍攝，請按下MENU按鈕。
若欲繼續自動拍攝，請再次按下MENU按鈕。

備註

- 在自動拍攝時，若您強行停止轉動或對本產品施加外力，指示燈B會快速閃爍紅光。在此情況下，請解決問題並將本產品的ON/OFF（電源）開關由ON滑動至OFF，然後調回ON，先關閉再開啟本產品。
- 在公開場合使用本產品時，請考量周遭情況。
- 依據相機的臉部偵測功能不同，可能無法偵測到臉部或偵測到臉部以外的物體。
- 無法拍攝影片或全景照片。
- 在自動拍攝時無法將相機變更為播放模式。

關於MENU模式

若在自動拍攝時按下MENU按鈕，會暫時停止轉動，且本產品會進入MENU模式。
在MENU模式中，可變更自動拍攝的轉動角度、拍攝速率及閃光燈設定。

提示
本章節說明如何搭配DSC-TX1使用本產品。圖例所顯示的為DSC-TX1畫面。

1 按下本產品上的MENU按鈕。
它會向前傾斜並進入MENU模式。

提示
返回自動拍攝模式
再次按下MENU按鈕，或相機液晶螢幕右上方的×標示。
若變更設定，本產品會自動返回自動拍攝模式。

2 在相機上選擇一個MENU項目。

依據不同的相機，操作方式亦有所差異。

DSC-TX1: 觸碰螢幕上的圖示。
DSC-WX1: 以相機上的控制按鈕選擇項目。

- 若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用說明書。

MENU項目	說明
	選擇轉動角度（第23頁）。
	選擇拍攝速率（第24頁）。
AUTO	選擇閃光燈設定（第24頁）。

備註
- 在MENU模式下，若相機超過 2 分鐘未使用，即會自動關機以節省電池電量。若發生此情況，請再次開啟相機。
- **DSC-WX1使用者須知**
  將相機與本產品連接時，請檢查相機的閃光燈設定。將相機與本產品連接後，即無法變更設定。

轉動角度設定

您可依下列方式設定轉動角度。

在未連接電源轉接器或AV線時：

✓	無限制		本產品在自動拍攝時可任意旋轉以追蹤主體。
	180°		本產品正面旋轉180度（由中央向左及向右各90度）。
	90°		本產品正面旋轉90度（由中央向左及向右各45度）。

- ✓ 表示為預設設定。
- 本產品在下列情況下可設定／重設旋轉中心（前方位置）：
  - 開啟電源時
  - 變更轉動角度時
  - 抬起和重新放置本產品時

提示

若變更預設設定，會在自動拍攝模式畫面中顯示設定值圖示。

在連接電源轉接器或AV線時：

	180°		本產品在自動拍攝時正面旋轉180度（由中央向左及向右各90度）。
✓	90°		本產品正面旋轉90度（由中央向左及向右各45度）。

- ✓ 表示為預設設定。

備註

- 您無法選擇［無限制］的轉動角度。
- 妥善配置連接線位置，讓本產品能順暢轉動。
- 電源轉接器及視訊連接線為另售。欲瞭解詳情，請參閱第26頁。

提示

若變更預設設定，會在自動拍攝模式畫面中顯示設定值圖示。

拍攝速率設定

您可選擇下列的拍攝速率。

	高		高拍攝速率。將會拍攝大量的照片。
✓	標準		標準拍攝速率。將會拍攝中等數量的照片。
	低		低拍攝速率。將會拍攝少量的照片。

• ✓ 表示為預設設定。

提示

若變更預設設定，會在自動拍攝模式畫面中顯示設定值圖示。

閃光燈設定

您可依下列方式設定閃光燈。

✓	自動	AUTO	依拍攝條件自動開啟閃光燈。
	關閉		在任何情況下皆不開啟閃光燈。

• ✓ 表示為預設設定。

備註

DSC-WX1使用者須知

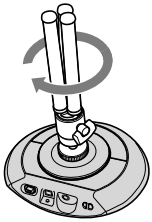
將相機與本產品連接時，請檢查相機的閃光燈設定。將相機與本產品連接後，即無法變更設定。

與其他配件一起使用本產品

您可搭配其他配件使用本產品。本章節說明您可搭配配件使用本產品的方式。

使用三腳架進行拍攝

使用三腳架可大幅增加拍攝的彈性，因其可以調整拍攝角度或選擇更方便使用的位置。

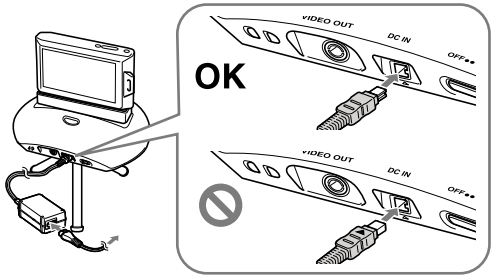


備註

- 調整三腳架讓本產品保持水平。
- 請注意勿使相機遭受撞擊。即使將本產品固定在三腳架上，相機亦非完全穩固。
- 將三腳架放穩，以避免其掉落。
- 視三腳架的相機平台而定，您無法搭配本產品使用。
  （三腳架的相機平台面積大於本產品支架等）

使用外接電源

您可將本產品與電源轉接器AC-LS5K/AC-LS5相連，以便連接外接電源。因電力是以電源轉接器透過本產品供應至相機，因此您可享有更長時間的自動拍攝。



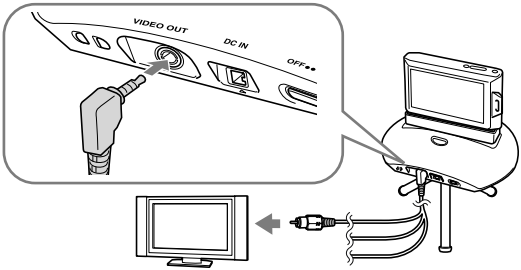
- 若欲瞭解詳情，請參閱電源轉接器隨附的使用說明書。
- 我們建議您配合三腳架使用本產品。

備註

- 不可使用電源轉接器為本產品或相機中的電池充電。
- 電力是由本產品對相機供電，而非以相機中的電池供電。
- 您無法選擇［無限制］的轉動角度。
- 妥善配置連接線位置，避免阻礙本產品的轉動。
- 若在關閉本產品之前關閉相機電源，即可能無法儲存您在相機上所變更的拍攝速率、轉動角度及其他設定。
- 以電源轉接器供電時，在下列情況下前請先關閉相機：
  - 將相機由本產品取下時
  - 關閉本產品電源時
  - 中斷連接電源轉接器時

在電視上監看相機影像

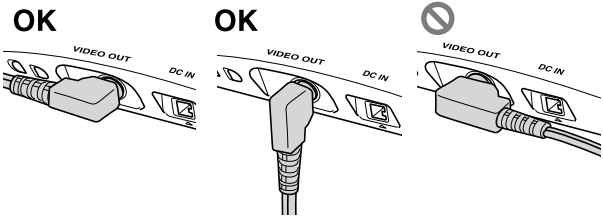
您可使用AV連接線VMC-20FR將本產品連接至電視。如此可讓您在電視上觀看自動拍攝的照片。



- 我們建議您配合三腳架使用本產品。

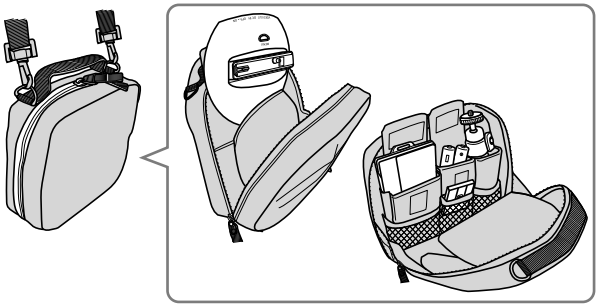
備註

- 僅限連接電視AV線的視訊插頭。本產品與電視的連線不支援傳送音訊訊號及拍攝影像。
- 您無法選擇［無限制］的轉動角度。
- 妥善配置連接線位置，避免阻礙本產品的轉動。
- 將纜線端朝左手持L形插頭，將其連接。使用三腳架時，亦可將纜線端朝下連接。



以軟性便攜包攜帶

經過特別設計的軟性便攜包LCS-PSA，可用來存放本產品與相機及其他配件。



故障排除

若產品發生任何問題，請參考下列解決方案。
若問題仍持續，請聯絡Sony經銷商。

出現狀況	原因／解決方案
指示燈A快速閃爍白色。	• 相機已超過可記錄影像數目。 → 請將相機由本產品取下，刪除部分影像。 • 相機的鏡頭蓋關閉。 → 開啟鏡頭蓋。
指示燈B快速閃爍紅色。	• 電池電量不足。 → 準備新電池加以更換。
指示燈B以紅光持續快速閃爍。	• 本產品或相機因某些外力導致轉動停止（例如您的手按在本產品上，或握住本產品的傾斜臂，或某樣物品卡住本產品）。 → 關閉本產品，解決問題後再開啟本產品。
無法開啟本產品電源。	• 電池電量不足。 → 更換電池（第15頁）。 • 電源轉接器鬆脫。 → 正確接上電源轉接器（另售）。
無法開啟相機電源。	• 相機未正確連接本產品。 → 將相機與本產品正確連接（參閱第17頁）。 • 電源轉接器中斷連接。 → 正確接上電源轉接器（另售）。 • 電池電量不足。 → 安裝已充電的電池。
相機中的電池無法充電。	• 無法使用電源轉接器（另售）為電池充電。 → 請以相機隨附的電池充電器為電池充電。
相機無法妥當連接至本產品或不穩固。	• 未確實安裝好基座或面板。 → 請確實安裝正確的相機基座與面板（第10頁）。
無法拍攝影像。	• 相機位置離主體過遠或過近。 → 將相機擺放在相機的臉部偵測範圍內。 → 若臉部表情或構圖僅有微小變化，即使已偵測到臉部時，亦可能不會立即拍攝。

出現狀況	原因／解決方案
本產品於使用時停止移動。	• 若本產品未偵測到任何臉部，將會自動停止搜尋臉部，以節省電力。 → 視拍攝速率設定而定，停止時間可能會不盡相同。 拍攝速率： 高：不關閉 標準：約3分鐘 低：約5分鐘 *時間為近似值 → 本產品會於再度偵測到臉部，或按下MENU按鈕，或抬起本產品時自動開啟。

商標

- “Party-shot”為Sony Corporation之商標。
- 此外，在本手冊中所使用的系統及產品名稱，一般皆為其各自開發商或製造商之商標或註冊商標。但在本手冊中，並非在所有情況下皆使用™ 或 ® 標示。

規格

智慧型雲台

輸入／輸出接頭

- VIDEO OUT插孔
- DC IN插孔
- 多用途連接器

一般

尺寸（約）：
128 × 34 × 118 mm（寬／高／深）（不包括突出部分）
質量（約）：
175 g（不含傾斜臂基座、傾斜臂面板及電池）
電池連續使用時間（25 ℃下）
Sony AA鹼性電池約11小時
Sony AA鎳氫電池約12小時
***** 在寒冷處使用本產品可能會縮短鹼性電池的壽命。 在此情況下，建議您使用鎳氫電池。
操作溫度：
5℃至40℃
儲存溫度：
-20℃至+60℃
電源：
兩顆AA鹼性電池或兩顆AA鎳氫電池（另售）
透過電源轉接器AC-LS5K/AC-LS5的線路電源（另售）

所含物品

- 智慧型雲台 (IPT-DS1) (1)
- 面板 (2)
- 基座 (1)*****
- 成套印刷文件

***** 基座在出貨時已裝設在主機組上。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

한국어

본기를 사용하기 전에 본 사용설명서를 잘 읽으신 다음 장래에 필요한 경우를 위하여 소중히 보관하여 주십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

주의

올바르지 않은 방식으로 배터리를 교체하면 폭발 위험이 있습니다.

사용한 배터리는 지시에 따라 폐기해 주십시오.

주의

본 기기의 화상 및 사운드는 특정 주파수의 전자기장으로 인하여 영향을 받을 수도 있습니다.

목차

인텔리전트 팬틸터 사용에 관한 주의사항 4
특징 5
본 기기로 할 수 있는 것... 6
자동 촬영 구도 7
부속품 확인하기 8
  본체 8
  베이스 9
  플레이트 9
인텔리전트 팬틸터 준비하기 10
  베이스 장착하기 10
  플레이트 부착하기 11
  배터리 삽입하기 14
본 기기에 카메라 부착하기 17
자동 촬영 19
  자동 촬영에 관해서 21
  MENU 모드에 관해서 22
다른 부속품과 함께 본 기기 사용하기 26
문제해결 30
주요 제원 32
상표 33

인텔리전트 팬틸터 사용에 관한 주의사항

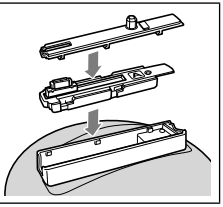
본 설명서와 함께 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

본 제품은 방진, 방습 또는 방수용이 아닙니다.

IPT-DS1은 DSC-TX1/WX1 디지털 스틸 카메라와 함께 사용할 수 있습니다.
이들 모든 모델을 모든 국가 및 지역에서 사용할 수 있는 것은 아닙니다.

베이스와 플레이트에 대해서

- 카메라에는 항상 적절한 베이스와 플레이트를 사용해 주십시오. 설치 방법에 관한 상세한 내용은 10 및 11 페이지를 참조해 주십시오. 적절하지 않은 베이스 또는 플레이트를 사용하면 본 기기 또는 카메라에 손상을 줄 수 있습니다.
- 본 설명서의 대부분의 그림은 본 기기에 DSC-TX1이 부착된 경우의 베이스와 플레이트를 보여줍니다.



사용 및 보관 장소에 관한 주의사항

다음과 같은 조건에서는 본 기기를 사용하거나 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 본 기기가 오작동할 수 있습니다.

- 극도의 고온에 노출되는 곳
  뜨거운 태양 또는 밀폐된 차량내는 여름에 매우 높은 온도로 되어서 본 기기의 변형 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 직사광선하 또는 히터 근처
  이것은 본 기기의 변형 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 진동이 있는 곳
- 강한 자기장이 있는 곳
- 먼지가 많은 곳이나 해변에서 먼지 입자가 들어갈 수 있는 곳

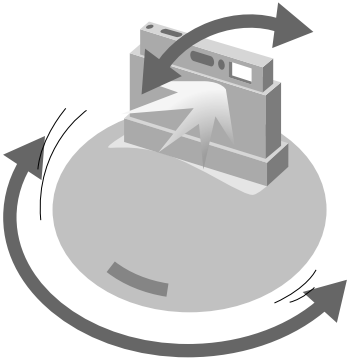
저장된 데이터에 관한 주의사항:

카메라, "Memory Stick Duo" 또는 본 기기의 오작동으로 저장 또는 재생을 할 수 없는 경우, Sony는 이미지 및 오디오 데이터와 같은 저장 데이터에 대해 책임을 지지 않는다는 것에 유의해 주십시오.

특징

본 기기는 카메라로 다음과 같은 것을 할 수 있게 해 줍니다:
- 자동으로 팬(측면) 및 틸트(수직)해서 얼굴을 따라가고 줌인 또는 줌아웃해서 얼굴을 잡아줍니다.
- 최적의 구도와 타이밍에서 영상을 자동 촬영합니다.

본 기기는 자연스럽고 웃는 얼굴을 이전보다 더욱 쉽게 촬영할 수 있게 해 줍니다.
자동 촬영 기능은 누군가가 촬영을 할 필요가 없고 모든 사람이 피사체가 될 수 있기 때문에 더 좋은 추억을 만들어줍니다.

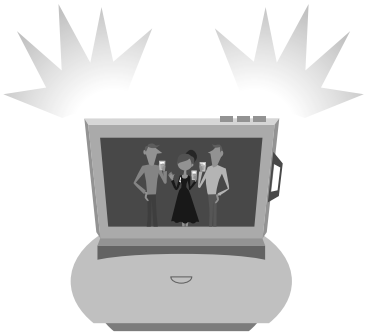


본 기기로 할 수 있는 것...

모든 사람이 사진의 피사체로 됩니다.
자동 촬영 기능으로 자연스러운 사진을 찍습니다.
여러 장면에 대한 사진 촬영을 즐깁니다.

파티에서!

가족과 함께!



자동 촬영 구도

고객님의 카메라는 자동 촬영 모드에서 최상의 촬영 타이밍을 탐지합니다.
이것은 탐지한 때에 완벽한 촬영 타이밍을 결정합니다:

A 첫번째를 위한 "좋은 구도"

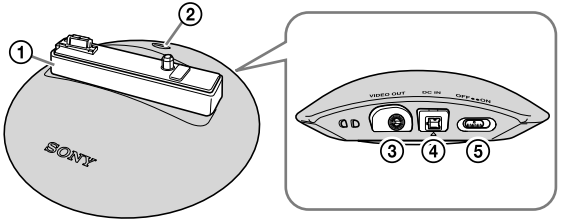
B 구도의 큰 변화

C "좋은 구도"에서 웃는 얼굴

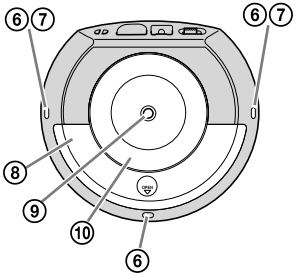
부속품 확인하기

본체

전면

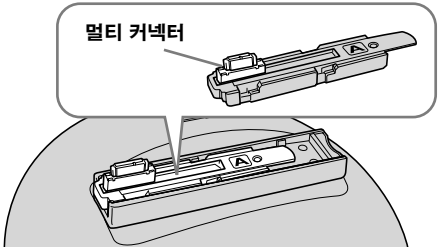


바닥



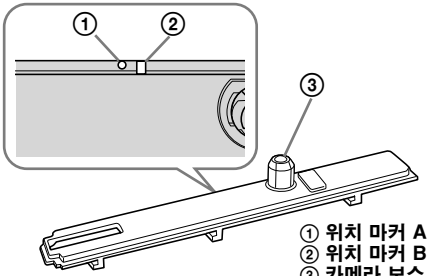
① 틸트 암
② MENU 버튼
③ VIDEO OUT 잭
④ DC IN 잭
⑤ ON/OFF(전원) 스위치
⑥ 표시등 A(백색/3 지점)(16 페이지)
⑦ 표시등 B(적색/2 지점)(16 페이지)
⑧ 배터리 커버
⑨ 삼각대 소켓
⑩ 스탠드

베이스



본 제품은 본 기기의 틸트 암에 장착하는 일종의 베이스(A)를 포함하고 있습니다. 본 기기를 사용하기 전에 암의 올바른 베이스에 장착해 주십시오. (베이스 A는 틸트 암에 사전 장착되어 있습니다). 상세한 내용은 10 페이지를 참조해 주십시오.

플레이트



본 제품은 본 기기의 틸트 암을 덮기 위한 두 종류의 플레이트(a1 및 a2)를 포함하고 있습니다.
틸트 암에 베이스가 올바르게 장착된 것을 확인한 후, 본 기기를 사용하기 전에 올바른 플레이트를 부착해 주십시오. 상세한 내용은 11 페이지를 참조해 주십시오.

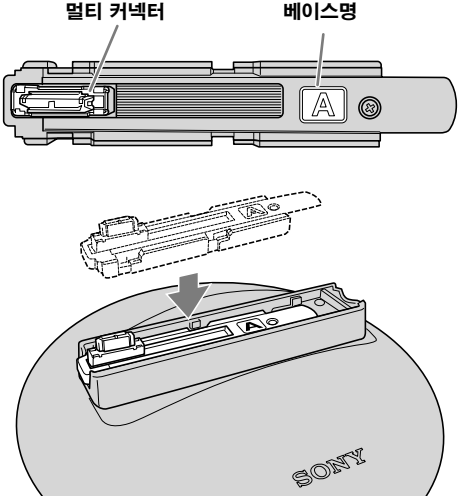
인텔리전트 팬틸터 준비하기

베이스 장착하기

베이스 A는 본 기기의 틸트 암에 사전 장착되어 있습니다. 올바르게 장착되었는지 확인해 주십시오.

베이스가 느슨한 경우:

아래와 같이 올바른 방향으로 베이스를 장착합니다.



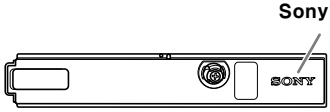
주의

- 본체의 Sony 로고와 베이스명이 같은 방향으로 되도록 베이스를 잡고 본체 바로 아래에 장착합니다.
- 아래로 끝까지 잘 고정되었는지 확인해 주십시오.
- 멀티 커넥터는 만지지 마십시오.

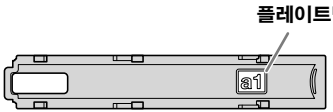
플레이트 부착하기

1 올바른 플레이트를 선택합니다.
플레이트에는 전면 및 후면 페이스가 있습니다.
카메라에 적합한 플레이트를 선택해 주십시오.

전면



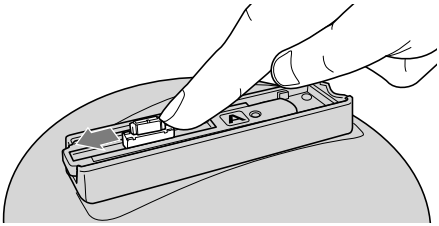
후면



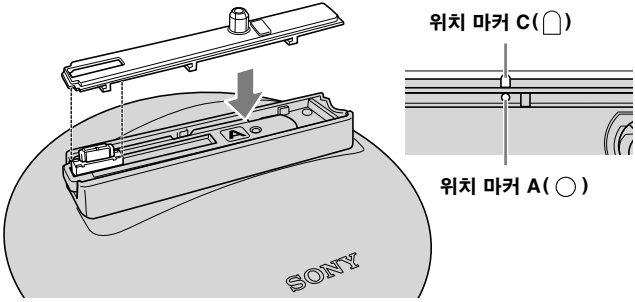
카메라	베이스	플레이트
DSC-TX1	A	a1
DSC-WX1		a2

2 플레이트를 부착합니다.
① 플레이트의 구멍과 정렬될 때까지 멀티 커넥터를 슬라이드시킵니다.

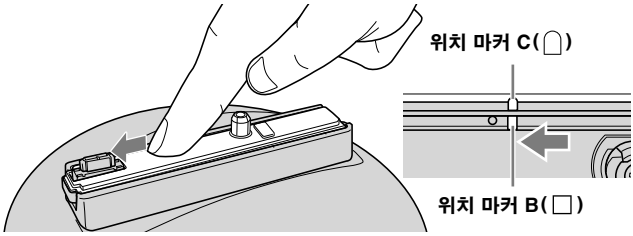
참고
멀티 커넥터의 전극은 만지지 마십시오.



② 멀티 커넥터가 구멍을 통과하도록 베이스에 플레이트를 끼웁니다.
- 본체 및 플레이트의 Sony 로고는 플레이트가 본체에 부착된 때에는 같은 방향이어야 합니다.
- 플레이트와 틸트 암에는 가이드 마커가 있어서 부착한 때에 정렬되어야 합니다.
  플레이트상:
  위치 마커 A(◯), 위치 마커 B(□)
  틸트 암상:
  위치 마커 C(⌒)
- 틸트 암에 플레이트를 끼울 때에는 플레이트상의 마커 A(◯)와 틸트 암상의 마커 C(⌒)를 정렬해 주십시오.



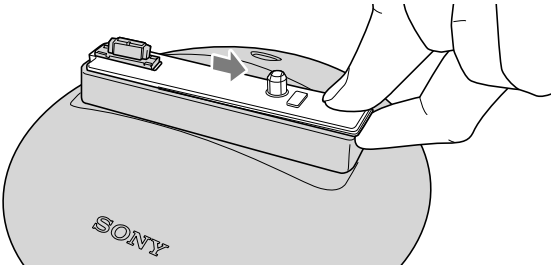
③ 플레이트상의 마커 B(□)가 틸트 암상의 마커 C(⌒)와 정렬할 때까지 플레이트를 슬라이드시킵니다.
- 플레이트가 올바르게 장착되었는지 확인해 주십시오.



플레이트는 올바른 위치로 삽입하면 제자리로 딸깍하고 고정됩니다.
- 약간 올라간 상태인 경우에는, 그것을 제거한 후 위의 단계를 반복해서 부착해 주십시오.

플레이트 제거하기

틸트 암의 우측에 손가락을 걸고 우측으로 슬라이드시키면서 플레이트를 들어 올립니다.



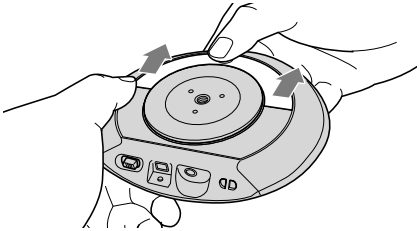
배터리 삽입하기

다음과 같은 배터리를 사용할 수 있습니다.
• 두 개의 AA 알카라인 배터리
• 두 개의 AA 니켈 금속 수소 배터리

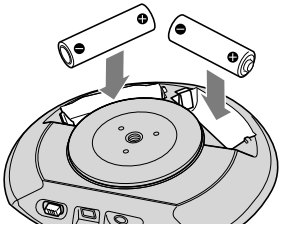
참고
• 본 기기를 잡을 때에는 멀티 커넥터를 만지지 않도록 주의해 주십시오.
• 망간 배터리는 사용할 수 없습니다.

조언
AC 어댑터(별매)를 사용하는 경우에는 배터리가 필요하지 않습니다(27 페이지).

1 본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 OFF로 슬라이드시킨 후 배터리 커버를 엽니다.



2 본 기기상의 표시에 따라서 배터리실에 배터리를 삽입합니다.



3 배터리 커버를 닫습니다.

배터리를 제거하려면

본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 OFF로 슬라이드시킨 후 배터리를 꺼냅니다.

주의

배터리를 꺼낼 때에 떨어지지 않도록 주의하십시오.

주의

- 항상 같은 종류의 배터리를 함께 사용해 주십시오.
- 본 기기로 배터리를 삽입할 때에는 극성을 확인해 주십시오. 잘못된 방향으로 배터리를 삽입하면 본 기기가 작동하지 않습니다.
- 수명이 다 된 AA 니켈 금속 수소 배터리와 함께 충전한 AA 니켈 금속 수소 배터리를 사용하지 마십시오.

배터리 레벨

배터리 레벨이 낮으면 표시등 B가 천천히 점멸합니다.
배터리 레벨이 낮아지면 표시등 B가 더 빨리 점멸하고 본 기기가 자동으로 스탠바이 모드로 변환됩니다.

표시등

표시등은 본 기기의 상태에 따라 점등 또는 점멸합니다.

표시등 A(백색)(전면 및 측면)

표시등 상태	본 기기 상태
켜짐	자동 촬영
한 번 점멸	사진 촬영을 한 때
천천히 점멸	초기화 처리 종료 MENU 모드
빠르게 점멸	배터리 레벨이 낮습니다 렌즈 커버가 닫혔습니다

표시등 B(적색)(측면)

표시등 상태	본 기기 상태
켜짐	스탠바이 모드(별매의 AC 어댑터가 연결된 상태에서만)
천천히 점멸	배터리 레벨이 낮습니다
빠르게 점멸	비정상적인 상태 배터리 레벨이 낮습니다

본 기기에 카메라 부착하기

카메라 부착전

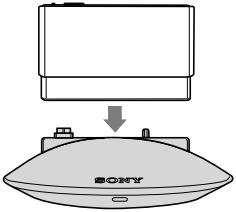
다음을 확인해 주십시오.

- 내부 메모리 및 "Memory Stick Duo"가 충분한 여유 공간을 가지고 있는가.
- 배터리가 설치되었는가.
  배터리가 충전된 것을 확인해 주십시오.
- 카메라의 날짜/시간 설정이 올바르게 설정되었는지 확인합니다.
  상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

참고
DSC-WX1 사용자의 경우
본 기기에 카메라를 부착하기 전에 카메라의 플래시 설정을 확인해 주십시오. 본 기기에 부착한 후에는 설정을 변경할 수 없습니다.

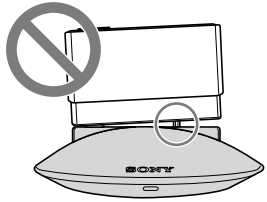
본 기기에 카메라 부착하는 방법

본 설명서는 DSC-TX1과 함께 본 기기를 사용하는 방법에 대해서 설명합니다. 고객님의 카메라가 DSC-TX1이 아닌 경우에는 현재 설정이 그림과 다를 수 있습니다.



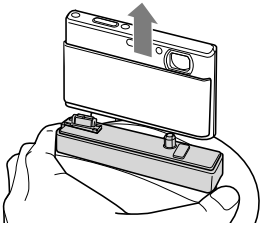
- 삼각대 소켓과 카메라 보스를 맞추고, 멀티 커넥터와 멀티 커넥터를 카메라 하부에서 맞추어 주십시오.
- 플레이트에 수직으로 카메라를 설치합니다.

조언
카메라 보스와 본 기기의 멀티 커넥터가 삼각대 소켓 및 카메라의 멀티 커넥터에 완전히 부착된 것을 확인해 주십시오.



카메라를 제거하려면

본 기기의 틸트 암을 잡고 카메라를 들어 올립니다.



주의
카메라를 제거할 때에는 항상 틸트 암에 수직으로 들어 올려 주십시오. 각이 진 상태로 카메라를 억지로 제거하거나 옆으로 슬라이드시키면 손상시킬 수 있습니다.

조언
카메라가 이제까지 경사진 상태였고 제거하기 힘든 경우에는 카메라의 전원을 끄고 본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 ON으로 설정해 주십시오. 본 기기의 틸트 암이 초기 위치로 되돌아가면 카메라를 쉽게 제거할 수 있습니다.

자동 촬영

1 본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 ON으로 설정합니다.
틸트 암이 초기 위치로 이동하고 본 기기가 스탠바이 모드로 변환됩니다.

참고
작동을 즉시 중단하고자 할 때나 장기간 본 기기를 사용하지 않을 때에는 ON/OFF(전원) 스위치를 OFF로 설정하십시오.

조언
본 기기는 자동 촬영을 실행하지 않으면 스탠바이 모드로 자동으로 변환됩니다. 정기적인 사용을 위해서 본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 ON으로 남겨둘 수 있습니다.

2 카메라의 전원 스위치를 ON으로 설정합니다.
카메라가 촬영 모드로 변환됩니다.
상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

3 본 기기에 카메라를 부착합니다(17 페이지).
본 기기가 자동 촬영을 시작합니다. 상세한 내용은 21 페이지를 참조해 주십시오.

본 기기의 상태

본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치	카메라	카메라의 전원 스위치	본 기기의 상태
ON	부착되지 않음	–	스탠바이*1
	부착됨	OFF	
		ON	자동 촬영*2

*1 AC 어댑터가 본 기기에 연결된 때에 표시등 B가 적색으로 점등합니다.
*2 MENU 버튼을 누른 경우에는 본 기기가 MENU 모드로 변환됩니다.

• 본 기기의 ON/OFF(전원) 스위치를 OFF로 설정한 경우에는 본 기기에 카메라를 부착하더라도 전원이 켜지지 않습니다.

설치에 관해서

본 기기는 다음과 같은 곳에서 사용하십시오:
• 안정되고 편평한 곳.
• 카메라가 사람들 얼굴을 깨끗하게 잡을 수 있는 곳.
• 주위에 떨어질 가능성이 있는 물체가 없는 곳.

자동 촬영을 종료하려면

다음 절차로 본 기기의 자동 촬영을 종료합니다:

①카메라의 전원을 끄십시오.

②본 기기로부터 카메라를 떼어냅니다.

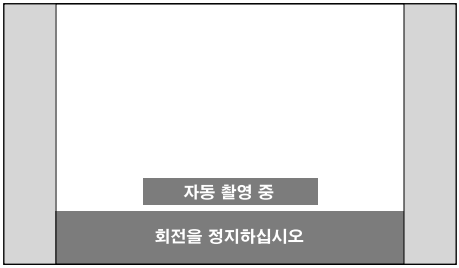
→ 본 기기의 틸트 암이 초기 위치로 이동하고 본 기기가 스탠바이 모드로 변환됩니다.

주의

본 기기의 전원을 강제적으로 차단하기 때문에 자동 촬영을 종료하기 전에는 ON/OFF(전원) 스위치를 끄는 것을 권장하지 않습니다.

자동 촬영에 관해서

본 기기로 촬영할 때에는 카메라의 얼굴 감지 또는 스마일 셔터 기능을 사용합니다.
카메라가 본 기기에 부착된 경우, 자동으로 팬(측면) 및 틸트(수직)해서 얼굴을 따라가고 줌인 또는 줌아웃해서 얼굴을 잡아줍니다.
이것은 또한 최적의 구도와 타이밍에서 영상을 자동 촬영합니다.



- 자동 촬영중에 본 기기를 들어올리면 본 기기의 모터가 정지되고 자동 촬영이 일시적으로 중지됩니다. 본 기기를 제자리에 설치하면 자동 촬영이 복귀됩니다.
- 자동 촬영중에 표시등 A가 점등합니다.
- 사진 촬영을 한 때에 표시등 A가 한 번 점멸합니다.

조언

자동 촬영을 일시정지하려면 MENU 버튼을 누릅니다.
자동 촬영을 복귀시키려면 MENU 버튼을 다시 누릅니다.

주의

- 회전을 강제적으로 정지시키거나 자동 촬영중에 본 기기에 외부적인 힘을 가하면 표시등 B가 적색으로 빠르게 점멸합니다. 이런 경우에는 문제를 해결한 후 본 기기의 전원을 끄고 ON/OFF(전원) 스위치를 ON에서 OFF로 슬라이드시켜서 다시 켜짐으로 해서 ON으로 되돌립니다.
- 본 기기를 공공장소에서 사용할 때에는 주위 환경을 고려해 주십시오.
- 카메라의 얼굴 감지 능력에 따라서는 얼굴이 감지되지 않거나 얼굴 이외의 사물이 감지되는 경우도 있습니다.
- 동영상 또는 파노라마 영상은 촬영할 수 없습니다.
- 자동 촬영중에는 카메라를 재생 모드로 변경할 수 없습니다.

MENU 모드에 관해서

자동 촬영중에 MENU 버튼을 누르면 회전이 일시적으로 중지되고 본 기기가 MENU 모드로 변환됩니다.
MENU 모드에서 자동 촬영의 회전 각도, 촬영 빈도 및 플래시 설정을 변경할 수 있습니다.

조언
본 섹션은 DSC-TX1과 함께 본 기기를 사용하는 방법에 대해서 설명합니다. 그림은 DSC-TX1 화면을 나타냅니다.

1 본 기기의 MENU 버튼을 누릅니다.
앞으로 틸트되어서 MENU 모드로 변환됩니다.

조언
자동 촬영 모드로 되돌아가려면
MENU 버튼을 다시 누르거나 카메라의 LCD 상부 우측의 × 마크를 누릅니다.
설정을 변경하는 경우에는 본 기기가 자동 촬영 모드로 자동으로 복귀합니다.

2 카메라에서 MENU 항목을 선택합니다.

조작은 카메라에 따라 달라집니다.

DSC-TX1: 화면의 아이콘을 터치합니다.
DSC-WX1: 카메라의 컨트롤 버튼으로 항목을 선택합니다.

• 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

MENU 항목	설명
	회전 각도를 선택합니다(23 페이지).
	촬영 빈도 를 선택합니다(25 페이지).
AUTO	플래시 설정을 선택합니다(25 페이지).

참고

- MENU 모드중에 2분 이상 카메라를 조작하지 않으면 카메라의 전원이 자동으로 꺼져서 배터리를 절약합니다. 이런 경우에는 카메라의 전원을 다시 켜십시오.
- **DSC-WX1 사용자의 경우**
  본 기기에 카메라를 부착하기 전에 카메라의 플래시 설정을 확인해 주십시오. 본 기기에 부착한 후에는 설정을 변경할 수 없습니다.

회전 각도 설정

다음과 같이 회전 각도를 설정할 수 있습니다.

AC 어댑터 또는 AV 케이블을 연결하지 않은 경우:

✓	무제한		본 기기는 자동 촬영중에 피사체를 따라서 무제한으로 회전할 수 있습니다.
	180˚	180	본 기기는 전면에서 180도 회전합니다(중앙으로부터 좌우로 각 90도).
	90˚	90	본 기기는 전면에서 90도 회전합니다(중앙으로부터 좌우로 각 45도).

- ✓ 는 초기설정을 가리킵니다.
- 본 기기는 다음과 같은 조건에서 회전 중심(전면 위치)을 설정/초기화합니다.
  – 전원이 켜진 경우
  – 회전 각도가 변경된 경우
  – 본 기기가 들어올려졌거나 위치가 변경된 경우

조언

초기설정을 변경하는 경우에는 설정값 아이콘이 자동 촬영 모드 화면에 표시됩니다.

AC 어댑터 또는 AV 케이블을 연결한 경우:

	180˚		본 기기는 자동 촬영중에 전면에서 180도 회전합니다(중앙으로부터 좌우로 각 90도).
✓	90˚		본 기기는 전면에서 90도 회전합니다(중앙으로부터 좌우로 각 45도).

• ✓ 는 초기설정을 가리킵니다.

주의
• 회전 각도로 [무제한]을 선택할 수는 없습니다.
• 본 기기가 유연하게 회전하도록 케이블을 통과시켜 주십시오.
• AC 어댑터 및 비디오 케이블은 별매입니다. 상세한 내용은 27 페이지를 참조해 주십시오.

조언
초기설정을 변경하는 경우에는 설정값 아이콘이 자동 촬영 모드 화면에 표시됩니다.

촬영 빈도 설정

다음과 같은 촬영 빈도를 선택할 수 있습니다.

	고		높은 촬영 빈도. 다수의 영상이 촬영됩니다.
✓	표준		표준 촬영 빈도. 평균수의 영상이 촬영됩니다.
	저		낮은 촬영 빈도. 소수의 영상이 촬영됩니다.

• ✓ 는 초기설정을 가리킵니다.

조언

초기설정을 변경하는 경우에는 설정값 아이콘이 자동 촬영 모드 화면에 표시됩니다.

플래시 설정

다음과 같이 플래시를 설정할 수 있습니다.

✓	자동		촬영 조건에 따라 자동으로 점멸합니다.
	끔		어떤 조건에서도 점멸하지 않습니다.

• ✓ 는 초기설정을 가리킵니다.

참고

DSC-WX1 사용자의 경우

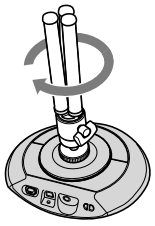
본 기기에 카메라를 부착하기 전에 카메라의 플래시 설정을 확인해 주십시오. 본 기기에 부착한 후에는 설정을 변경할 수 없습니다.

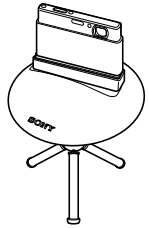
다른 부속품과 함께 본 기기 사용하기

다른 부속품과 조합해서 본 기기를 사용할 수 있습니다. 본 섹션은 이들 부속품을 사용해서 본 기기로 할 수 있는 것에 관해서 설명합니다.

촬영에 삼각대 사용하기

삼각대를 사용하면 촬영 각도를 조절하고 사용 장소를 더욱 자유롭게 선택할 수 있기 때문에 촬영 유연성을 크게 향상시킵니다.



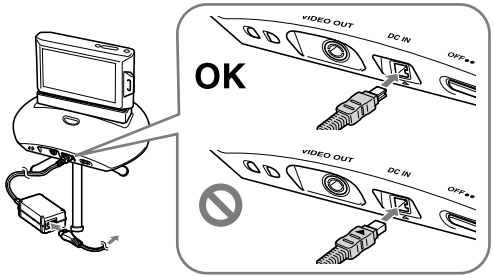


주의

- 삼각대를 조정해서 본 기기를 편평하게 합니다.
- 카메라에 충격을 주지 않도록 주의해 주십시오. 본 기기가 삼각대에 고정된 때라도 카메라는 고정된 것이 아닙니다.
- 삼각대를 단단히 고정해서 떨어지지 않도록 하십시오.
- 삼각대의 카메라 플랫폼에 따라서는 본 기기와 함께 사용할 수 없습니다. (삼각대의 카메라 플랫폼이 본 기기의 스탠드보다 큰 경우 등.)

외부 전원 사용하기

본 기기와 AC 어댑터 AC-LS5K/AC-LS5를 연결해서 외부 전원을 사용할 수 있습니다.
본 기기를 통해서 AC 어댑터로 카메라에 전원이 공급되기 때문에 자동 촬영을 더 오래 즐기실 수 있습니다.



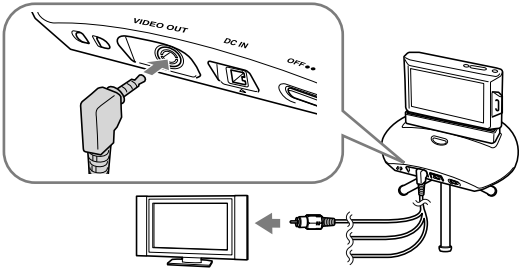
- 상세한 내용은 AC 어댑터의 사용설명서를 참조해 주십시오.
- 본 기기를 삼각대와 함께 사용하시기를 권장합니다.

주의

- 본 기기 또는 카메라의 배터리는 AC 어댑터로 충전되지 않습니다.
- 본 기기로부터 카메라에 공급되는 전원은 카메라의 배터리가 아닙니다.
- 회전 각도로 [무제한]을 선택할 수는 없습니다.
- 본 기기의 회전을 방해하지 않도록 케이블을 통과시켜 주십시오.
- 본 기기의 전원을 끄기 전에 카메라의 전원을 끄면, 카메라에서 변경한 촬영 빈도, 회전 각도 및 기타 설정이 저장되지 않을 수도 있습니다.
- AC 어댑터로 전원을 공급하는 경우에는 항상 다음과 같은 것을 하기 전에 카메라의 전원을 꺼 주십시오:
  - 본 기기로부터 카메라 제거하기
  - 본 제품의 전원 끄기
  - AC 어댑터 분리하기

TV에서 카메라 이미지 모니터링하기

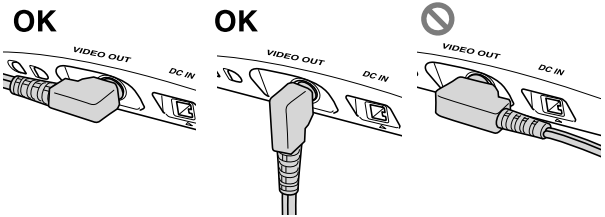
AV 케이블 VMC-20FR을 사용해서 TV에 본 기기를 연결할 수 있습니다. 이것은 본 기기로 자동 촬영한 영상을 TV에서 즐길 수 있게 해 줍니다.



• 본 기기를 삼각대와 함께 사용하시기를 권장합니다.

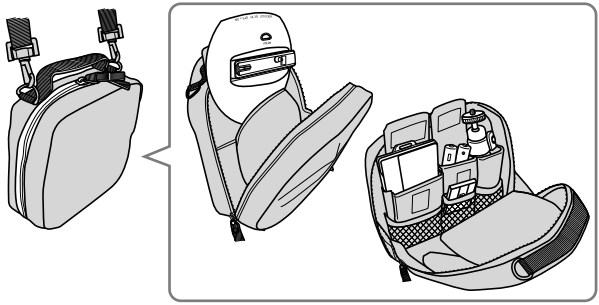
주의

• AV 케이블의 비디오 플러그만 TV에 연결하십시오. 본 기기와 TV를 연결하는 것은 오디오 신호 및 촬영 이미지의 전송을 지원하지 않습니다.
• 회전 각도로 [무제한]을 선택할 수는 없습니다.
• 본 기기의 회전을 방해하지 않도록 케이블을 통과시켜 주십시오.
• 좌측을 가리키는 L형 플러그의 코드 끝을 잡고 연결합니다. 삼각대를 사용하는 경우에는 아래를 가리키는 코드 끝과 연결할 수도 있습니다.



소프트 운반 케이스에 넣어서 운반하기

콤팩트한 소프트 운반 케이스 LCS-PSA는 본 기기를 카메라 및 다른 부속품과 함께 보관하도록 하기 위해 만들어졌습니다.



문제해결

제품에 무슨 문제가 발생하면 다음과 같은 해결책을 참조해 주십시오.
문제가 계속되면 Sony 대리점에 연락해 주십시오.

증상	원인/해결책
표시등 A가 백색으로 빠르게 점멸합니다.	• 카메라가 저장할 수 있는 이미지 수를 초과했습니다. → 본 기기로부터 카메라를 제거해서 일부 이미지를 삭제합니다. • 카메라의 렌즈 커버가 닫혔습니다. → 렌즈 커버를 엽니다.
표시등 B가 적색으로 천천히 점멸합니다.	• 배터리 전력이 낮습니다. → 새 배터리를 준비합니다.
표시등 B가 계속해서 적색으로 빠르게 점멸합니다.	• 본 기기 또는 카메라에 힘이 가해져서 회전이 정지되었습니다(예를 들면, 손으로 본 기기를 누르고 있거나 본 기기의 틸트 암을 잡고 있거나, 본 기기에 무언가가 걸렸습니다). → 본 기기의 전원을 끄고 문제를 해결한 후 다시 전원을 켭니다.
본 기기의 전원이 켜지지 않습니다.	• 배터리 전력이 낮습니다. → 배터리를 교체합니다(15 페이지). • AC 어댑터가 느슨합니다. → AC 어댑터(별매)를 올바르게 연결합니다.
카메라의 전원이 켜지지 않습니다.	• 본 기기에 카메라가 올바르게 부착되지 않았습니다. → 본 기기에 카메라를 올바르게 부착합니다(17 페이지). • AC 어댑터가 연결되지 않았습니다. → AC 어댑터(별매)를 올바르게 연결합니다. • 배터리 레벨이 낮습니다. → 충전된 배터리를 인스톨합니다.
카메라내의 배터리는 충전할 수 없습니다.	• AC 어댑터(별매)로 배터리를 충전할 수는 없습니다. → 카메라에 부속된 배터리 충전기로 배터리를 충전해 주십시오.
본 기기에 카메라를 올바르게 부착할 수 없거나 불안정합니다.	• 베이스 또는 플레이트가 올바르게 장착되지 않았습니다. → 카메라에는 올바른 베이스와 플레이트를 적절하게 장착해 주십시오(10페이지).

증상	원인/해결책
이미지 촬영이 되지 않습니다.	• 카메라가 피사체로부터 너무 멀거나 너무 가깝습니다. → 카메라의 얼굴 감지 범위내에 카메라를 설치합니다. → 얼굴 표정이나 구도가 조금밖에 변하지 않은 경우에는 얼굴이 감지되더라도 곧바로 촬영되지 않을 수 있습니다.
본 기기가 사용중에 움직임을 멈춥니다.	• 본 기기가 얼굴을 감지하지 못하면 얼굴 찾기를 자동으로 중지해서 전력을 아낍니다. → 중지 횟수는 촬영 빈도 설정에 따라 달라집니다. 촬영 빈도 고: 꺼지지 않습니다 표준: 약 3분 저: 약 5분 *시간은 대략적인 것입니다 → 얼굴을 다시 감지하거나, MENU 버튼을 누르거나 본 기기를 위로 들어올리거나 하면 기기의 전원이 자동으로 다시 켜집니다.

주요 제원

인텔리전트 팬틸터

입력/출력 커넥터

- VIDEO OUT 잭
- DC IN 잭
- 멀티 커넥터

주요 사양

외형 치수(약):
128 × 34 × 118 mm (w/h/d) (돌출 부분은 제외)
중량(약):
175 g(암 베이스, 암 플레이트 및 배터리 제외)
배터리 연속 사용시(25 ℃)
Sony AA 알카라인 배터리로 약 11시간
Sony AA 니켈 금속 수소 배터리로 약 12시간
*추운 곳에서 본 기기를 사용하면 알카라인 배터리의 수명을 줄일 수 있습니다. 그런 경우에는, 니켈 금속 수소 배터리를 사용할 것을 권장합니다.
동작온도:
5 ℃~40 ℃
보관온도:
−20 ℃~+60 ℃
전원:
두 개의 AA 알카라인 배터리 또는 두 개의 AA 니켈 금속 수소 배터리 (별매)
AC 어댑터 AC-LS5K/AC-LS5를 통한 라인 전원(별매)

동봉품

- 인텔리전트 팬틸터(IPT-DS1) (1)
- 플레이트(2)
- 베이스(1)*
- 도큐먼트 세트

* 베이스는 출하 시에 본체에 부착됩니다.

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

상표

- "Party-shot" 은 Sony Corporation의 상표입니다.
- 또한, 본 설명서에서 사용되는 시스템 및 제품명은 일반적으로 각 개발자 또는 제조사의 상표 또는 등록상표입니다. 그렇지만, ™ 또는 ® 마크는 본 설명서내의 모든 경우에서 사용되지 않았습니다.

Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Tryckt på minst 70% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

使用基於不含有VOC（揮發性有機成分）的植物油的油墨在70%以上再生紙上印刷。

무 VOC (Volatile Organic Compound: 휘발성 유기 화합물) 식물성 기름 주성분 잉크를 사용하여 70% 이상 재활용 종이로 인쇄.

http://www.sony.net/

Printed in Japan

عربي

قبل تشغيل الوحدة يرجى قراءة هذا الدليل جيدا ثم حفظه كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لا تعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

تنبيه

إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير مناسب، فإنه يؤدي الى خطر الانفجار.

تخلص من البطاريات المستعملة بإتباع التعليمات.

تنبيه

المجال الكهرومغناطيسي عند الذبذبات المحددة قد يؤثر على صورة وصوت الكاميرا المستخدمة مع محطة Cyber-shot Station هذه.

جدول المحتويات

ملاحظات حول استعمال المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا..... 4

المزايا 5

هذه الوحدة تمنحك ما يلي 6

تركيبة تسجيل تلقائي..... 7

تعريف الأجزاء..... 8

الوحدة الرئيسية..... 8

القاعدة..... 9

اللوحة 9

إعداد المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا..... 10

تركيب القاعدة..... 10

تركيب اللوحة..... 11

ادخال البطاريات..... 14

تركيب الكاميرا على هذه الوحدة..... 16

تسجيل تلقائي 18

بخصوص التسجيل التلقائي..... 20

بخصوص وضع MENU..... 21

استعمال هذه الوحدة مع كماليات أخرى 24

تحري الخلل واصلاحه..... 28

المواصفات..... 29

العلامات التجارية..... 29

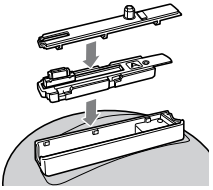
ملاحظات حول استعمال المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا

يرجى مراجعة تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا وهذا الدليل ايضاً.

هذه الوحدة هي منتج غير مقاوم للغبار أو الرطوبة أو الماء.

يمكن استعمال المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا IPT-DS1 مع كاميرات الصور الثابتة الرقمية موديل DSC-TX1/WX1. ليست جميع تلك الموديلات متوفرة في جميع البلدان أو المناطق.

بخصوص القاعدة واللوحات



- قم دائماً باستعمال قاعدة ولوحة مناسبتين للكاميرا. للتفاصيل عن كيفية تركيبهما، راجع صفحة 10 و 11. القيام باستعمال قاعدة أو لوحة غير مناسبة قد يؤدي إلى تلف هذه الوحدة أو الكاميرا.
- معظم الأشكال التوضيحية في هذا الدليل تعرض القاعدة واللوحة الخاصة بتثبيت الموديل DSC-TX1 على هذه الوحدة.

تنبيهات احتياطية حول أماكن الاستعمال والتخزين

لا تستعمل هذه الوحدة أو تحفظها في أماكن معرضة للظروف التالية. وإلا، قد تتعرض هذه الوحدة لخلل.

- أماكن معرضة لدرجة حرارة عالية

قد تكون درجات الحرارة عالية جداً في الصيف عندما تكون الشمس مدقعة أو في داخل السيارات المغلقة، مما يتسبب في تشوه هذه الوحدة أو إصابتها بخلل.

- أماكن معرضة لأشعة الشمس مباشرة أو بالقرب من أجهزة التدفئة

قد يؤدي ذلك إلى تشوه هذه الوحدة أو اصابتها بخلل.

- أماكن معرضة للاهتزاز
- أماكن معرضة لمغناطيسية قوية
- أماكن معرضة لجسيمات الغبار في أماكن رملية أو على ساحل البحر

تنبيهات احتياطية حول البيانات المسجلة:

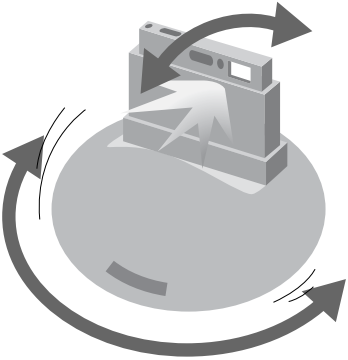
يرجى الانتباه إلى أن شركة سوني Sony غير مسؤولة عن البيانات المسجلة كبيانات الصور والصوت إذا لم تتمكن من تسجيلها أو عرضها بسبب خلل في الكاميرا أو شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" أو هذه الوحدة.

المزايا

هذه الوحدة تتيح للكاميرا امكانية تنفيذ ما يلي:

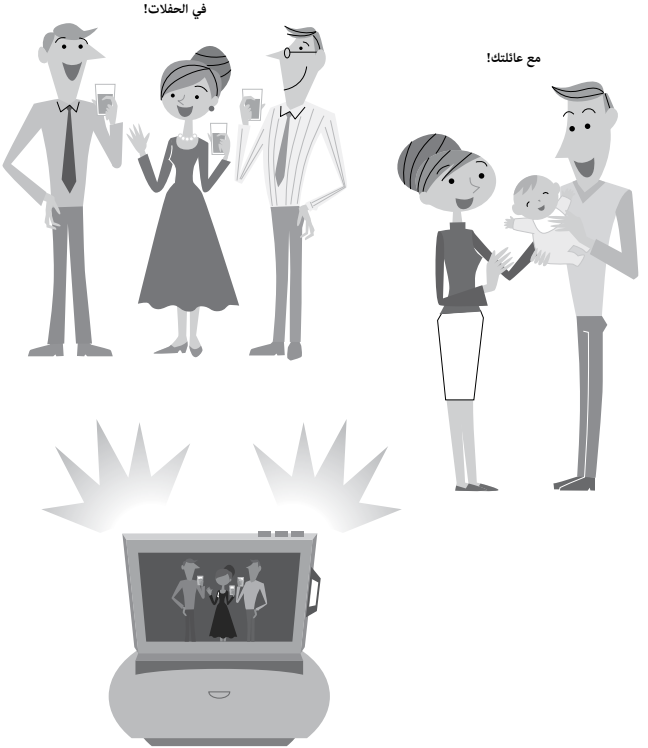
- تدور (أفقياً) وتميل (عمودياً) تلقائياً لمتابعة وجه والتكبير والتصغير لجعل الوجه ضمن اطار.
- تلتقط صور تلقائيا بتركيبة وتوقيت مثاليين.

هذه الوحدة تجعلك قادراً على تصوير وجوه طبيعية ومبتسمة بسهولة أكثر من ذي قبل.
تقوم وظيفة التسجيل التلقائي بالتقاط أسعد الذكريات حيث لا يقوم شخص بالتصوير ويمكن أن يكون الجميع أمام الكاميرا.



هذه الوحدة تمنحك ما يلي ...

الكل يظهرون في الصور.
تصوير لقطة طبيعية لمشهد بواسطة وظيفة التسجيل التلقائي المجهزة بها.
الاستمتاع بالتقاط صور لمشاهد مختلفة.



تركيبة تسجيل تلقائي

تكتشف الكاميرا افضل توقيت للتصوير بوضع التسجيل التلقائي.
تقرر أفضل توقيت للتصوير عندما تكتشف:

A «أفضل تركيبة» لأول مرة

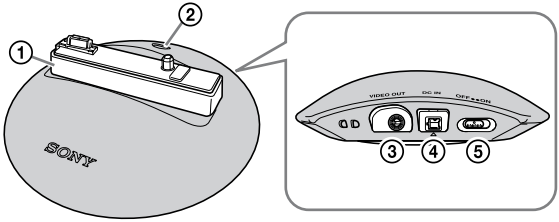
B ب تغييرات كبيرة في التركيبة

C جـ وجه مبتسم في «تركيبة جيدة»

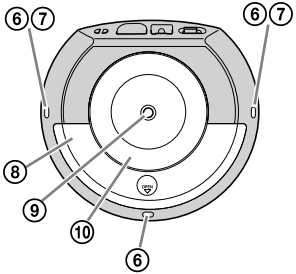
تعريف الأجزاء

الوحدة الرئيسية

الجهة الأمامية

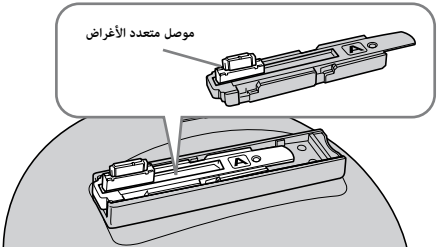


الجهة السفلية



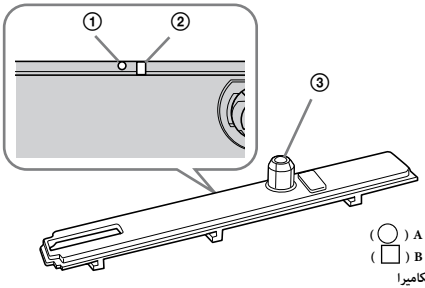
① ذراع الامالة
② الزر MENU
③ المقبس VIDEO OUT
④ المقبس DC IN
⑤ مفتاح (الطاقة) ON/OFF
⑥ المؤشر A (ثلاثي النقاط باللون الأبيض) (صفحة 15)
⑦ المؤشر B (ثنائي النقطة باللون الأحمر) (صفحة 15)
⑧ غطاء البطارية
⑨ مقبس الحامل ثلاثي الارجل
⑩ القاعدة

القاعدة



هذا المنتج يحتوي على نوع واحد من القاعدة (A) التي سيتم تركيبها في ذراع الإمالة الخاص بهذه الوحدة. قم دائماً بتركيب القاعدة المناسبة في الذراع قبل استعمال هذه الوحدة. (القاعدة A مركبة مسبقاً في ذراع الإمالة).
للتفاصيل، راجع صفحة 10.

اللوحة



① موضع العلامة A (◯)
② موضع العلامة B (□)
③ نتوء تركيب الكاميرا

هذا المنتج يحتوي على نوعين من اللوحات هما (a1 و a2) لتغطية ذراع الإمالة الخاص بالوحدة الرئيسية.
تأكد من تركيب القاعدة بشكل صحيح في ذراع الإمالة ومن ثم قم بتركيب اللوحة المناسبة قبل استعمال هذه الوحدة.
للتفاصيل، راجع صفحة 11.

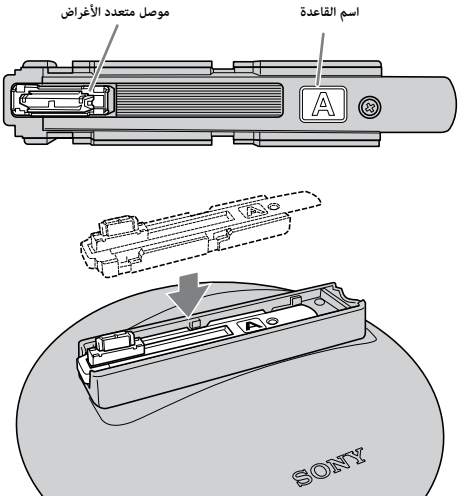
إعداد المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا

تركيب القاعدة

القاعدة A مركبة مسبقاً في ذراع الامالة الخاص بهذه الوحدة. تأكد من تركيبها بشكل صحيح.

إذا كانت القاعدة مرتخية:

قم بتركيب القاعدة بالاتجاه الصحيح، كما مبين أدناه.



ملاحظات

- امسك القاعدة بحيث يمكن قراءة اسم القاعدة بنفس اتجاه شعار سوني Sony على الوحدة الرئيسية، وقم بتركيبها على الوحدة الرئيسة بشكل مستقيم.
- تأكد من تثبيتها بإحكام وذلك بضغطها للأسفل قدر المستطاع.
- لا تلمس الموصل متعدد الأغراض.

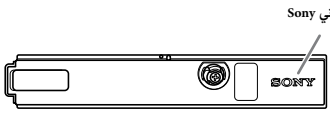
تركيب اللوحة

1 اختر اللوحة المناسبة.

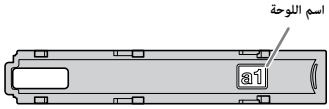
اللوحة لها جهة أمامية وجهة خلفية.

اختر اللوحة المناسبة للكاميرا.

الجهة الأمامية



الجهة الخلفية



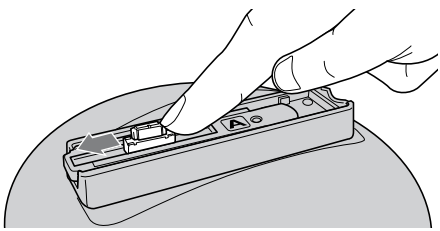
الكاميرا	القاعدة	اللوحة
الموديل DSC-TX1	A	a1
الموديل DSC-WX1		a2

2 قم بتركيب اللوحة.

① اسحب الموصل متعدد الأغراض إلى أن يحاذي الفتحة على اللوحة.

ملاحظة

لا تلمس جزء التوصيل على الموصل متعدد الأغراض.



② ضع اللوحة على القاعدة بحيث يكون الموصل متعدد الأغراض في الفتحة.

• يجب أن تكون قراءة شعار سوني Sony على الوحدة الرئيسية وعلى اللوحة بنفس الاتجاه عندما تكون اللوحة مركبة على الوحدة الرئيسية.

• توجد علامات دلالة على كل من اللوحة وذراع الإمالة والتي يجب محاذاتها وموائمتها مع بعضها البعض عند التركيب.

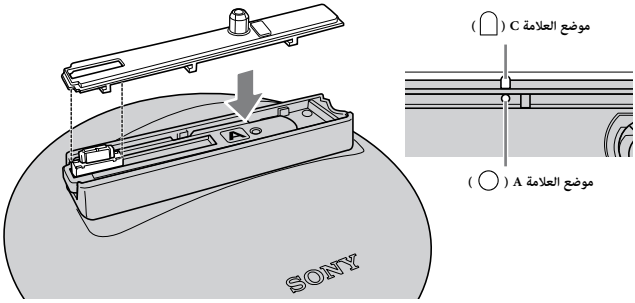
على اللوحة:

موضع العلامة A (◯)، موضع العلامة B (□)

على ذراع الامالة:

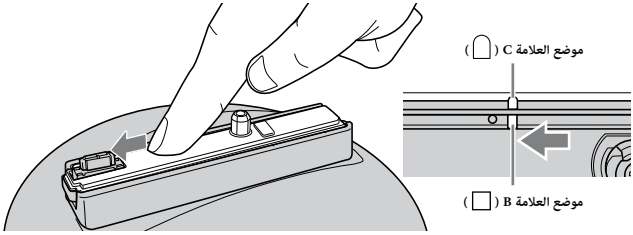
موضع العلامة C (⌓)

• عند وضع اللوحة على ذراع الإمالة، قم بمحاذاة العلامة A (◯) على اللوحة مع العلامة C (⌓) على ذراع الإمالة.



③ اسحب اللوحة إلى أن تصبح العلامة B (□) التي عليها محاذية للعلامة C (⌓) على ذراع الإمالة.

• تأكد من استقرار اللوحة بشكل صحيح.

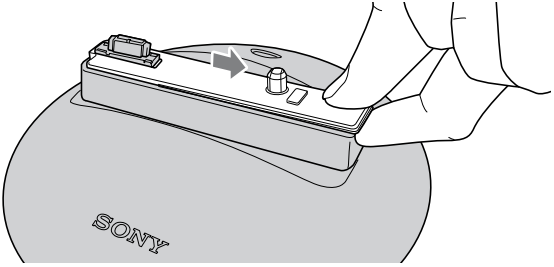


تستقر اللوحة في مكانها وتصدر منها طقة عندما يتم إدخالها في المكان الصحيح.

• إذا كانت مرتفعة قليلاً، أخرجها وكرر الخطوات أعلاه لتركيبها.

اخراج اللوحة

قم بوضع إصبعك على الجانب الأيمن للذراع القابل للإمالة وارفع اللوحة أثناء تزليقها الى اليمين.



ادخال البطاريات

يمكن استعمال البطاريات التالية.

- بطاريتان قلويتان حجم AA
- بطاريتان نيكل هيدريد معدني حجم AA

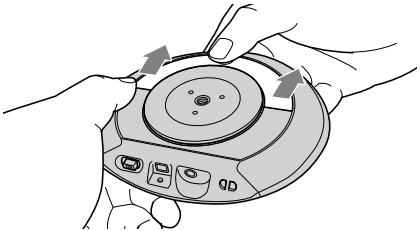
ملاحظات

- احرص لئلا تلمس الموصل متعدد الأغراض عند مسك هذه الوحدة.
- لا يمكن استعمال بطاريات منغنيز.

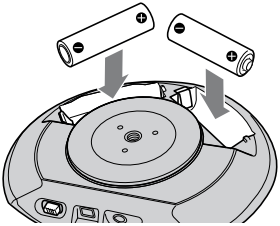
توجيهات

إذا كنت تستعمل محول التيار المتردد (يباع بشكل منفصل)، لا تحتاج إلى البطاريات (صفحة 25).

1 اضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة على وضع الإيقاف OFF ومن ثم افتح غطاء البطارية.



2 قم بإدخال البطاريات في حجيرة البطاريات بمراعاة أطراف التوصيل الموجبة والسالبة الموضحة في حجيرة البطاريات.



3 اغلق غطاء البطارية.

لاخراج البطاريات

اضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة على وضع الإيقاف OFF ومن ثم قم بإخراج البطاريات.

ملاحظات

احرص لئلا تسقط البطاريات عند اخراجها.

ملاحظات

- قم دائماً باستعمال نفس النوع من البطاريات معاً.
- تأكد من أقطاب البطاريات عند ادخالها في هذه الوحدة. إذا قمت بإدخال البطاريات بالاتجاه العكسي، لا تعمل هذه الوحدة.
- لا تستعمل بطارية نيكل هيدريد معدني حجم AA مشحونة مع بطارية نيكل هيدريد معدني حجم AA أخرى خالية من الشحنة.

مستوى البطارية

إذا كان مستوى البطارية ضعيفاً، يومض المؤشر B ببطء.
إذا انخفض مستوى البطارية، يومض المؤشر B بسرعة وتدخل هذه الوحدة في وضع الاستعداد تلقائياً.

المؤشرات

تضاء أو تومض المؤشرات وفقاً لحالة هذه الوحدة.

المؤشر A (ابيض) (الجهة الأمامية والجانبية)

حالة المؤشر	حالة هذه الوحدة
تشغيل	تسجيل تلقائي
يومض مرة واحدة	عند التقاط صورة
يومض ببطء	تمهيد انهاء عملية المعالجة وضع MENU
يومض بسرعة	مستوى البطارية ضعيف غطاء العدسة مغلق

المؤشر B (احمر) (على الجانبين)

حالة المؤشر	حالة هذه الوحدة
تشغيل	وضع الاستعداد (فقط عند توصيل محول التيار المتردد يباع بشكل منفصل)
يومض ببطء	مستوى البطارية ضعيف
يومض بسرعة	ظرف غير اعتيادي مستوى البطارية ضعيف

تركيب الكاميرا على هذه الوحدة

قبل تركيب الكاميرا

تحقق مما يلي.

- يوجد حيز فارغ كافي في كل من الذاكرة الداخلية وشريحة الذاكرة «Memory Stick Duo».
- ادخال البطاريات.
  تأكد من شحن البطاريات.
- تأكد من كون تهيئة التاريخ/ الوقت لكاميرتك مضبوطة بصورة صحيحة.
  للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا.

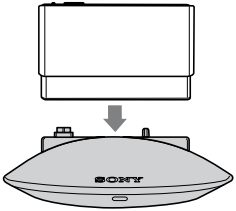
ملاحظات

لمستخدمي الموديل DSC-WX1

قبل تركيب الكاميرا على هذه الوحدة، تأكد من تهيئات فلاش الكاميرا. لا يمكن تغيير تهيئات الفلاش بعد تركيب الكاميرا على هذه الوحدة.

كيفية تركيب الكاميرا على هذه الوحدة

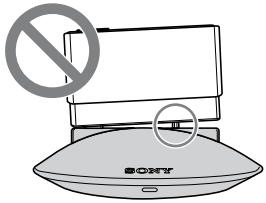
هذا الدليل يشرح كيفية استعمال هذه الوحدة مع الموديل DSC-TX1. قد تبدو الاشكال التوضيحية مختلفة عن تهيئاتك الحالية إذا لم تكن الكاميرا موديل DSC-TX1.



- قم بمحاذاة نتوء الكاميرا مع مقبس الحامل ثلاثي الأرجل، والموصل متعدد الأغراض مع الموصل متعدد الأغراض في الجهة السفلية من الكاميرا.
- اضبط الكاميرا بحيث تكون متعامدة مع اللوحة.

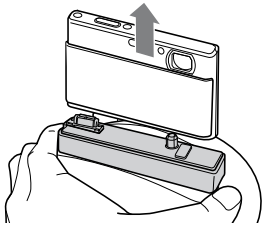
توجيهات

تأكد من تعشيق نتوء الكاميرا والموصل متعدد الأغراض الموجودين على هذه الوحدة مع مقبس الحامل ثلاثي الأرجل والموصل متعدد الأغراض الموجودين على الكاميرا بشكل كامل.



لإخراج الكاميرا

امسك ذراع الامالة على هذه الوحدة وارفع الكاميرا للأعلى.



ملاحظات

عند اخراج الكاميرا، احرص دائماً على رفعها بحيث تكون متعامدة مع ذراع الامالة. القيام بإخراج الكاميرا بقوة بزاوية غير صحيحة أو سحبها للجانبين قد يؤدي إلى تعرضها للتلف.

توجيهات

إذا تم إمالة الكاميرا كثيراً بحيث يصعب إخراجها، قم بإيقاف تشغيل الكاميرا واضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة على وضع التشغيل ON.

يعود ذراع الامالة على هذه الوحدة إلى الموضع الاصلي بحيث يمكن اخراج الكاميرا بسهولة.

تسجيل تلقائي

1 اضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة على وضع التشغيل ON.

يتحرك ذراع الامالة إلى الموضع الأصلي وتدخل هذه الوحدة في وضع الاستعداد.

ملاحظات

اضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF على وضع الإيقاف OFF عندما تريد إيقاف التشغيل فوراً أو عندما لم تكن تنوي استعمال هذه الوحدة لفترة طويلة.

توجيهات

تدخل هذه الوحدة في وضع الاستعداد تلقائياً إذا لم يتم تنفيذ التسجيل التلقائي. يمكن ترك مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة مضبوطاً على وضع التشغيل ON للاستعمال العادي.

2 اضبط مفتاح الطاقة على الكاميرا إلى ON.

تدخل الكاميرا في وضع التسجيل.

للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا.

3 قم بتركيب الكاميرا على هذه الوحدة (صفحة 16).

تبدأ هذه الوحدة بالتسجيل التلقائي. للتفاصيل، راجع صفحة 20.

حالة هذه الوحدة

مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة	الكاميرا	مفتاح الطاقة على الكاميرا	حالة هذه الوحدة
ON	غير مركبة	—	وضع الاستعداد*1
	مركبة	OFF	
		ON	تسجيل تلقائي*2

*1 يضاء المؤشر B باللون الاحمر عندما يكون محول التيار المتردد موصولاً بهذه الوحدة.

*2 عند ضغط الزر MENU، تدخل هذه الوحدة في وضع MENU.

- عند ضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة على وضع الإيقاف OFF، لا يتم تشغيلها حتى عند تركيب الكاميرا على هذه الوحدة.

بخصوص التركيب

استعمل هذه الوحدة بحيث:

- تكون مستقرة ومستوية.
- تكون وجوه الاشخاص واضحة في الكاميرا.
- لا يوجد أي شيء يمكن أن يسقط عليها في المنطقة المحيطة بها.

لإنهاء التسجيل التلقائي

قم بإنهاء وظيفة التسجيل التلقائي المتاحة لهذه الوحدة بإتباع الإجراءات التالية:

① قم بإيقاف تشغيل كاميرتك.

② افصل كاميرتك عن هذه الوحدة.

← يعود الذراع القابل للإمالة لهذه الوحدة الى مكانه الأصلي وتنتقل هذه الوحدة الى وضع الاستعداد.

ملاحظات

لا نوصي بضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF على وضع الإيقاف قبل إنهاء وظيفة التسجيل التلقائي لأن ذلك يؤدي الى فصل الطاقة عن الوحدة بصورة إجبارية.

بخصوص التسجيل التلقائي

التسجيل بواسطة هذه الوحدة يؤدي إلى استعمال وظيفة اكتشاف الوجه أو غالق خاص بالابتسامة في الكاميرا.
عندما تكون الكاميرا مركبة على هذه الوحدة، تدور (أفقياً) وتميل (عمودياً) تلقائياً لمتابعة وجه والتكبير والتصغير لجعل الوجه ضمن اطار.
كما تلتقط صور تلقائياً بتركيبة وتوقيت مثاليين.

- إذا قمت بإمالة هذه الوحدة للأعلى أثناء التسجيل التلقائي، يتوقف موطور هذه الوحدة ويتوقف التسجيل مؤقتاً. يتم استئناف التسجيل التلقائي عند ارجاع هذه الوحدة إلى مكانها.
- يضاء المؤشر A أثناء التسجيل التلقائي.
- يومض المؤشر A مرة واحدة عند التقاط صورة.

توجيهات

لايقاف التسجيل التلقائي، اضغط الزر MENU.
لاستئناف التسجيل التلقائي، اضغط الزر MENU مرة اخرى.

ملاحظات

- يومض المؤشر B سريعاً باللون الاحمر إذا أوقفت التدوير بقوة أو إذا تعرضت هذه الوحدة لقوة خارجية أثناء التسجيل التلقائي. في هذه الحالة، تغلب على المشكلة ومن ثم قم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة وقم بتشغيلها مرة ثانية بضبط مفتاح (الطاقة) ON/OFF من وضع التشغيل ON إلى وضع الإيقاف OFF وإرجاعه إلى وضع التشغيل ON.
- عند استعمال هذه الوحدة في مكان عام، قم بمراعاة الظروف المحيطة.
- قد لا يتم اكتشاف الوجوه أو قد يتم اكتشاف أشياء أخرى وفقاً لقدرة الكاميرا على اكتشاف الوجه.
- لا تتمكن من تسجيل صور متحركة أو صور بانوراما.
- لا تقم بتغيير الكاميرا إلى وضع العرض أثناء التسجيل التلقائي.

بخصوص وضع MENU

إذا ضغطت الزر MENU أثناء التسجيل التلقائي، يتوقف التدوير مؤقتاً وتدخل هذه الوحدة في وضع MENU.
في وضع MENU، يمكن تغيير زاوية الدوران ومعدل التصوير وتهيئات الفلاش للتسجيل التلقائي.

توجيهات

هذا القسم يشرح كيفية استعمال هذه الوحدة مع الموديل DSC-TX1. الأشكال التوضيحية تعرض شاشات الموديل DSC-TX1.

1 اضغط الزرMENU على هذه الوحدة.

تميل للأمام وتدخل في وضع MENU.

توجيهات

للرجوع إلى وضع التسجيل التلقائي

اضغط الزر MENU مرة أخرى أو العلامة × في الركن العلوي الأيمن من شاشة LCD على الكاميرا.
إذا قمت بتغيير التهيئات، تعود هذه الوحدة تلقائياً إلى وضع التسجيل التلقائي.

2 اختر البند MENU على الكاميرا.

يختلف التشغيل وفقاً للكاميرا.

الموديل DSC-TX1: المس أيقونات على الشاشة.
الموديل DSC-WX1: اختر بنود بواسطة أزرار التحكم على الكاميرا.

- للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا.

البند MENU	الشرح
	يختار زاوية الدوران (صفحة 22).
	يختار معدل التصوير (صفحة 23).
AUTO	يختار تهيئة فلاش (صفحة 23).

ملاحظات

- تنطفئ الكاميرا تلقائياً لتحافظ على شحنة البطاريات عندما لا يتم تشغيل الكاميرا لأكثر من دقيقتين اثناء وضع MENU. في هذه الحالة، قم بتشغيل الكاميرا.
- **لمستخدمي الموديل DSC-WX1**

قبل تركيب الكاميرا على هذه الوحدة، تأكد من تهيئات فلاش الكاميرا. لا يمكن تغيير تهيئات الفلاش بعد تركيب الكاميرا على هذه الوحدة.

تهيئة زاوية الدوران

يمكن تهيئة زاوية الدوران كالآتي.

عندما يكون محول التيار المتردد أو كبل الصوت والصورة AV غير موصولاً:

✓	بدون حدود		يمكن أن تدور هذه الوحدة بدون حدود لمتابعة هدف أثناء التسجيل التلقائي.
	180 درجة		تدور هذه الوحدة 180 درجة للأمام (90 درجة لكل حالة من المركز إلى الجانب الأيمن والأيسر).
	90 درجة		تدور هذه الوحدة 90 درجة للأمام (45 درجة لكل حالة من المركز إلى الجانب الأيمن والأيسر).

- ✓ يشير إلى التهيئة الافتراضية.
- يتم ضبط/إعادة ضبط مركز التدوير (الموضع الأمامي) في الظروف التالية:
  - عند ضبط الطاقة على وضع التشغيل
  - عند تغيير زاوية الدوران
  - عند رفع هذه الوحدة لتغيير موضعها

توجيهات

إذا قمت بتغيير التهيئة الافتراضية، يتم عرض أيقونة قيمة التهيئة على شاشة وضع التسجيل التلقائي.

عندما يكون محول التيار المتردد أو كبل الصوت والصورة AV موصولاً:

	180 درجة		تدور هذه الوحدة 180 درجة للأمام (90 درجة لكل حالة من المركز إلى الجانب الأيمن والأيسر) أثناء التسجيل التلقائي.
✓	90 درجة		تدور هذه الوحدة 90 درجة للأمام (45 درجة لكل حالة من المركز إلى الجانب الأيمن والأيسر).

- ✓ يشير إلى التهيئة الافتراضية.

ملاحظات

- لا يمكن اختيار [بدون حدود] لزاوية الدوران.
- قم بتمرير الكبل بحيث تدور هذه الوحدة بسلاسة.
- كل من محول التيار المتردد وكبل الصورة يباع بشكل منفصل. للتفاصيل، راجع صفحة 25.

توجيهات

إذا قمت بتغيير التهيئة الافتراضية، يتم عرض أيقونة قيمة التهيئة على شاشة وضع التسجيل التلقائي.

تهيئة معدل التصوير

يمكن اختيار وضع معدل التصوير.

	عالي		معدل التصوير بشكل عالي. سيتم التقاط عدد كبير من الصور.
✓	قياسي		معدل التصوير بشكل قياسي. سيتم التقاط متوسط عدد الصور.
	منخفض		معدل التصوير بشكل منخفض. سيتم التقاط عدد قليل من الصور.

• ✓ يشير إلى التهيئة الافتراضية.

توجيهات

إذا قمت بتغيير التهيئة الافتراضية، يتم عرض أيقونة قيمة التهيئة على شاشة وضع التسجيل التلقائي.

تهيئة الفلاش

يمكن تهيئة الفلاش كالآتي.

✓	تلقائي	AUTO	يومض تلقائياً وفقاً لظروف التسجيل.
	إيقاف		لا يومض الفلاش في أي من الظروف.

• ✓ يشير إلى التهيئة الافتراضية.

ملاحظات

لمستخدمي الموديل DSC-WX1

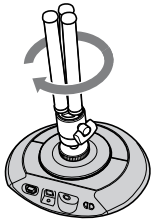
قبل تركيب الكاميرا على هذه الوحدة، تأكد من تهيئات فلاش الكاميرا. لا يمكن تغيير تهيئات الفلاش بعد تركيب الكاميرا على هذه الوحدة.

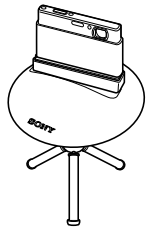
استعمال هذه الوحدة مع كماليات أخرى

يمكن استعمال هذه الوحدة مع كماليات أخرى في آن واحد. هذا القسم يشرح ما يمكن فعله بهذه الوحدة مستخدماً تلك الكماليات.

استعمال حامل ثلاثي الأرجل للتسجيل

يؤدي استعمال الحامل ثلاثي الأرجل إلى زيادة مرونة التسجيل بشكل كبير حيث يتيح لك إمكانية ضبط زاوية التسجيل أو اختيار مكان للاستعمال بمرونة أكثر.



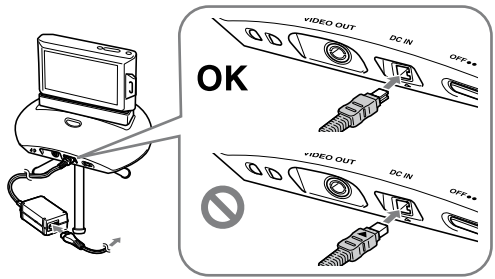


ملاحظات

- اضبط الحامل ثلاثي الأرجل لكي تجعل هذه الوحدة مستوية.
- احرص لئلا تتعرض الكاميرا لصدمة. حتى عندما تكون هذه الوحدة مثبتة على الحامل ثلاثي الأرجل، لا تكون الكاميرا ثابتة.
- ضع الحامل ثلاثي الأرجل بشكل محكم بحيث لا ينقلب.
- وفقاً لقاعدة الكاميرا لحامل ثلاثي الأرجل، لا يمكنك استعمال الحامل مع هذه الوحدة. (عندما تكون قاعدة الكاميرا لحامل ثلاثي الأرجل أكبر من حامل هذه الوحدة، الخ.)

استعمال مصدر طاقة خارجي

يمكن استعمال مصدر طاقة خارجي وذلك بتوصيله إلى هذه الوحدة بواسطة محول التيار المتردد AC-LS5K/AC-LS5.
نظراً لإمداد الطاقة إلى الكاميرا بواسطة محول التيار المتردد من خلال هذه الوحدة، يمكن الاستمتاع بتسجيل تلقائي أطول.



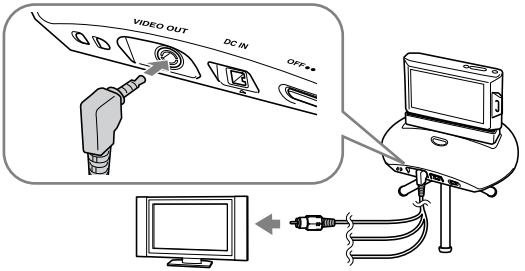
- للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بمحول التيار المتردد.
- ننصح باستعمال هذه الوحدة مع حامل ثلاثي الأرجل.

ملاحظات

- لا يتم شحن البطاريات الموجودة في هذه الوحدة أو في الكاميرا بواسطة محول التيار المتردد.
- يتم امداد الطاقة إلى الكاميرا من هذه الوحدة وليس من بطاريات الكاميرا.
- لا يمكن اختيار [بدون حدود] لزاوية الدوران.
- قم بتمرير الكبل بحيث لا يعيق تدوير هذه الوحدة.
- إذا قمت بإطفاء الكاميرا قبل اطفاء هذه الوحدة، سوف لن يتم تخزين تهيئات معدل التصوير وزاوية الدوران والتهيئات الأخرى التي قمت بتغييرها على الكاميرا.
- عندما يتم امداد الطاقة من محول التيار المتردد، قم دائماً بإطفاء الكاميرا قبل تنفيذ مايلي:
  - اخراج الكاميرا من هذه الوحدة
  - إطفاء هذه الوحدة
  - فصل محول التيار المتردد

مشاهدة صور الكاميرا على التلفزيون

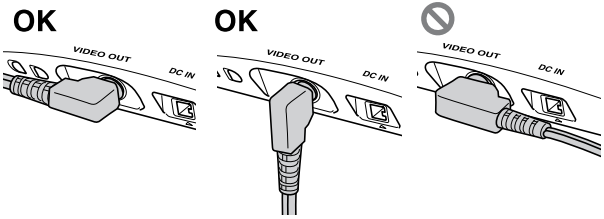
يمكن توصيل هذه الوحدة إلى التلفزيون مستخدماً كبل الصورة والصوت AV طراز VMC-20FR. هذا الوضع يتيح لك الاستمتاع بالصور الملتقطة تلقائياً بواسطة هذه الوحدة على التلفزيون.



- ننصح باستعمال هذه الوحدة مع حامل ثلاثي الأرجل.

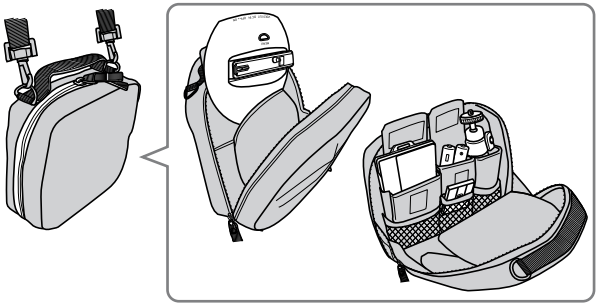
ملاحظات

- قم بتوصيل قابس الصورة لكبل الصوت والصورة AV فقط بالتلفزيون. حتى عند توصيل هذه الوحدة بالتلفزيون، لا يتم إرسال إشارات الصوت والصور الملتقطة.
- لا يمكن اختيار [بدون حدود] لزاوية الدوران.
- قم بتمرير الكبل بحيث لا يعيق تدوير هذه الوحدة.
- امسك القابس على شكل حرف L بحيث يكون طرف السلك متجهاً لليسار وقم بتوصيله. عند استعمال حامل ثلاثي الأرجل، يمكن أيضاً توصيله بحيث يكون طرف السلك متجهاً للأسفل.



الحمل في علبة حمل لينة

علبة الحمل اللينة المدمجة طراز LCS-PSA مصممة خصيصاً لتخزين هذه الوحدة والكاميرا وكماليات أخرى معاً.



تحري الخلل واصلاحه

إذا واجهت أية مشاكل في المنتجات، يرجى مراجعة الحلول التالية.
إذا ظلت المشكلة قائمة، يرجى استشارة وكيل سوني Sony.

العرض	السبب/ الحل
يومض المؤشر A بسرعة باللون الابيض.	• تجاوزت الكاميرا عدد الصور القابلة للتسجيل. ← قم بإخراج الكاميرا من هذه الوحدة واحذف بعض الصور. • غطاء عدسة الكاميرا مغلق. ← افتح غطاء العدسة.
يومض المؤشر B ببطء باللون الأحمر.	• البطاريات ضعيفة. ← استبدل البطاريات بأخرى جديدة.
يستمر المؤشر B بالوميض بسرعة باللون الاحمر.	• تعرضت هذه الوحدة أو الكاميرا لقوة بحيث تتوقف عن الدوران (على سبيل المثال، ضغطت يدك على هذه الوحدة أو مسكت ذراع الامالة على هذه الوحدة، أو قبض شيء ما بهذه الوحدة). ← اطفئ هذه الوحدة وتغلب على المشكلة، وقم بتشغيل هذه الوحدة مرة أخرى.
لا يتم تشغيل هذه الوحدة.	• البطاريات ضعيفة. ← استبدل البطاريات بأخرى جديدة (صفحة 15). • محول التيار المتردد مرتخي. ← قم بتوصيل محول التيار المتردد (يباع بشكل منفصل) بصورة صحيحة.
لا يتم تشغيل الكاميرا.	• لم يتم تركيب الكاميرا على هذه الوحدة بشكل صحيح. ← قم بتركيب الكاميرا على هذه الوحدة بشكل صحيح (صفحة 16). • محول التيار المتردد مفصول. ← قم بتوصيل محول التيار المتردد (يباع بشكل منفصل) بصورة صحيحة. • البطارية ضعيفة. ← قم بإدخال بطاريات مشحونة.
لا يمكن شحن بطاريات الكاميرا.	• لا يمكن شحن بطاريات الكاميرا بواسطة محول التيار المتردد (يباع بشكل منفصل). ← قم بشحن البطاريات بواسطة شاحن البطارية المرفق مع الكاميرا.
لا يمكن تركيب الكاميرا على هذه الوحدة بشكل صحيح أو تكون غير مستقرة.	• القاعدة أو اللوحة مركبة بصورة غير صحيحة. ← قم بتركيب القاعدة واللوحة المناسبتين لكاميرتك بصورة صحيحة (صفحة 10).
لا يتم التقاط صور.	• الكاميرا بعيدة جداً عن الهدف أو قريبة جداً منه. ← قم بتهيئة الكاميرا ضمن نطاق اكتشاف الوجه في الكاميرا. ← إذا حدث تغير طفيف فقط في تركيبة أو تقاسيم الوجه، قد لا يتم التقاط صورة مباشرة حتى لو تم اكتشاف وجه.
تتوقف هذه الوحدة أثناء الاستعمال.	• إذا لم تكتشف الوحدة أي وجه، قد تتوقف تلقائياً عن البحث عن وجوه لتوفير الطاقة. ← تختلف المدة المنقضية إلى أن يتم إيقاف التشغيل وفقاً لتهيئة معدل التصوير. معدل التصوير عالي: لا يتم إيقاف التشغيل قياسي: 3 دقائق تقريباً منخفض: 5 دقائق تقريباً *المدد تقريبية ← يتم تشغيل الوحدة تلقائياً عند اكتشاف وجه مرة أخرى أو ضغط زر MENU أو إمالة هذه الوحدة للأعلى، إلخ.

المواصفات

منصة ذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا

موصلات الإخراج/ الإدخال

- مقبس VIDEO OUT
- مقبس DC IN
- موصل متعدد الأغراض

عام

الأبعاد (تقريباً):
128 × 34 × 118 مم (عرض/ ارتفاع/ عمق) (بدون الأجزاء البارزة)
الكتلة (تقريباً):
175 جم (بدون قاعدة الذراع ولوحة الذراع والبطاريات)
البطاريات في وضع الاستعمال المستمر (بدرجة حرارة 25 درجة مئوية)
11 ساعة تقريباً بواسطة بطاريات قلوية حجم AA من انتاج سونيSony
12 ساعة تقريباً بواسطة بطاريات نيكل هيدريد معدني حجم AA من إنتاج سوني Sony
* إذا تم استعمال هذه الوحدة في مكان بارد، فإنه يؤدي الى تقصير عمر البطاريات القلوية. في هذه الحالة، نوصي باستعمال بطاريات نيكل هيدريد معدني.
درجة حرارة التشغيل:
5 إلى 40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين:
20- إلى 60+ درجة مئوية
مصدر الطاقة:
بطاريتان قلويتان حجم AA أو بطاريتا نيكل هيدريد معدني حجم AA (يباع بشكل منفصل)
مصدر الطاقة الرئيسي من خلال محول التيار المتردد AC-LS5K/AC-LS5 (يباع بشكل منفصل)

البنود المتضمنة

- منصة ذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا (IPT-DS1) (1)
- لوحات (2)
- قاعدة (1)*
- طقم من وثائق مطبوعة

* القاعدة مركبة على الوحدة الرئيسية عند الشحن.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

العلامات التجارية

- العلامة "Party-shot" هي علامة تجارية لشركة سوني Sony.
- بالإضافة إلى ذلك، تعتبر أسماء النظام والمنتج المستخدمة في هذا الدليل، عموماً، علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمالكيها أو مصنعيها المعنيين. لكن، لم يرد استعمال العلامات ™ أو ® في جميع الحالات في هذا الدليل.

مطبوع على ورق معاد إستخدامه بنسبة 70% أو أكثر باستخدام حبر يحتوى على زيت نباتي خالي من المركبات العضوية الطيارة (VOC).

http://www.sony.net/

Printed in Japan